

GOODWE



Quick Installation Guide

Rechargeable Lithium Ion Battery System

Lynx Home F Series | Lynx Home F Plus+ Series

(LX F6.6-H | LX F9.8-H | LX F13.1-H | LX F16.4-H)

V1.2-2023-04-30

TABLE OF CONTENTS

EN.....01

BG.....04

CS07

DA.....10

DE.....13

EL.....16

ES.....19

ET.....22

FI25

FR28

HR.....31

HU34

IT37

LT.....40

LV43

NL.....46

PL49

PT52

RO55

SK58

SL.....61

SV64

Introduction67

01 Safety Precaution

General Disclaimer

- The information in this user manual is subject to change due to product updates or other reasons. This guide cannot replace the product labels or the safety precautions in the user manual unless otherwise specified. All descriptions in the manual are for guidance only.
- Before installations, read through the quick installation guide. For additional information, please see the user manual.
- All installations should be performed by trained and knowledgeable technicians who are familiar with local standards and safety regulations.
- Check the deliverables for correct model, complete contents, and intact appearance. Contact after sales service if any damage is found or any component is missing.
- Use insulating tools and wear personal protective equipment (PPE) when operating the equipment to ensure personal safety. Wear anti-static gloves, cloths, and wrist strips when touching electron devices to protect the equipment from damage.
- Strictly follow the installation, operation, and configuration instructions in this guide and relative user manual. The manufacturer shall not be liable for equipment damage or personal injury if you do not follow the instructions. For more warranty details, please visit: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Safety Disclaimer

Instructions during Installation

- The battery system is a high voltage system. High voltage exists when the equipment is running. Please keep Power Off before any operations to avoid danger. Strictly follow all safety precautions outlined in this manual and safety labels on the equipment during the operation.
- The inverter used with the battery shall be approved by the battery manufacturer. The approved list of batteries and the matched inverter can be obtained through the official website.
- Do not disassemble, modify, or replace any part of the battery or the power control unit without official authorization from the manufacturer. Otherwise, it will cause electrical shock or damages to the equipment, which shall not be borne by the manufacturer.
- Do not hit, pull, drag, squeeze or step on the equipment or put the battery into fire. Otherwise, the battery will be exploded.
- Do not place the battery in a high temperature environment. Make sure that there is no heat source near the battery and no direct sunlight. When the ambient temperature exceeds 60 °C, it will cause a fire.
- Do not use the battery or the power control unit if it is defective, broken, or damaged. The damaged battery may leak electrolyte.
- To protect the battery pack and its components from damage during transportation, please ensure that the transportation personnel are professionally trained. All operations during the transportation have to be recorded. The equipment shall be kept in balance, thus avoiding falling down.
- The battery equipment is heavy. Please equip the corresponding personnel according to its weight, so that the equipment does not exceed the weight range of the human body can carry, and smash the personnel.
- Contact after-sale service immediately if the battery is not able to be started. Otherwise, the battery might be damaged permanently.
- Do not move the battery system if it is connected with external battery modules. Contact after-sale service if the battery shall be replaced or added.

Emergency Measures

Battery Electrolyte Leakage

If the battery module leaks electrolyte, avoid contact with the leaking liquid or gas. The electrolyte is corrosive. It will cause skin irritation or chemical burn to the operator. Anyone contacts the leaked substance accidentally has to do as following:

- **Breath in the leaked substance:** Evacuate from the polluted area, and seek immediate medical assistance.
- **Eye contact:** Rinse your eyes for at least 15 minutes with clean water and seek immediate medical assistance.
- **Skin contact:** Thoroughly wash the touch area with soap and clean water, and seek immediate medical assistance.
- **Ingestion:** Induce vomiting, and seek immediate medical assistance.

Fire

- The battery may explode when the ambient temperature exceeds 150°C. Poisonous and hazardous gas may be released if the battery is on fire.
- In the event of a fire, please make sure that the carbon dioxide extinguisher or Novac1230 or FM-200 is nearby.
- The fire cannot be put out by water or ABC dry powder extinguisher. Firefighters are required to wear full protective clothing and self-contained breathing apparatus.

Label Description

	Potential risks exist. Wear proper PPE before any operations.		Keep the equipment away from open flame or ignition source.
	HIGH VOLTAGE HAZARD. High voltage exists during the equipment's running. Ensure the equipment is powered off before any operations.		Keep the equipment away from children.
	Operate the equipment properly to avoid explosion danger.		No extinguishing with water.
	The equipment contains corrosive electrolytes. In case of a leak in the equipment, avoid contact the leaked liquid or gas.		Do not dispose of the equipment with household garbage at its end of life. Dispose of it according to local laws and regulations. or send it to the manufacturer.
	Batteries contain flammable materials, beware of fire.		Recycle regeneration mark.
	Read through the user manual before any operations.		CE Marking
	Pay attention to wearing PPE during installation, operation and maintaining of the equipment.		Grounding point.

Check Before Power ON

No.	Check Item
1	The battery is firmly installed in a clean place where is well-ventilated and easy to operate.
2	The PE cable, power cable, communication cable, and the terminal resistors are connected correctly and securely.
3	Cable ties are intact, routed properly and evenly.
4	Unused ports and terminals are sealed.

EU Declaration of Conformity

GoodWe Technologies Co., Ltd. hereby declares that the equipment without wireless communication modules sold in the European market meets the requirements of the following directives:

- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Electrical Apparatus Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
- Battery Directive 2006/66/EC and Amending Directive 2013/56/EU
- Waste Electrical and Electronic Equipment 2012/19/EU
- Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (EC) No 1907/2006 (REACH)

You can download the EU Declaration of Conformity on the official website:

<https://en.goodwe.com>.

Общ отказ от отговорност

- Информацията в това ръководство за потребителя подлежи на промяна поради актуализации на продукта или други причини. Това ръководство не може да замени етикетите на продукта или предпазните мерки за безопасност в ръководството за потребителя, освен ако не е посочено друго. Всички описания в ръководството са само с ориентировъчна цел.
- Преди инсталиране прочетете ръководството за бързо инсталиране. За допълнителна информация, моля, направете справка с ръководството за потребителя.
- Всички монтаж трябва да се извършват от обучени и компетентни техници, които са запознати с местните стандарти и разпоредби за безопасност.
- Проверете доставените продукти за правилен модел, пълно съдържание и непокътнат външен вид. Ако откриете някаква повреда или някой компонент липсва, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
- Използвайте изолационни инструменти и носете лични предпазни средства (ЛПС), когато работите с оборудването, за да осигурите лична безопасност. Когато докосвате електронни устройства, за да предпазите оборудването от повреда, носете антистатични ръкавици, кърпи и ленти за китки.
- Спазвайте стриктно инструкциите за инсталиране, работа и конфигуриране в това ръководство и съответното ръководство за потребителя. Производителят не носи отговорност за щети на оборудването или лични наранявания, ако не следвате инструкциите. За повече подробности относно гаранцията, моля, посетете: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Отказ от отговорност за безопасността

Инструкции по време на монтажа

- Батерийната система е система с високо напрежение. Високото напрежение съществува, когато оборудването работи. Моля, дръжте захранването изключено преди всякакви операции, за да избегнете опасност. По време на работа, спазвайте стриктно всички мерки за безопасност, описани в това ръководство и етикетите за безопасност на оборудването.
- Инверторът, използван с батерията, трябва да бъде одобрен от производителя на батерията. Одобреният списък на батерии и съответстващия инвертор може да бъде получен от официалния уебсайт.
- Не разглобявайте, не модифицирайте и не заменяйте която и да е част от батерията или блока за управление на захранването без официално разрешение от производителя. В противен случай, това ще доведе до токов удар или повреди на оборудването, които не се поемат от производителя.
- Не удряйте, не дърпайте, не влачете, не стискайте и не стъпвайте върху оборудването и не поставяйте батерията в огън. В противен случай батерията ще се взриви.
- Не поставяйте батерията в среда с висока температура. Уверете се, че в близост до батерията няма източник на топлина и пряка слънчева светлина. Когато температурата на околната среда надхвърли 60°C, може да възникне пожар.
- Не използвайте батерията или блока за управление на захранването, ако е дефектен, счупен или повреден. От повредената батерия може да изтече електролит.
- За да предпазите батерията и нейните компоненти от повреда по време на транспортиране, се уверете, че персоналът, извършващ транспортирането е обучен професионално. Всички операции по време на транспортирането трябва да се записват. Оборудването трябва да бъде поставено така (да има равновесие), че да няма опасност от падане.

- Батерийното оборудване е тежко. Моля, екипирайте съответния персонал според теллото на оборудването, така че то да не надвишава тегловия диапазон, който човешкото тяло може да носи, и да не нарани човек.
- Ако батерията не може да бъде стартирана, незабавно се свържете с екипа за следпродажбено обслужване. В противен случай батерията може да се повреди трайно.
- Не местете батерийната система, ако тя е свързана с външни батерийни модули. Ако батерията трябва да бъде заменена или добавена, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.

Аварийни мерки

Изтичане на електролит от батерията

Ако от модула на батерията изтече електролит, избягвайте контакт с изтичащата течност или газ. Електролитът е корозивен. Той ще причини дразнене на кожата или химическо изгаряне на оператора. Всеки, който случайно влезе в контакт с изтеклата субстанция, трябва да направи следното:

- **При вдишване на изтеклата субстанция:** Напуснете замърсения район и незабавно потърсете медицинска помощ.
- **При контакт с очите:** Изплаквайте очите си поне 15 минути с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
- **При контакт с кожата:** Измийте старателно засегнатата зона с чиста вода и сапун и незабавно потърсете медицинска помощ.
- **При поглъщане:** Предизвикайте повръщане и незабавно потърсете медицинска помощ.

При пожар

- Батерията може да се взриви, когато температурата на околната среда надвиши 150°C. Ако батерията се запали, може да се освободи отровен и опасен газ.
- В случай на пожар се уверете, че наблизо има пожарогасител с въглероден диоксид или Novac1230, или FM-200.
- Пожарът не може да бъде потушен с вода или пожарогасител със сух прах ABC. От пожарникарите се изисква да носят пълно защитно облекло и самостоятелен дихателен апарат.

Описание на етикета

	Съществуват потенциални рискове. Носете подходящи лични предпазни средства (ЛПС) преди всякакви операции.		Съхранявайте оборудването далеч от открит пламък или източник на запалване.
	ОПАСНОСТ ОТ ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ. По време на работа на оборудването съществува опасност от високо напрежение. Преди да работите с оборудването, се уверете, че е изключено.		Пазете оборудването далеч от деца.
	Работете с оборудването правилно, за да избегнете опасност от експлозия.		Не се допуска гасене с вода.

	Оборудването съдържа корозивни електролити. В случай на теч в оборудването, избягвайте контакт с изтеклата течност или газ.		Не изхвърляйте оборудването заедно с битовите отпадъци в края на експлоатационния му период. Изхвърлете го в съответствие с местните закони и разпоредби. или го изпратете на производителя.
	Батериите съдържат запалими материали, пазете се от пожар.		Символ за обозначаване на рециклиране.
	Преди да работите с оборудването, прочетете ръководството за потребителя.		Маркировка CE
	Обърнете внимание, че по време на монтаж, работа и обслужване, трябва да носите лични предпазни средства (ЛПС).		Точка на заземяване.

Проверка преди включване на захранването

№	Проверка на елемента
1	Батерията се монтира здраво на чисто място, което е добре проветрено и лесно за работа.
2	Кабелът PE, захранващият кабел, комуникационният кабел и крайните резистори са свързани правилно и сигурно.
3	Кабелните връзки са непокътнати, прекарани правилно и равномерно.
4	Неизползваните портове и клеми са запечатани.

ЕС декларация за съответствие

GoodWe Technologies Co., Ltd. с настоящото декларира, че оборудването без модулите за безжична комуникация, продавани на европейския пазар, отговаря на изискванията на следните директиви:

- Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC (EMC)
- Директива за ниско напрежение за електрически уреди 2014/35/EC (LVD)
- Директива за батериите 2006/66/EO и Директива за изменение 2013/56/EC
- Отпадъци от електрическо и електронно оборудване 2012/19/EC
- Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (EO) № 1907/2006 (REACH)

Можете да изтеглите Европейската декларация за съвместимост от официалния уебсайт <https://en.goodwe.com>.

01 Bezpečnostní opatření

Obecné prohlášení o vyloučení odpovědnosti

- Informace v tomto návodu k použití se mohou změnit v důsledku aktualizace produktu nebo z jiných důvodů. Pokud není uvedeno jinak, nemůže tato příručka nahradit označení výrobku nebo bezpečnostní opatření v návodu k použití. Všechny popisy v návodu jsou pouze orientační.
- Před instalací si přečtěte stručný průvodce instalací. Další informace naleznete v návodu k použití.
- Všechny instalace musí provádět proškolení a kvalifikovaní technici, kteří jsou obeznámeni s místními normami a bezpečnostními předpisy.
- Zkontrolujte dodávku, zda obsahuje správný model, všechny součásti a je zvenčí neporušená. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo chybějící součást, kontaktujte poprodejní servis.
- Při práci se zařízením používejte izolační nářadí a osobní ochranné pomůcky (OOP), aby byla zajištěna osobní bezpečnost. Při dotyku elektronových zařízení používejte antistatické rukavice, utěrky a pásky na zápěstí, abyste zařízení ochránili před poškozením.
- Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci, provoz a konfiguraci uvedené v této příručce a souvisejícím návodu k použití. Výrobce nenese odpovědnost za poškození zařízení ani zranění osob v případě nedodržení pokynů. Další informace o záruce naleznete na adrese: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Prohlášení o bezpečnosti

Pokyny k instalaci

- Akumulátorový systém je vysokonapěťový systém. Když je zařízení v provozu, je v něm vysoké napětí. Před jakýmkoliv operací ponechte napájení vypnuté, abyste předešli nebezpečí. Během provozu přísně dodržujte všechna bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu a bezpečnostní štítky na zařízení.
- Měníč použitý s baterií musí být schválen výrobcem baterie. Seznam schválených baterií a vhodných měničů lze získat na oficiálních webových stránkách.
- Bez oficiálního povolení výrobce nerozebírejte, neupravujte ani nevyměňujte žádnou část baterie nebo řídicí jednotky napájení. V opačném případě dojde k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení, které výrobce nenese.
- Zařízení netahejte, nemačkejte, nešlapejte na něj a nevystavujte baterii ohni ani úderům. V opačném případě dojde k explozi baterie.
- Baterii neumísťujte do prostředí s vysokou teplotou. Dbejte na to, aby se v blízkosti baterie nenacházel žádný zdroj tepla a aby na ni nedopadalo přímé sluneční světlo. Pokud okolní teplota překročí 60 °C, dojde k požáru.
- Baterii nebo řídicí jednotku nepoužívejte, pokud je vadná, rozbitá nebo poškozená. Z poškozené baterie může vytékat elektrolyt.
- Abyste ochránili akumulátor a jeho součásti před poškozením během přepravy, zajistěte, aby byl přepravní personál odborně vyškolen. Všechny operace během přepravy musí být zaznamenány. Zařízení musí být udržováno v rovnováze, aby nedošlo k jeho pádu.
- Akumulátorové zařízení je těžké. Vybavte příslušný personál podle jeho hmotnosti tak, aby vybavení nepřesáhlo hmotnostní rozsah, který lidské tělo unese, a poranilo personál.
- Pokud baterii nelze nastartovat, neprodleně kontaktujte poprodejní servis. Jinak by mohlo dojít k trvalému poškození baterie.
- Bateriový systém nepřemísťujte, pokud je připojen k externím bateriovým modulům. Pokud je třeba baterii vyměnit nebo doplnit, kontaktujte poprodejní servis.

Nouzová opatření

Únik elektrolytu z baterie

Pokud z bateriového modulu uniká elektrolyt, vyvarujte se kontaktu s unikající kapalinou nebo plynem. Elektrolyt je žíravý. Obsluze způsobí podráždění kůže nebo chemické popáleniny. Každý, kdo se náhodně dostane do kontaktu s uniklou látkou, musí postupovat následovně:

- **Vdechnutí uniklé látky:** Evakuujte se ze znečištěné oblasti a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Kontakt s očima:** Oči si alespoň 15 minut vyplachujte čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Kontakt s pokožkou:** Zasažené místo důkladně omyjte mýdlem a čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Požítí:** Vyvolejte zvracení a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Požár

- Při okolní teplotě vyšší než 150 °C může baterie explodovat. Při požáru baterie se může uvolňovat jedovatý a nebezpečný plyn.
- V případě požáru se ujistěte, že je v blízkosti hasicí přístroj s oxidem uhličitým nebo Novac1230 či FM-200.
- Požár nelze uhasit vodou ani suchým práškovým hasicím přístrojem ABC. Hasiči musí nosit kompletní ochranný oděv a autonomní dýchací přístroj.

Popis štítku

	Existují potenciální rizika. Před jakýmkoliv operacemi používejte správné osobní ochranné prostředky.		Zařízení uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně nebo zdroje zapálení.
	NEBEZPEČÍ VYSOKÉHO NAPĚTÍ. Během chodu je v zařízení vysoké napětí. Před jakoukoli operací se ujistěte, že je zařízení vypnuté.		Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
	Zařízení obsluhujte správně, abyste zabránili nebezpečí výbuchu.		Nehaste vodou.
	Zařízení obsahuje korozivní elektrolyty. V případě úniku ze zařízení se vyvarujte kontaktu s uniklou kapalinou nebo plynem.		Zařízení po skončení životnosti nevyhazujte do domovního odpadu. Zlikvidujte jej v souladu s místními zákony a předpisy nebo jej zašlete výrobci.
	Baterie obsahují hořlavé materiály, pozor na nebezpečí požáru.		Značka regenerace recyklátu.
	Před jakoukoli operací si přečtěte uživatelskou příručku.		Značka CE
	Při instalaci, provozu a údržbě zařízení dbejte na používání osobních ochranných pomůcek.		Uzemňovací bod.

Kontrola před zapnutím napájení

Č.	Kontrolovaná součást
1	Baterie se pevně instaluje na čistém místě, které je dobře větrané a snadno ovladatelné.
2	PE kabel, napájecí kabel, komunikační kabel a koncové odpory jsou správně a bezpečně připojeny.
3	Kabelové svazky jsou neporušené, správně a rovnoměrně vedené.
4	Nepoužívané porty a svorky jsou zapečetěny.

EU prohlášení o shodě

Společnost GoodWe Technologies Co., Ltd., tímto prohlašuje, že zařízení bez bezdrátových komunikačních modulů prodávané na evropském trhu splňuje požadavky následujících směrnic:

- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMK)
- Směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice o bateriích 2006/66/ES a pozměňující směrnice 2013/56/EU
- Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních
- Nařízení (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na oficiálních webových stránkách:

<https://en.goodwe.com>.

Generel ansvarsfraskrivelse

- Oplysningerne i denne brugermanual kan ændres som følge af produktopdateringer eller af andre årsager. Denne vejledning kan ikke erstatte produktmærkerne eller sikkerhedsanvisningerne i brugermanualen, medmindre andet er angivet. Alle beskrivelser i manualen er kun vejledende.
- Inden du foretager installationer, bør du læse lyninstallationsvejledningen igennem. Du kan finde yderligere oplysninger i brugermanualen.
- Alle installationer bør udføres af uddannede og kyndige teknikere, som er bekendt med lokale standarder og sikkerhedsforskrifter.
- Kontroller, at den leverede model er korrekt, at indholdet er komplet, og at det fremstår intakt. Kontakt eftersalgsservice, hvis der konstateres skader, eller hvis der mangler en komponent.
- Brug isolerende værktøj og bær personligt beskyttelsesudstyr (PPE), når du betjener udstyret, for at sikre din egen sikkerhed. Bær antistatiske handsker, klude og håndledsstrips, når du rører ved elektronudstyr, for at beskytte udstyret mod skader.
- Følg nøje instruktionerne for installation, betjening og konfiguration i denne vejledning og den relaterede brugermanual. Producenten er ikke ansvarlig for skader på udstyret eller personskade, hvis du ikke følger instruktionerne. For flere oplysninger om garantien kan du besøge: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Ansvarsfraskrivelse vedrørende sikkerhed

Instruktioner under installationen

- Batterisystemet er et højspændingssystem. Der er højspænding, når udstyret er i drift. Sørg for at slukke for strømmen, før du foretager nogen form for arbejde, for at undgå fare. Følg nøje alle de sikkerhedsregler, der er beskrevet i denne manual og sikkerhedsmærkerne på udstyret under arbejdet.
- Den omformer, der anvendes sammen med batteriet, skal være godkendt af producenten af batteriet. Den godkendte liste over batterier og den tilhørende omformer kan rekvireres via det officielle websted.
- Batteriet eller strømstyringsenheden må ikke adskilles, ændres eller udskiftes uden officiel tilladelse fra producenten. Hvis dette ikke sker, vil det medføre elektrisk stød eller skader på udstyret, som ikke dækkes af producenten.
- Du må ikke slå, hive, trække, slæbe, klemme eller træde på udstyret eller sætte batteriet i brand. Ellers vil batteriet eksplodere.
- Batteriet må ikke placeres i omgivelser med høje temperaturer. Sørg for, at der ikke er nogen varmekilde i nærheden af batteriet, og at der ikke er direkte sollys. Når den omgivende temperatur overstiger 60 °C, vil det forårsage brand.
- Du må ikke bruge batteriet eller strømstyringsenheden, hvis det er defekt, ødelagt eller beskadiget. Det beskadigede batteri kan lække elektrolytvæske.
- For at beskytte batteripakken og dens komponenter mod skader under transport skal du sikre dig, at transportpersonalet er professionelt uddannet. Alle arbejdsgange under transporten skal registreres. Udstyret skal holdes i balance, så det ikke falder ned.
- Batteriudstyret er tungt. Sørg for at det pågældende personale arbejder i overensstemmelse med gældende regler om sikkerhed, så udstyret ikke overstiger grænsen for, hvad den menneskelige krop må bære.
- Kontakt straks eftersalgsservice, hvis batteriet ikke kan startes. Ellers risikerer du at beskadige batteriet permanent.
- Du må ikke flytte batterisystemet, hvis det er forbundet med eksterne batterimoduler. Kontakt eftersalgsservice, hvis batteriet skal udskiftes eller installeres.

Nødforanstaltninger

Lækage af batteriets elektrolytvæske

Hvis batterimoduliet lækker elektrolytvæske, skal du undgå at komme i kontakt med den lækkende væske eller gas. Elektrolytvæsken er ætsende. Den kan forårsage hudirritation eller kemisk forbrænding hos operatøren. Enhver, der kommer i kontakt med det lækkede stof ved et uheld, skal gøre følgende:

- **Undgå at indånde det lækkede stof:** Forlad det forurenede område, og søg straks lægehjælp.
- **Øjenkontakt:** Skyl dine øjne i mindst 15 minutter med rent vand og søg straks lægehjælp.
- **Hudkontakt:** Vask det udsatte område grundigt med sæbe og rent vand, og søg straks lægehjælp.
- **Indtagelse:** Forsøg at fremkalde opkastning, og søg straks lægehjælp.

Brand

- Batteriet kan eksplodere, når den omgivende temperatur overstiger 150 °C. Hvis batteriet bryder i brand, er der risiko for, at der frigives giftig og farlig gas.
- I tilfælde af brand skal du sørge for, at kuldioxid-brandslukkeren eller Novac1230 eller FM-200 er i nærheden.
- Ilden kan ikke slukkes med vand eller ABC-pulverslukker. Brandmænd skal bære fuld beskyttelsesbeklædning og selvstændigt åndedrætsværn.

Etiketbeskrivelse

	Der er potentielle risici. Bær passende personlige værnemidler før ethvert arbejde.		Hold udstyret væk fra åben ild eller en antændelseskilde.
	HØJSPÆNDINGSFARE. Der er højspænding under udstyrets drift. Sørg for, at udstyret er slukket, før der foretages nogen form for arbejde.		Børn må ikke komme i nærheden af udstyret.
	Betjen udstyret korrekt for at undgå eksplosionsfare.		Ingen slukning med vand.
	Udstyret indeholder ætsende elektrolytvæske. I tilfælde af en lækage i udstyret skal du undgå at komme i kontakt med den lækkede væske eller gas.		Udstyret må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, når det er udtjent. Det skal bortskaffes i henhold til lokal lovgivning, eller sendes til producenten.
	Batterier består af brændbare materialer, pas på brandfare.		Genanvendelsesmærke
	Læs brugermanualen igennem, før du foretager nogen form for arbejde.		CE-mærkning
	Vær opmærksom på at bære personlige værnemidler under installationen, betjening og vedligeholdelse af udstyret.		Jordingspunkt.

Kontrollér før du tænder enheden

Nr.	Kontrolpunkt
1	Batteriet er installeret solidt på et rent sted, hvor der er god ventilation og let at betjene.
2	PE-kablet, strømkablet, kommunikationskablet og terminalmodstandene er tilsluttet korrekt og sikkert.
3	Kabelbinderne er intakte og er ført korrekt og jævnt.
4	Ubrugte porte og terminaler er forseglet.

EU-overensstemmelseserklæring

GoodWe Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at udstyret uden trådløse kommunikationsmoduler, der sælges på det europæiske marked, opfylder kravene i følgende direktiver:

- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (EMC)
- Direktivet om elektrisk lavspændingsudstyr 2014/35/EU (LVD)
- Batteridirektiv 2006/66/EF og ændringsdirektiv 2013/56/EU
- Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr 2012/19/EU
- Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemiske stoffer (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Du kan downloade EU-overensstemmelseserklæringen på det officielle websted:

<https://en.goodwe.com>.

01 Sicherheitsvorkehrungen

Allgemeiner Haftungsausschluss

- Die Informationen in diesem Betriebshandbuch können aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen geändert werden. Diese Anleitung kann die Beschriftungen der Produkte oder die im Betriebshandbuch angeführten Sicherheitsvorkehrungen nicht ersetzen, sofern nichts anderes angegeben ist. Alle Beschreibungen in diesem Handbuch dienen nur zur Orientierung.
- Lesen Sie vor der Installation die Kurzanleitung zur Installation. Mehr dazu finden Sie im Betriebshandbuch.
- Alle Montagearbeiten sollten von geschulten und sachkundigen Technikern durchgeführt werden, die mit den örtlichen Normen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind.
- Überprüfen Sie Ihre Geräte auf korrekte Modelle, Vollständigkeit und intaktes Aussehen. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Schäden feststellen oder ein Teil fehlt.
- Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit isolierte Werkzeuge und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) bei jedweder Handhabung. Tragen Sie antistatische Handschuhe, Kleidung und Handgelenkbänder, wenn Sie elektronische Geräte berühren, um diese vor Schäden zu schützen.
- Halten Sie sich genau an die Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Konfiguration in dieser Anleitung und im betreffenden Betriebshandbuch. Der Hersteller haftet nicht für Geräte- oder Personenschäden aufgrund von Nichtbeachtung von Anweisungen. Weitere Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Sicherheitshinweis

Anweisungen für die Installation

- Das Batteriesystem steht unter Hochspannung. Wenn die Geräte in Betrieb sind, besteht Hochspannung. Vor jeder Bedienung sollte aus Sicherheitsgründen die Spannung ausgeschaltet bleiben. Beachten Sie während des Betriebs unbedingt alle Sicherheitsvorkehrungen, die in diesem Handbuch und auf den Sicherheitsbeschriftungen des Geräts beschrieben sind.
- Der Wechselrichter, der mit der Batterie benutzt wird, sollte vom Batteriehersteller genehmigt sein. Die Liste über genehmigte Batterien und passende Wechselrichter kann über die offizielle Website bezogen werden.
- Zerlegen, verändern oder ersetzen Sie keine Teile der Batterie oder der Steuerungseinheit ohne offizielle Genehmigung des Herstellers. Andernfalls kann es zu Stromschlaggefahr oder Geräteschäden kommen, die vom Hersteller nicht übernommen werden.
- Schlagen, ziehen, zerren, quetschen oder treten Sie nicht am/auf das Gerät und legen Sie die Batterie nicht in Feuer. Sie kann dadurch explodieren.
- Die Batterie darf keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass keine Wärmequelle in der Nähe der Batterie steht und keine direkte Sonneneinstrahlung einwirkt. Wenn die Umgebungstemperatur 60° C übersteigt, kann es zu einem Brand kommen.
- Setzen Sie Batterie oder Steuerungseinheit nicht ein, wenn sie sichtbar defekt sind. Aus der beschädigten Batterie kann Elektrolyt austreten.
- Zum Schutz des Batteriepacks und seiner Bauteile vor Transportschäden muss das Transportpersonal fachgerecht ausgebildet sein. Alle Transportschritte müssen aufgezeichnet werden. Die Geräte müssen im Gleichgewicht gehalten werden und dürfen nicht kippen.
- Die Batterien sind schwer. Rüsten Sie das Personal mit entsprechenden Schutz- und Tragevorrichtungen aus, um Verletzungen zu verhindern.
- Informieren Sie sofort den Kundendienst, wenn die Batterie nicht starten kann. Die Batterie könnte dauerhaft beschädigt sein.

- Bewegen Sie das Batteriesystem nicht, wenn es mit externen Batteriemodulen verbunden ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Batterie ausgetauscht oder ergänzt werden soll.

Notfallmaßnahmen

Austritt von Batterie-Elektrolyt

Vermeiden Sie bei Austritt von Elektrolyt jeden direkten Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten oder Gasen. Das Elektrolyt ist ätzend. Bei Kontakt kann es zu Hautreizungen oder Verätzungen kommen. Wenn jemand versehentlich mit ausgetretenem Elektrolyt in Berührung kommt, sind folgende Maßnahmen erforderlich:

- **Bei Einatmen:** Den verunreinigten Bereich evakuieren und sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- **Bei Augenkontakt:** Augen mindestens 15 Minuten lang mit sauberem Wasser ausspülen und sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- **Bei Hautkontakt:** Den Kontaktbereich gründlich mit Seife und sauberem Wasser waschen und sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- **Bei Verschlucken:** Erbrechen herbeiführen und sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Bei Brand:

- Bei einer Umgebungstemperatur von über 150° C kann die Batterie explodieren. Bei einem Brand können giftige und gefährliche Gase aus der Batterie austreten.
- Aufgrund der Brandgefahr sollte in der Nähe ein Kohlendioxid-Feuerlöscher oder ein Novac1230 oder FM-200 bereitstehen.
- Das Feuer kann nicht mit Wasser oder einem ABC-Pulverlöscher gelöscht werden. Feuerwehrleute benötigen vollständige Schutzkleidung und ein unabhängiges Atemschutzgerät.

Beschriftungen

	Es bestehen potenzielle Risiken. Bei jeder Handhabung ist korrekte PSA zu tragen.		Halten Sie das Gerät von offenen Flammen oder Zündquellen fern.
	HOCHSPANNUNGSGEFAHR: Während des Betriebs liegt Hochspannung an. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie daran arbeiten.		Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
	Die Geräte müssen wegen Explosionsgefahr korrekt betrieben werden.		Nicht mit Wasser löschen.
	Die Geräte enthalten ätzende Elektrolyten. Bei Undichtigkeiten ist der Kontakt mit Flüssigkeit oder Gas zu vermeiden.		Nach Ablauf der Nutzung nicht im Hausmüll entsorgen, sondern vorschriftsgemäß als Sondermüll oder durch Rücksendung an den Hersteller.
	Batterien enthalten brennbare Werkstoffe, Brandgefahr.		Recyclingsymbol

	Beachten Sie vor jeder Handhabung das Betriebshandbuch.		CE-Markierung
	Während der Installation, bei Betrieb oder Wartung PSA tragen.		Erdungspunkt

Prüfungen vor dem Einschalten

Nr.	Prüfung
1	Die Batterie ist an einem sauberen, gut belüfteten und leicht zu bedienenden Ort fest installiert.
2	PE-Kabel, Netzkabel, Kommunikationskabel und Abschlusswiderstände sind korrekt und sicher angeschlossen.
3	Die Kabelbinder sind intakt, ordnungsgemäß und gleichmäßig verlegt.
4	Nicht genutzte Anschlüsse und Klemmen sind abgedichtet.

EU-Konformitätserklärung

GoodWe Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt, das auf dem europäischen Markt ohne drahtlose Kommunikationsmodule verkauft wird, die Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:

- Richtlinie 2014/30/EU (EMV) über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU für elektrische Betriebsmittel
- Batterierichtlinie 2006/66/EG und Änderungsrichtlinie 2013/56/EU
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EU
- Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Die EU-Konformitätserklärung ist als Download verfügbar auf der offiziellen Webseite unter <https://en.goodwe.com>

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

- Οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη υπόκεινται σε αλλαγές λόγω ενημερώσεων του προϊόντος ή για άλλους λόγους. Ο παρόν οδηγός δεν μπορεί να αντικαταστήσει τις ετικέτες του προϊόντος ή τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη, εκτός και εάν προσδιορίζεται διαφορετικά. Το σύνολο των περιγραφών στο εγχειρίδιο παρέχονται μόνο για καθοδήγηση.
- Διαβάστε τον οδηγό γρήγορης εγκατάστασης πριν από την εγκατάσταση. Για πρόσθετες πληροφορίες, χρησιμοποιήστε το εγχειρίδιο χρήστη.
- Όλες οι εγκαταστάσεις θα πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένους και καταρτισμένους τεχνικούς που είναι εξοικειωμένοι με τα τοπικά πρότυπα και τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Ελέγξτε τα παραδοτέα για να βεβαιώσετε την ορθότητα του μοντέλου, την πληρότητα της συσκευασίας, καθώς επίσης και να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμφανείς βλάβες. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση εάν εντοπιστεί τυχόν βλάβη ή σε περίπτωση απουσίας οποιουδήποτε εξαρτήματος.
- Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μονωτικά εργαλεία και φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΕΑΠ) για να διασφαλίσετε την προσωπική ασφάλεια. Φοράτε αντιστατικά γάντια, ρουχισμό και περικάρπια όταν αγγίζετε ηλεκτρονικές συσκευές, προκειμένου να προστατεύσετε τον εξοπλισμό από βλάβη.
- Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης, χειρισμού και διαμόρφωσης που παρατίθενται στον συγκεκριμένο οδηγό και στο σχετικό εγχειρίδιο χρήστη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες στον εξοπλισμό ή τραυματισμούς σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Αποποίηση ευθύνης για την ασφάλεια

Οδηγίες για την εγκατάσταση

- Το σύστημα μπαταρίας είναι υψηλής τάσης. Υψηλή τάση υπάρχει όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί. Για την αποφυγή κινδύνου, διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν από οποιουδήποτε χειρισμούς. Κατά τη λειτουργία, τηρείτε αυστηρά όλα τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο και τις ετικέτες ασφαλείας που υπάρχουν στον εξοπλισμό.
- Ο μετατροπέας (inverter) που χρησιμοποιείται με τη μπαταρία πρέπει να είναι εγκεκριμένος από τον κατασκευαστή της μπαταρίας. Μπορείτε να λάβετε τον εγκεκριμένο κατάλογο με τις μπαταρίες και τον αντίστοιχο μετατροπέα από τον επίσημο ιστότοπο.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή αντικαθιστάτε οποιοδήποτε εξάρτημα της μπαταρίας ή της μονάδας ελέγχου ισχύος χωρίς την επίσημη εξουσιοδότηση του κατασκευαστή. Διαφορετικά, θα προκληθεί ηλεκτροπληξία ή βλάβες στον εξοπλισμό, οι οποίες δεν θα βαρύνουν τον κατασκευαστή.
- Μη χτυπάτε, τραβάτε, σύρετε, πιέζετε ή πατάτε πάνω στον εξοπλισμό και μη βάζετε τη μπαταρία στη φωτιά. Διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.
- Μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πηγή θερμότητας κοντά στη μπαταρία και ότι δεν υπάρχει άμεσο ηλιακό φως. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 60 °C, θα προκληθεί πυρκαγιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μπαταρία ή τη μονάδα ελέγχου ισχύος εάν είναι ελαττωματική, σπασμένη ή έχει ζημιά. Η μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ενδέχεται να έχει διαρροή ηλεκτρολύτη.

- Για την προστασία της συστοιχίας μπαταρίας και των εξαρτημάτων της από πρόκληση ζημιάς κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι το προσωπικό μεταφοράς έχει επαγγελματική κατάρτιση. Πρέπει να γίνεται καταγραφή όλων των χειρισμών κατά τη μεταφορά. Ο εξοπλισμός πρέπει να διατηρείται σε ισορροπία, αποφεύγοντας έτσι την πτώση.
- Ο εξοπλισμός της μπαταρίας είναι βαρύς. Εξοπλίστε το αντίστοιχο προσωπικό ανάλογα με το βάρος του, έτσι ώστε ο εξοπλισμός της μπαταρίας να μην υπερβαίνει το εύρος βάρους που μπορεί να μεταφέρει το ανθρωπινό σώμα και να μη συνθλίψει το προσωπικό.
- Επικοινωνήστε αμέσως με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της μπαταρίας. Διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να υποστεί μόνιμη βλάβη.
- Μη μετακινείτε το σύστημα μπαταρίας εάν είναι συνδεδεμένο με εξωτερικές μονάδες μπαταρίας. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση σε περίπτωση που πρέπει να γίνει αντικατάσταση ή προσθήκη μπαταρίας.

Μέτρα έκτακτης ανάγκης

Διαρροή ηλεκτρολύτη από τη μπαταρία

Εάν η μονάδα μπαταρίας παρουσιάζει διαρροή ηλεκτρολύτη, αποφύγετε την επαφή με το υγρό ή αέριο διαρροής. Ο ηλεκτρολύτης είναι διαβρωτικός. Θα προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή χημικό έγκαυμα στον χειριστή. Οποιοδήποτε άτομο έρχεται σε ακούσια επαφή με την ουσία διαρροής πρέπει να κάνει τα εξής:

- **Εισπνοή της ουσίας διαρροής:** Εκκενώστε τη μολυσμένη περιοχή και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- **Επαφή με τα μάτια:** Ξεπλύνετε τα μάτια σας για τουλάχιστον 15 λεπτά με καθαρό νερό και ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- **Επαφή με το δέρμα:** Πλύνετε σχολαστικά την περιοχή επαφής με σαπούνι και καθαρό νερό και ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- **Κατάποση:** Προκαλέστε εμετό και ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.

Πυρκαγιά

- Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 150°C. Δηλητηριώδες και επικίνδυνο αέριο μπορεί να ελευθερωθεί όταν η μπαταρία καίγεται.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κοντά πυροσβεστήρας διοξειδίου του άνθρακα ή Novac1230 ή FM-200.
- Δεν μπορείτε να σβήσετε τη φωτιά με νερό ή πυροσβεστήρα ξηρής σκόνης ABC. Οι πυροσβέστες πρέπει να φορούν πλήρη προστατευτική ενδυμασία και να έχουν αυτόνομη αναπνευστική συσκευή.

Περιγραφή ετικετών

	Υπάρχουν ενδεχόμενοι κίνδυνοι. Φορέστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας πριν από οποιοδήποτε χειρισμούς.		Κρατήστε τον εξοπλισμό μακριά από ανοιχτή φλόγα ή πηγή ανάφλεξης.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ. Υψηλή τάση υπάρχει όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί. Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος.		Κρατήστε τον εξοπλισμό μακριά από τα παιδιά.

	Λειτουργείτε τον εξοπλισμό σωστά για να αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης.		Μην κάνετε κατάσβεση με νερό.
	Ο εξοπλισμός περιέχει διαβρωτικούς ηλεκτρολύτες. Σε περίπτωση διαρροής στον εξοπλισμό, αποφύγετε την επαφή με το υγρό ή αέριο διαρροής.		Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Απορρίπτετε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, ή επιστρέψτε το στον κατασκευαστή.
	Οι μπαταρίες περιέχουν εύφλεκτα υλικά, κίνδυνος πυρκαγιάς.		Σήμανση ανακύκλωσης.
	Πριν από κάθε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη.		Σήμανση CE
	Πρέπει οπωσδήποτε να φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας (ΑΕΠ) κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του εξοπλισμού.		Σημείο γείωσης.

Έλεγχος πριν την ενεργοποίηση

Αρ.	Στοιχεία προς έλεγχο
1	Η μπαταρία είναι σταθερά τοποθετημένη σε καθαρό, καλά αεριζόμενο μέρος και έχει τοποθετηθεί με τρόπο που διευκολύνει τον χειρισμό της.
2	Το καλώδιο PE, το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο επικοινωνίας και οι θερματικές αντιστάσεις είναι συνδεδεμένες σωστά και με ασφάλεια.
3	Τα κολάρα των καλωδίων δεν φέρουν βλάβες και έχουν τοποθετηθεί σωστά και ομοιόμορφα.
4	Οι μη χρησιμοποιούμενες θύρες και ακροδέκτες έχουν σφραγιστεί σωστά.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η GoodWe Technologies Co., Ltd. δια του παρόντος δηλώνει ότι ο εξοπλισμός χωρίς μονάδες ασύρματης επικοινωνίας που πωλείται στην αγορά της Ευρώπης πληροί τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών:

- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2014/30/ΕΕ (EMC)
- Οδηγία χαμηλής τάσης για ηλεκτρικές συσκευές 2014/35/ΕΕ (LVD)
- Οδηγία 2006/66/ΕΚ για τη μπαταρία και τροποποιητική Οδηγία 2013/56/ΕΕ
- Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
- Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμοί των χημικών προϊόντων (ΕΚ) αρ. 1907/2006 (REACH)

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ από τον επίσημο ιστότοπο: <https://en.goodwe.com>.

01 Precauciones de seguridad

Aviso legal general

- La información contenida en el presente manual del usuario está sujeta a cambios debidos a actualizaciones en el producto u otros motivos. Esta guía no puede sustituir a las etiquetas del producto ni a las precauciones de seguridad del manual del usuario, a no ser que se especifique lo contrario. Todas las descripciones del manual tienen únicamente fines de guía.
- Antes de instalar, lea la totalidad de la guía de instalación rápida. Para más información, consulte el manual de usuario.
- Todas las instalaciones deben ser llevadas a cabo por técnicos formados y con conocimientos que estén familiarizados con los estándares y normas de seguridad locales.
- Compruebe la entrega para verificar que el modelo sea correcto, los contenidos estén completos y parezca intacta. Póngase en contacto con el servicio posventa si se encuentra algún daño o si falta algún componente.
- Utilice herramientas aislantes y lleve equipo de protección individual (EPI) cuando use el equipo para garantizar la seguridad personal. Utilice guantes, paños y muñequeras antiestáticos cuando toque dispositivos electrónicos para proteger el equipo de posibles daños.
- Siga con exactitud las instrucciones de instalación, operación y configuración de esta guía y el correspondiente manual de usuario. El fabricante no será responsable de los daños en el equipo o las lesiones personales si usted no sigue las instrucciones. Para más detalles sobre la garantía, visite: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Aviso legal de seguridad

Instrucciones para la instalación

- El sistema de baterías es un sistema de alta tensión. Con el equipo en funcionamiento se produce alta tensión. Mantenga la alimentación desconectada antes de realizar cualquier operación para evitar peligros. Siga con exactitud todas las precauciones de seguridad indicadas en este manual y en las etiquetas de seguridad del equipo durante la operación.
- El inversor utilizado con la batería debe estar aprobado por el fabricante de la batería. La lista de baterías aprobadas y el inversor correspondiente pueden obtenerse en el sitio web oficial.
- No desmonte, modifique o sustituya ninguna pieza de la batería o de la unidad de control de potencia sin autorización oficial del fabricante. De lo contrario, provocará una descarga eléctrica o daños en el equipo, que no correrán a cargo del fabricante.
- No golpee, tire, arrastre, apriete o pise el equipo ni arroje la batería al fuego. De lo contrario, la batería explotará.
- No coloque la batería en un ambiente con alta temperatura. Asegúrese de que no haya ninguna fuente de calor cerca de la batería y de que no le dé la luz del sol directamente. Si la temperatura ambiente supera los 60 °C, se producirá un incendio.
- No utilice la batería o la unidad de control de potencia si están defectuosas, rotas o dañadas. La batería dañada puede perder electrolito.
- Para proteger el paquete de baterías y sus componentes de daños durante el transporte, asegúrese de que el personal de transporte tenga formación para trabajar profesionalmente. Deben registrarse todas las operaciones realizadas durante el transporte. El equipo debe mantenerse en posición equilibrada, evitando que se caiga.
- El equipo de baterías es pesado. Utilice el personal correspondiente según el peso, para que el equipo no supere el peso que el cuerpo humano puede soportar y aplaste al personal.
- Póngase en contacto con el servicio posventa inmediatamente si la batería no puede arrancar. De lo contrario, la batería podría sufrir daños permanentes.
- No mueva el sistema de baterías si está conectado con módulos de baterías externos. Póngase en contacto con el servicio posventa si la batería debe sustituirse o incorporarse.

Medidas de emergencia

Fuga de electrolito de la batería

Si el módulo de la batería tiene una fuga de electrolito, evite el contacto con el líquido o el gas que pierde. El electrolito es corrosivo. Provocará irritación de la piel o quemaduras por agentes químicos al operario. Cualquier persona que entre en contacto por accidente con la sustancia filtrada tiene que hacer lo siguiente:

- **Inhalación de la sustancia filtrada:** salga de la zona contaminada y pida asistencia médica inmediata.
- **Contacto con los ojos:** enjuáguese los ojos durante al menos 15 minutos con agua limpia y pida asistencia médica inmediata.
- **Contacto con la piel:** lave a fondo la zona de contacto con agua limpia y jabón y pida asistencia médica inmediata.
- **Ingestión:** provoque el vómito y pida asistencia médica inmediata.

Incendio

- La batería puede explotar cuando la temperatura ambiente supera los 150 °C. Si la batería se incendia, pueden liberarse gases venenosos y peligrosos.
- En caso de incendio, asegúrese de que haya cerca un extintor de dióxido de carbono, Novac1230 o FM-200.
- Este fuego no se puede apagar con agua o un extintor de polvo seco ABC. Los bomberos están obligados a llevar ropa de protección completa y un equipo de respiración autónoma.

Descripción de etiquetas

	Existen riesgos potenciales. Utilice EPI adecuados antes de realizar cualquier operación.		Mantenga el equipo alejado de llamas abiertas o fuentes de ignición.
	PELIGRO DE ALTA TENSIÓN. Con el equipo en funcionamiento se produce alta tensión. Asegúrese de que el equipo esté desconectado antes de cualquier operación.		Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
	Utilice el equipo correctamente para evitar el peligro de explosión.		No se puede extinguir el fuego con agua.
	El equipo contiene electrolitos corrosivos. En caso de fuga en el equipo, evite el contacto con el líquido o el gas fugados.		No elimine el equipo con los residuos domésticos al final de su vida útil. Elimínelo de acuerdo con las leyes y reglamentos locales o envíelo al fabricante.
	Las baterías contienen materiales inflamables: tenga cuidado con el fuego.		Marca de regeneración y reciclaje.
	Lea el manual de usuario antes de realizar cualquier operación.		Marcado CE
	Preste atención al uso de los EPI durante la instalación, el uso y el mantenimiento del equipo.		Punto de conexión a tierra.

Comprobar antes de encender

N.º	Elemento de comprobación
1	La batería está instalada firmemente en un lugar limpio con una buena ventilación y donde es fácil de usar.
2	El cable PE, el cable de alimentación, el cable de comunicación y las resistencias de los terminales están conectados correctamente y de forma segura.
3	Las bridas para cables están intactas y correcta y uniformemente guiadas.
4	Los terminales y los puertos no utilizados están sellados.

Declaración UE de conformidad

GoodWe Technologies Co., Ltd. declara por la presente que el equipo sin módulos de comunicación inalámbrica a la venta en el mercado europeo cumple los requisitos de las siguientes directivas:

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE (CEM)
- Directiva sobre aparatos eléctricos de baja tensión 2014/35/UE (DBT)
- Directiva sobre baterías 2006/66/CE y Directiva de modificación 2013/56/UE
- Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE
- Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Puede descargar la Declaración UE de conformidad del sitio web oficial: <https://en.goodwe.com>.

Üldine lahtiütlus

- Selles kasutusjuhendis sisalduv teave võib tooteuunduste või muude põhjuste tõttu muutuda. See juhend ei asenda toote silte ega kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid, kui pole vastupidi kirjutatud. Kõik juhendis toodud kirjeldused on mõeldud ainult üldise suunisena.
- Enne paigaldamist lugege kiirpaigaldusjuhend tähelepanelikult läbi. Lisateabe saamiseks lugege kasutusjuhendit.
- Kõiki paigaldustöid peavad teostama vastava väljaõppega ja asjatundlikud tehnikud, kes tunnevad kohalikke standardeid ja ohutuseeskirju.
- Kontrollige tarnitud tooted üle, veendudes, et teil on õige mudel, saadetise sisu on täielik ja kõik komponendid on terved. Kui märkate mingeid kahjustusi või mõni osa on puudu, võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
- Kasutage turvalisuse tagamiseks isoleerivaid tööriistu ja kandke seadmete kasutamisel isikukaitsevahendeid (PPE). Kandke elektroonikaseadmete puudutamisel antistaatilisi kindaid, rõivaid ja randmepaela, et kaitsta seadet kahjustuste eest.
- Järgige täpselt selles juhendis ja vastavas kasutusjuhendis antud paigaldus-, kasutus- ja konfigureerimisjuhiseid. Tootja ei vastuta seadmete kahjustuse ega kehavigastuste eest, mille põhjuseks on juhiste eiramine. Garantii kohta täpsema teabe saamiseks külastage aadressi: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Ohutuse lahtiütlus

Paigaldusjuhised

- Akusüsteem on kõrgepingesüsteem. Seadme töötamise ajal esineb kõrgepinge. Enne igasuguste operatsioonide sooritamist lülitage ohu vältimiseks toide välja. Järgige kasutamise ajal rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud ohutusjuhiseid ja seadmel olevaid ohutussilte.
- Akuga kasutatav inverter peab olema aku tootja poolt tunnustatud. Tunnustatud akude ja vastavate inverterite loendi leiate ametlikult veebilehelt.
- Ühtegi aku ega toitekontrolleri osa ei tohi ilma tootja ametliku loa koost võtta, modifitseerida ega asendada. Vastasel korral võib see põhjustada elektrilöögi või seadme kahjustuse, mille eest tootja ei vastuta.
- Ärge lõoge, lohistage, pigistage ega astuge seadmele ega asetage akut tulle. Vastasel korral võib aku plahvatada.
- Ärge paigutage akut kõrge temperatuuriga keskkonda. Veenduge, et aku läheduses ei ole kuumsallikaid ega otsest päikesevalgust. Kui ümbritsev temperatuur ületab 60 °C, põhjustab see tulekahju.
- Ärge kasutage akut või toite juhtseadet, kui see on defektne, katkine või kahjustatud. Kahjustatud akust võib lekkida elektrolüüti.
- Tagage akupaki ja selle osade kaitsmiseks kahjustuste eest transportimisel, et transportijad on professionaalse ettevalmistusega. Kõik transporditoimingud tuleb salvestada. Seadet tuleb hoida tasakaalus, vältides selle kukkumist.
- Akuga seade on raske. Varustage töötajad vastavalt selle kaalule, et seade ei ületaks inimkeha kandevõimet ja ei vigastaks töötajaid.
- Kui aku ei käivitu, siis võtke kohe ühendust müügijärgse teeninduse töötajatega. Vastasel korral võib aku püsivalt kahjustuda.
- Ärge teisaldage akusüsteemi, kui see on ühendatud väliste akumoodulitega. Aku asendamiseks või lisamiseks võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

Avariimeetmed

Aku elektrolüüdi leke

Kui akumoodulist lekitab elektrolüüti, siis vältige kokkupuudet lekkiva vedeliku või gaasiga. Elektrolüüt on söövitav. See ärritab nahka või põhjustab keemilist põletust. Lekkinud ainega kokkupuutel tuleb toimida järgmiselt:

- **Lekkinud aine sissehingamisel:** Evakueeruge saastunud alalt ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- **Silma sattumisel:** Loputage silmi vähemalt 15 minutit puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- **Nahaga kokkupuutel:** Peske kokkupuute kohta põhjalikult seebi ja veega ning pöörduge viivitamatult arsti poole.
- **Neelamisel:** Kutsuge esile oksendamine ja pöörduge viivitamatult arsti poole.

Tulekahju

- Aku võib plahvatada, kui ümbritsev temperatuur ületab 150 °C. Aku võib põlemisel eritada mürgist ja ohtlikku gaasi.
- Tulekahju korral veenduge, et läheduses on süsihappegaasiga tulekustuti või Novac1230 või FM-200.
- Tulekahjut ei saa kustutada veega ega ABC kuivpulberkustutiga. Tuletõrjujad peavad kandma täielikku kaitseülrikonda ja iseseisvat hingamisaparaati.

Siltide kirjeldus

	Esinevad võimalikud riskid. Kandke enne iga operatsiooni nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid.		Hoidke seadet eemal avatud tulest või süüteallikast.
	KÕRGEPIINGE OHT. Seadme töötamisel esineb kõrgepinge. Enne mis tahes toimingut alustamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud.		Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
	Kasutage seadet nõuetekohaselt, et vältida plahvatuse ohtu.		Mitte kustutada veega.
	Seade sisaldab söövitavat elektrolüüti. Seadme lekke korral vältige kokkupuudet lekkinud vedeliku või gaasiga.		Ärge kõrvaldage seadet selle tööea lõpus olmeprügi hulgas. Kõrvaldage see vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele või saatke see tootjale.
	Akud sisaldavad tuleohtlikke materjale, tuleoht.		Ringlussevõtu ja taastamise märk.
	Lugege enne kasutamist kasutusjuhend läbi.		CE-vastavusmargis
	Kandke seadme paigaldamise, kasutamise ja hooldamise ajal isikukaitsevahendeid.		Maanduspunkt.

Kontrollige enne sisselülitamist

Nr	Kontrollitav punkt
1	Aku on korralikult paigaldatud puhtasse, hea ventilatsiooniga ja hõlpsalt juurdepääsetavasse kohta.
2	PE-kaabel, toitekaabel, sidekaabel ja terminalide takistid on ühendatud õigesti ja kindlalt.
3	Kaablisidemed on terved, korralikult ja ühtlaselt paigutatud.
4	Kasutamata pistikupesad ja terminalid on kaetud.

EL-i vastavusdeklaratsioon

GoodWe Technologies Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et Euroopa turul müüdav juhtmevabade mooduliteta seade vastab järgmiste direktiivide nõuetele:

- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL (EMÜ)
- Elektriseadmete madalpinge direktiiv 2014/35/ EL (LVD)
- Akudirektiiv 2006/66/EÜ ja parandusdirektiiv 2013/56/EL
- Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed 2012/19/EL
- Kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

Saate EL-i vastavusdeklaratsiooni alla laadida aadressilt: <https://en.goodwe.com>.

01 Varotoimenpiteet

Yleinen vastuuvapautuslauseke

- Tässä käyttöoppaassa esitetyt tiedot voivat muuttua tuotepäivityksien tai muiden syiden takia. Tämä opas ei voi korvata tuotemerkintöjä tai turvatoimenpiteitä käyttöoppaassa, jos ei ole toisin määritetty. Kaikki tämän oppaan kuvaukset ovat vain ohjeistusta varten.
- Lue pika-asennusopas ennen asennusta. Lisätietoja löytyy käyttöoppaasta.
- Vain koulutetut teknikot, jotka tuntevat paikalliset standardit ja turvallisuusmääräykset, saavat suorittaa asennuksia.
- Tarkista tuotteista oikea malli, täysi sisältö ja ehjä ulkonäkö. Ota yhteyttä huoltopalveluun, jos tuotteessa on virheitä tai jokin osa puuttuu.
- Käytä eristäviä työkaluja ja henkilösuojaimia (PPE), kun käytät laitteistoa, henkilökohtaisen turvallisuuden takaamiseksi. Käytä antistaattisia käsineitä, vaatteita ja ranneketta koskettaessasi sähkölaitteita suojataksesi laitteistoa vaurioilta.
- Seuraa tarkasti tässä oppaassa ja siihen liittyvässä käyttöohjeessa kuvattuja asennus-, toiminta- ja määrittämisohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa välinevahingosta tai henkilövahingosta, jos näitä ohjeita ei noudateta. Katso lisää takuutietoja osoitteesta <https://en.goodwe.com/warranty>.

Turvallisuusvastuuvapauslauseke

Ohjeet asennuksen aikana

- Akkujärjestelmä on suurjännitejärjestelmä. Laitteiston ollessa käynnissä siinä on suuri jännite. Vaaran välttämiseksi pidä virta katkaistuna ennen toimintoja. Noudata käytön aikana tarkasti kaikkia tässä käyttöoppaassa esitettyjä turvaohjeita ja laitteistossa olevia turvamerkintöjä.
- Akun kanssa käytetyn taajuusmuuntajan on oltava akun valmistajan hyväksymä. Luettelo hyväksytyistä aikuista ja vastaavista taajuusmuuttajista on saatavissa virallisella verkkosivustolla.
- Älä pura, muuta tai vaihda mitään akun tai virranohjauksikön osaa ilman virallista valmistajalta saatua lupaa. Muussa tapauksessa aiheutuu sähköiskuja tai vahinkoja laitteistolle, jotka eivät ole valmistajan vastuulla.
- Älä iske, vedä, kisko, purista tai astu laitteiston päälle, tai heitä akkua tuleen. Muussa tapauksessa akku räjähtää.
- Älä aseta akkua erittäin lämpimään ympäristöön. Varmista, että akun lähellä ei ole lämmönlähteitä eikä suoraa auringonvaloa. Kun ympäristön lämpötila ylittää 60 °C, aiheutuu tulipalo.
- Älä käytä akkua tai virranohjauksikköä, jos se on viallinen, rikkoutunut tai vaurioitunut. Vaurioitunut akku voi vuotaa elektrolyyttiä.
- Akkupaketin ja sen komponenttien suojaamiseksi vaurioilta kuljetuksen aikana varmistaa, että kuljetushenkilöstö on ammattimaisesti koulutettua. Kaikki kuljetuksen aikaiset toimenpiteet on kirjattava muistiin. Laitteisto on pidettävä tasapainossa, jotta vältetään sen kaatuminen.
- Akkulaitteisto on painava. Varusta henkilöstö sen painon mukaisesti, jotta laitteisto ei ylitä ihmiskehon kestämää painoaluetta ja murskaa henkilöstöä.
- Ota välittömästi yhteyttä huoltoon, jos akkua ei voida käynnistää. Muussa tapauksessa akku voi vaurioitua pysyvästi.
- Älä siirrä akkujärjestelmää, jos se on yhdistetty ulkoisiin akkumoduuleihin. Ota yhteyttä huoltopalveluun, jos akku on vaihdettava tai niitä on lisättävä.

Hätätilannetoimenpiteet

Akun elektrolyyttivuoto

Jos akkumoduuli vuotaa elektrolyyttiä, vältä kosketusta vuotavaan nesteeseen tai kaasuun. Elektrolyytti on syövyttävää. Se aiheuttaa ihoärsytystä ja kemiallisia palovammoja käyttäjälle. Jos joku koskettaa vuotanutta ainetta, on toimittava seuraavasti:

- **Vuotaneen aineen hengittäminen:** Poistu saastuneelta alueelta ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- **Silmäkontakti:** Huuhteile silmiä vähintään 15 minuuttia puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- **Ihokontakti:** Pese kosketusalue perusteellisesti saippualla ja puhtaalla vedellä, ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- **Nieleminen:** Oksetuta ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Tulipalo

- Akku voi räjähtää, jos ympäristön lämpötila ylittää 150 °C. Myrkyllisiä ja vaarallisia kaasuja voi vapautua, jos akku palaa.
- Tulipalon varalta varmista, että lähellä on hiilidioksidisammutin tai Novac1230 tai FM 200.
- Tulita ei voi sammuttaa vedellä tai ABC-jauhesammuttimella. Palon sammuttajien on käytettävä täyttyä suojavaatetusta ja ympäristöstä riippumatonta hengityslaitetta.

Etiketin kuvaus

	Mahdollisia riskejä on olemassa. Käytä asianmukaisia henkilönsuojaimia ennen mitään toimintoja.		Pidä laitteisto etäällä avotulesta ja sytytyslähteistä.
	SUURJÄNNITEVAARA. Laitteiston toiminnan aikana esiintyy suurjännitteitä. Varmista, että laitteisto on sammutettu ennen kuin tehdään mitään toimenpiteitä.		Pidä laitteisto poissa lasten ulottuvilta.
	Käytä laitteistoa oikein räjähdysvaaran välttämiseksi.		Ei saa sammuttaa vedellä.
	Laitteisto sisältää syövyttäviä elektrolyyttejä. Jos laitteisto vuotaa, vältä kosketusta vuotaneeseen nesteeseen tai kaasuun.		Älä hävitä laitteistoa kotitalousjätteenä sen käyttöiän päättyessä. Hävitä se paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti tai lähetä se valmistajalle.
	Akut sisältävät palavaa materiaalia, varo avotulta.		Kierrätys-uudelleenkäyttömerkintä.
	Lue käyttöopas läpi ennen minkään toiminnon suorittamista.		CE-merkintä
	Kiinnitä huomiota henkilönsuojaimien käyttöön laitteiston asennuksen, käytön ja huollon aikana.		Maadoituspiste.

Tarkista ennen virran kytkemistä

Nro.	Tarkistuskohde
1	Tuote on asennettu kiinteästi puhtaaseen paikkaan, joka on hyvin ilmastoitu ja helppokäyttöinen.
2	PE-kaapeli, virtakaapeli, tiedonsiirtokaapeli ja päätevastukset on kytketty oikein ja tiukasti.
3	Kaapelikiinnikkeet ovat ehjiä sekä oikein että tasaisesti reititettyjä.
4	Käyttämättömät portit ja liittimet ovat suljettuja.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

GoodWe Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että Euroopan markkinoilla myytävä laitteisto ilman langatonta tiedonsiirtomoduulia täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

- Sähkömagneettinen yhteensopivuus -direktiivi 2014/30/EU (EMC)
- Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU (LVD)
- Akkudirektiivi 2006/66/EY ja sitä muuttava direktiivi 2013/56/EU
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu 2012/19/EU
- Kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettely ja rajoitukset (EY) nro 1907/2006 (REACH)

<https://en.goodwe.com>

Avis général

- Les informations figurant dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées en raison de mises à jour des produits ou pour d'autres raisons. Ce guide ne peut pas remplacer les étiquettes des produits ou les précautions de sécurité du mode d'emploi, sauf spécification contraire. Toutes les descriptions de ce guide ne sont données qu'à titre indicatif.
- Avant toute installation, lisez le guide d'installation rapide. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez le mode d'emploi.
- Toutes les installations doivent être effectuées par des techniciens formés et compétents qui sont familiarisés avec les normes locales et la réglementation en matière de sécurité.
- Vérifier que les éléments livrés correspondent au bon modèle, que le contenu est complet et qu'il est intact en apparence. Contacter le service après-vente si vous constatez des dommages ou s'il manque un composant.
- Utiliser des outils isolants et portez un équipement de protection individuelle (EPI) lors de l'utilisation du matériel afin de garantir votre sécurité. Porter des gants, des vêtements et des bandes de poignet antistatiques lorsque vous touchez des dispositifs électroniques afin de protéger l'équipement contre tout dommage.
- Suivre scrupuleusement les consignes d'installation, d'utilisation et de configuration de ce guide et du mode d'emploi. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages matériels ou de blessures si vous ne respectez pas les consignes. Pour plus de détails sur la garantie, rendez-vous sur : <https://en.goodwe.com/warranty>.

Avis de sécurité

Consignes pendant l'installation

- Le système de batterie est un système à haute tension. Le fonctionnement de l'équipement génère une tension élevée. Mettre l'équipement hors tension avant toute opération pour éviter tout danger. Suivre strictement toutes les précautions de sécurité décrites dans ce guide et les étiquettes de sécurité sur l'équipement pendant l'utilisation.
- L'onduleur utilisé avec la batterie doit être approuvé par le fabricant de la batterie. La liste approuvée de batteries et l'onduleur correspondant sont disponibles sur le site Web officiel.
- Ne pas démonter, modifier ou remplacer les pièces de la batterie ou de l'unité de contrôle de l'alimentation sans l'autorisation officielle du fabricant. Dans le cas contraire, il existe un risque de choc électrique ou de dommages pour l'équipement, que le fabricant ne prendra pas en charge.
- Ne pas heurter, tirer, traîner, faire pression ou monter sur l'équipement, et ne pas jeter la batterie au feu. Dans le cas contraire, la batterie est susceptible d'exploser.
- Ne pas placer la batterie dans un environnement à haute température. S'assurer qu'il n'y a pas de source de chaleur à proximité de la batterie et que celle-ci n'est pas exposée à la lumière directe du soleil. Si la température ambiante dépasse 60 °C, il existe un risque d'un incendie.
- Ne pas utiliser la batterie ou l'unité de contrôle de l'alimentation si elle est défectueuse, cassée ou endommagée. Une batterie endommagée peut présenter une fuite d'électrolyte.
- Afin d'éviter d'endommager la batterie et de ses composants pendant le transport, s'assurer que le personnel de transport est titulaire d'une formation professionnelle. Toutes les opérations effectuées pendant le transport doivent être enregistrées. L'équipement doit être maintenu en équilibre, en évitant sa chute.
- L'équipement de la batterie est lourd. Équiper le personnel correspondant en fonction de son poids, de sorte que l'équipement ne dépasse pas la plage de poids que le corps humain peut transporter, ce qui présente un risque d'écrasement pour le personnel.

- Contacter immédiatement le service après-vente si la batterie ne démarre pas. Dans le cas contraire, la batterie est susceptible d'être définitivement endommagée.
- Ne pas déplacer le système de batterie s'il est raccordé à des modules de batterie externes. Contacter le service après-vente si la batterie doit être remplacée ou ajoutée.

Mesures d'urgence

Fuite d'électrolyte de la batterie

Si le module de batterie perd de l'électrolyte, éviter tout contact avec le liquide ou le gaz qui fuit. L'électrolyte est corrosif. Il présente un risque d'irritation cutanée ou de brûlure chimique pour l'opérateur. En cas de contact accidentel avec la substance qui fuit, procéder comme suit :

- **Inhalation de la substance qui fuit** : Quitter la zone polluée et consulter immédiatement un médecin.
- **Contact oculaire** : Se rincer les yeux pendant au moins 15 minutes avec de l'eau propre et consulter immédiatement un médecin.
- **Contact cutané** : Laver soigneusement la zone de contact avec du savon et de l'eau propre, et consulter immédiatement un médecin.
- **Ingestion** : Faire vomir et consulter immédiatement un médecin.

Incendie

- La batterie peut exploser lorsque la température ambiante dépasse 150 °C. Des gaz toxiques et dangereux peuvent être dégagés si la batterie prend feu.
- En cas d'incendie, s'assurer qu'un extincteur à dioxyde de carbone, Novac1230 ou FM-200 se trouve à proximité.
- L'incendie ne peut pas être éteint avec de l'eau ou un extincteur à poudre sèche ABC. Les pompiers sont tenus de porter des vêtements de protection complets et un appareil respiratoire autonome.

Description des étiquettes

	Il existe des risques potentiels. Porter un équipement de protection individuelle approprié pour toute opération.		Conserver l'équipement hors de portée de toute flamme nue ou source d'inflammation.
	RISQUE DE HAUTE TENSION. Une haute tension est présente pendant le fonctionnement de l'équipement. S'assurer que l'équipement est hors tension avant toute opération.		Conserver l'équipement hors de portée des enfants.
	Respecter le bon fonctionnement de l'équipement afin d'éviter tout risque d'explosion.		Pas d'extinction à l'eau.
	L'équipement contient des électrolytes corrosifs. En cas de fuite dans l'équipement, éviter tout contact avec le liquide ou le gaz qui s'échappe.		Ne pas mettre l'équipement au rebut avec les ordures ménagères en fin de vie. Le mettre au rebut conformément à la législation et à la réglementation locales, ou le renvoyer au fabricant.
	Les batteries contiennent des matériaux inflammables, attention au risque d'incendie.		Marque de recyclage et régénération.

	Avant toute opération, lire le mode d'emploi.		Marquage CE
	Veiller à porter un EPI au cours de l'installation, de l'exploitation et de l'entretien de l'équipement.		Point de mise à la terre.

Vérification avant la mise sous tension

N°	Élément de vérification
1	La batterie est fermement installée dans un endroit propre, bien ventilé et facile d'accès pour la faire fonctionner.
2	Le câble PE, le câble d'alimentation, le câble de communication et les résistances terminales sont raccordés correctement et fermement.
3	Les attaches de câbles sont intactes, et ces derniers sont acheminés correctement et uniformément.
4	Les ports et les bornes non utilisés sont scellés.

Déclaration UE de conformité

GoodWe Technologies Co., Ltd. déclare par la présente que l'équipement non équipé de modules de communication sans fil vendu sur le marché européen satisfait aux exigences des directives suivantes :

- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE (CEM)
- Directive sur la basse tension des appareils électriques 2014/35/UE (DBT)
- Directive sur les batteries 2006/66/CE et Directive modificative 2013/56/UE
- Déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE
- Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des substances chimiques (CE) n° 1907/2006 (REACH)

Vous pouvez télécharger la Déclaration UE de conformité sur le site Web officiel :

<https://en.goodwe.com>

01 Sigurnosna mjera opreza

Opća izjava o ograničenju odgovornosti

- Informacije u ovom korisničkom priručniku podložne su promjenama zbog ažuriranja proizvoda ili drugih razloga. Ovaj vodič ne može zamijeniti oznake proizvoda ili sigurnosne mjere opreza u korisničkom priručniku osim ako nije drugačije navedeno. Svi opisi u priručniku služe samo kao smjernice.
- Prije instalacije pročitajte vodič za brzu instalaciju. Za dodatne informacije, pogledajte korisnički priručnik.
- Sve radnje trebaju obavljati obučeni tehničari s dobrim znanjem koji su upoznati s lokalnim standardima i sigurnosnim propisima.
- Provjerite ispravnost modela, kompletan sadržaj i netaknuti izgled isporučenih proizvoda. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje ili nedostaje neka komponenta, obratite se proizvođaču.
- Tijekom rada s opremom, koristite izolacijske alate i nosite osobnu zaštitnu opremu kako biste osigurali osobnu sigurnost. Kako biste zaštitili pretvarač od oštećenja, nosite antistatičke rukavice, odjeću i traku za zapešće kada dodirujete elektroničke komponente.
- Strogo slijedite upute za instalaciju, rad i za konfiguraciju iz ovog vodiča i korisničkog priručnika. Proizvođač nije odgovoran za štetu na opremi ili osobne ozljede ako ne slijedite upute. Za više pojedinosti o jamstvu posjetite: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Sigurnosno odricanje od odgovornosti

Upute tijekom instalacije

- Baterijski sustav je visokonaponski sustav. Visok napon postoji kada oprema radi. Prije bilo kakvih radnji isključite napajanje kako biste izbjegli opasnost. Tijekom rada strogo se pridržavajte svih sigurnosnih mjera opreza navedenih u ovom priručniku i sigurnosnih oznaka na opremi.
- Pretvarač koji se koristi s baterijom mora odobriti proizvođač baterije. Odobreni popis baterija može se dobiti putem službene mrežne stranice.
- Nemojte rastavljati, modificirati niti mijenjati bilo koji dio baterije ili upravljačke jedinice bez službenog odobrenja proizvođača. U protivnom će doći do strujnog udara ili oštećenja opreme, što ne snosi proizvođač.
- Nemojte udarati, potezati, vući, stiskati ili gaziti opremu niti bacati bateriju u vatru. Inače će se, u tom slučaju, baterija trajno oštetiti.
- Ne ostavljajte bateriju u okruženju visoke temperature. Pazite da u blizini baterije nema izvora topline niti izravne sunčeve svjetlosti. Kada temperatura okoline prijeđe 60 °C, to će izazvati požar.
- Nemojte koristiti bateriju ili upravljačku jedinicu napajanja ako je neispravna, slomljena ili oštećena. Iz oštećene baterije može curiti elektrolit.
- Kako biste zaštitili bateriju i njene komponente od oštećenja tijekom transporta, pobrinite se da transportno osoblje bude profesionalno obučeno. Sve radnje tijekom prijevoza moraju se evidentirati. Opremu treba održavati u ravnoteži, čime se izbjegava pad.
- Baterijska oprema je teška. Molimo opremite dotično osoblje u skladu s težinom opreme, tako da oprema ne premašuje raspon težine koju ljudsko tijelo može nositi da ne satre osoblje.
- Ako baterija nije napunjena u potpunosti. Inače se baterija može trajno oštetiti.
- Nemojte pomicati baterijski sustav ako je povezan s vanjskim baterijskim modulima. Obratite se postprodajnom servisu ako bateriju treba zamijeniti ili dodati.

Hitne mjere

Curenje elektrolita iz baterije

Ako iz baterijskog modula curi elektrolit, izbjegavajte kontakt s tekućinom ili plinom koji curi. Elektrolit je korozivan. To će izazvati iritaciju kože ili kemijske opekline kod operatera. Svatko tko slučajno dotakne tvar koja je iscurila mora učiniti sljedeće:

- **Udisanje iscurjele tvari:** Evakuirajte se iz onečišćenog područja i odmah potražite liječničku pomoć.
- **Dodir s očima:** U slučaju dodira s očima, ispirati oči s puno vode najmanje 15 minuta i odmah zatražiti savjet liječnika.
- **Dodir s:** Temeljito operite područje dodira sapunom i čistom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- **Gutanje:** Izazvati povraćanje i odmah potražiti liječničku pomoć.

Vatra

- The battery may explode when the ambient temperature exceeds 150°C. Ako baterija gori, može doći do oslobađanja otrovnih i opasnih plinova.
- U slučaju požara, provjerite je li u blizini aparat za gašenje ugljičnim dioksidom ili Novac1230 ili FM-200.
- Požar se ne može gasiti vodom ili ABC aparatom za gašenje na suhi prah. Vatrogasci moraju nositi punu zaštitnu odjeću i samostalni aparat za disanje.

Opis oznaka

	Postoje potencijalni rizici. Prije bilo kakvih operacija, obucite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.		Držati dalje od vrućine, iskre, otvorene vatre i drugih izvora paljenja.
	OPASNOST OD VISOKOG NAPONA. Tijekom rada opreme postoji visok napon. Prije bilo kakvih radnji, provjerite je li oprema isključena.		Opremu držite izvan dohvata djece.
	Pravilno rukujte opremom kako biste izbjegli opasnost od eksplozije.		Ne gasiti vodom.
	Oprema sadrži korozivne elektrolite. U slučaju curenja u opremi, izbjegavajte kontakt s isteklom tekućinom ili plinom.		Nemojte odlagati opremu na kraju njenog radnog vijeka s kućnim otpadom. Odložite je u skladu s lokalnim zakonima i propisima. ili je pošaljite proizvođaču.
	Baterije sadrže zapaljive materijale, pazite na vatru.		Oznaka recikliranja i regeneracije.
	Prije bilo kojeg načina uporabe, molimo pažljivo pročitajte korisnički priručnik.		Oznaka CE
	Obratite pozornost na nošenje osobne zaštitne opreme tijekom instalacije, rada i održavanja opreme.		Točka uzemljenja.

Provjerite prije uključivanja

Br.	Provjerite stavku
1	Proizvod je čvrsto instaliran na čistom mjestu koje je dobro prozračeno i gdje je lako rukovati.
2	Polietilenski (PE) kablovi, kabel napajanja, komunikacijski kabel i terminalni otpornici spojeni su ispravno i sigurno.
3	Vezice za kabele su neoštećene, ispravno i ravnomjerno postavljene.
4	Neiskorišteni priključci i stezaljke zapečaćeni su.

EU izjava o sukladnosti

Tvrtka GoodWe Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da oprema bez bežičnih komunikacijskih modula koja se prodaje na europskom tržištu ispunjava zahtjeve sljedećih direktiva:

- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o niskom naponu električnih uređaja 2014/35/EU (LVD)
- Direktiva o baterijama 2006/66/EC i Direktiva o izmjenama i dopunama 2013/56/EU
- Otpadna električna i elektronička oprema 2012/19/EU
- Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija (EZ) br. 1907/2006 (REACH)

Izjavu EU o sukladnosti možete preuzeti na službenom mrežnom mjestu:

<https://en.goodwe.com>.

Általános felelősségkizáró nyilatkozat

- A jelen rövid telepítési útmutatóban szereplő információk a termékfrissítések miatt vagy más okokból módosulhatnak. Ez az útmutató nem helyettesítheti a termék címkéket vagy a felhasználói kézikönyvben található biztonsági óvintézkedéseket, ha csak nincs másképp meghatározva. Az itt szereplő összes leírás csak útmutatásul szolgál.
- A telepítés előtt olvassa el a rövid telepítési útmutatót. További információkat a felhasználói kézikönyvben talál.
- Minden telepítést képzett és hozzáértő szakembereknek kell elvégezniük, akik ismerik a helyi szabványokat és biztonsági előírásokat.
- Ellenőrizze a kapott csomagot, hogy megfelelő-e a modell, teljes-e a csomag tartalma, és hogy szemmel láthatóan sérülésmentes-e a termék. Forduljon az értékesítési vevőszolgálathoz, ha bármilyen sérülést észlel, vagy bármely alkatrész hiányzik.
- Használjon szigetelő eszközöket és viseljen egyéni védőfelszerelést a berendezés működtetésekor személyes biztonsága érdekében. Az elektronikuszközök érintésekor viseljen antistatikus kesztyűt, ruhát és csuklócsíkot, hogy megvédje a berendezéseket a károsodástól.
- Szigorúan tartsa be a jelen útmutatóban és a felhasználói kézikönyvben található telepítési, használati és konfigurálási utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget az anyagi károkért és a személyi sérülésekért, ha Ön nem tartja be az utasításokat. További információért kérjük, látogasson el ide: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Biztonsági Nyilatkozat

Utasítások a telepítés során

- Az akkumulátorrendszer nagyfeszültségű rendszer. A berendezés működése közben nagyfeszültség áll fenn. Kérjük, a veszély elkerülése érdekében minden művelet előtt kapcsolja ki a készüléket. Az üzemeltetés során szigorúan tartsa be az ebben a kézikönyvben és a berendezésen található biztonsági címkéken leírt összes biztonsági óvintézkedést.
- Az akkumulátorral együtt használt invertert az akkumulátor gyártójának jóvá kell hagynia. A jóváhagyott akkumulátorok és a hozzájuk illeszkedő inverterek listája a hivatalos weboldalon keresztül érhető el.
- A gyártó hivatalos engedélye nélkül ne szerelje szét, ne módosítsa és ne cserélje ki az akkumulátor vagy a teljesítményvezérlő egység bármely részét. Ellenkező esetben áramütést vagy a berendezés károsodását okozhatja, amelyet a gyártó nem vállal.
- Ne üsse, ne húzza, ne rángassa, ne szorítsa, ne lépjen rá a berendezésre, és ne tegye tűzbe az akkumulátort. Ellenkező esetben az akkumulátor felrobban.
- Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű környezetbe. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor közelében ne legyen hőforrás, és ne érje közvetlen napfény. Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 60 °C-ot, az tüzet okoz.
- Ne használja az akkumulátort vagy a teljesítményvezérlő egységet, ha az hibás, törött vagy sérült. A sérült akkumulátorból elektrolit szivároghat.
- Az akkumulátorcsomag és alkatrészei védelme érdekében a szállítás során bekövetkező sérülések ellen, kérjük, gondoskodjon arról, hogy a szállító személyzet szakképzett legyen. A szállítás során minden műveletet fel kell jegyezni. A felszerelést egyensúlyban kell tartani, így elkerülhető a leejtés.
- Az akkumulátor-berendezés nehéz. Kérjük, hogy a személyzet szerelje fel a súlynak megfelelően, hogy a berendezés ne haladja meg az emberi test súlytartományát, és ne zúzza össze a személyzetet.

- Ha az akkumulátor nem indítható, azonnal vegye fel a kapcsolatot az értékesítési vevőszolgálattal. Ellenkező esetben az akkumulátor tartósan károsodhat.
- Ne mozgassa az akkumulátorrendszert, ha az külső akkumulátormodulokkal van összekötve. Forduljon az értékesítési vevőszolgálathoz, ha az akkumulátort ki kell cserélni vagy ki kell egészíteni.

Vészhelyzeti Intézkedések

Elektrolit szivárgás az akkumulátorból

Ha az akkumulátormodulból elektrolit szivárog, kerülje az érintkezést a szivárgó folyadékkal vagy gázzal. Az elektrolit maró hatású. Bőrirritációt vagy kémiai égési sérülést okoz a kezelő számára. Ha valaki véletlenül kapcsolatba kerül a kiszivárgott anyaggal, a következőket kell tennie:

- **A kiszivárgott anyag belélegzése:** Hagyja el a szennyezett területet, és azonnal forduljon orvoshoz.
- **Szembe kerülés:** Legalább 15 percig öblítse szemét tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- **Bőrrel való érintkezés:** Alaposan mossa le az érintkezési területet szappannal és tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- **Lenyelés:** Hánytasson, és azonnal kérjen orvosi segítséget.

Tűz

- Az akkumulátor felrobbanhat, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 150 °C-ot. Mérgező és veszélyes gáz szabadulhat fel, ha az akkumulátor kigyullad.
- Tűz esetén győződjön meg arról, hogy a szén-dioxid tűzoltó készülék vagy a Novac1230 vagy FM-200 tűzoltó készülék a közelben van.
- A tüzet nem lehet vízzel vagy ABC száraz porral oltóval eloltani. A tűzoltóknak teljes védőruházatot és zárt légzőkészüléket kell viselniük.

Címke Leírás

	Léteznek potenciális kockázatok. Minden művelet előtt viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést.		Tartsa a berendezést távol nyílt lángtól vagy gyújtóforrástól.
	MAGASFESZÜLTÉG VESZÉLYE. A berendezés működése közben magas feszültség áll fenn. Minden művelet előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva.		Gyermekek elől elzárva tartandó.
	A robbanásveszély elkerülése érdekében megfelelően üzemeltesse a berendezést.		Vízzel való oltás nem megengedett.
	A berendezés maró elektrolitokat tartalmaz. A berendezés szivárgása esetén kerülje a szivárgó folyadékkal vagy gázzal való érintkezést.		Ne dobja ki a készüléket a háztartási szemétkbe az élettartam végén. A helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. vagy küldje el a gyártónak.

	Az elemek gyúlékony anyagokat tartalmaznak, vigyázzon a tűzzel.		Újrahasznosítási jel.
	Minden művelet előtt olvassa át a felhasználói kézikönyvet.		CE jelölés
	Ügyeljen az egyéni védőeszközök viselésérea berendezés telepítése, üzemeltetése és karbantartása során.		Földelési pont.

Ellenőrzés a bekapcsolás előtt

Szám.	Ellenőrizendő tétel
1	Az akkumulátort szilárdan, tiszta, jól szellőző és könnyen kezelhető helyen helyezze el.
2	A PE-kábel, a tápkábel, a kommunikációs kábel és a csatlakozóellenállások helyesen és biztonságosan vannak csatlakoztatva.
3	A kábelkötegek épek, és megfelelően és egyenletesen vannak elvezetve.
4	A nem használt portok és csatlakozók le vannak zárva.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A GoodWe Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a berendezés az európai piacon értékesített vezeték nélküli kommunikációs modulok nélkül megfelel az alábbi irányelvek követelményeinek:

- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (EMC-irányelv)
- Kisfeszültségű elektromos berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv (LVD-irányelv)
- Az akkumulátorokról szóló 2006/66/EK irányelv és a 2013/56/EU módosító irányelv
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv
- A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet (REACH-rendelet)

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat letölthető a hivatalos weboldalról: <https://en.goodwe.com>.

01 Precauzioni di sicurezza

Esclusione di responsabilità generale

- Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche a causa di aggiornamenti del prodotto o per altri motivi. Salvo diversamente specificato, questa guida non sostituisce le etichette dei prodotti o le precauzioni di sicurezza descritte nel manuale d'uso. Tutte le descrizioni riportate nel manuale sono a titolo indicativo.
- Prima dell'installazione, leggere la guida rapida all'installazione. Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso.
- Le installazioni devono essere eseguite da tecnici formati e competenti che conoscono le normative vigenti a livello locale e le norme di sicurezza.
- Controllare che i prodotti consegnati siano corretti nel modello, completi nei contenuti e integri nell'aspetto. Contattare il servizio di post-vendita se si riscontrano danni o componenti mancanti.
- Quando si eseguono interventi sull'apparecchiatura, utilizzare strumenti isolati e indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) a tutela della propria sicurezza. Per prevenire danni all'apparecchiatura, quando si toccano i dispositivi elettronici indossare guanti, panni e polsini antistatici.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la configurazione contenuti in questa guida e nel relativo manuale d'uso. Il produttore non è responsabile di danni all'apparecchiatura o di lesioni personali se non si seguono le istruzioni. Per maggiori informazioni sulla garanzia visitare: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Esclusione di responsabilità per la sicurezza

Istruzioni durante l'installazione

- Il sistema della batteria è un sistema ad alta tensione. L'alta tensione è presente quando l'apparecchiatura è in funzione. Disinserire l'alimentazione prima di ogni intervento per evitare pericoli. Seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza riportate in questo manuale e le etichette di sicurezza sull'apparecchiatura durante il funzionamento.
- L'inverter utilizzato con la batteria deve essere approvato dal produttore della batteria. L'elenco approvato di batterie e gli inverter compatibili sono scaricabili dal sito web ufficiale.
- Non smontare, modificare o sostituire alcuna parte della batteria o della centralina senza l'autorizzazione ufficiale del produttore. In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o danni all'apparecchiatura che non sono a carico del produttore.
- Non colpire, tirare, trascinare, schiacciare o salire sull'apparecchiatura e non incendiare la batteria. In caso contrario, la batteria esploderà.
- Non collocare la batteria in un ambiente con temperature elevate. Assicurarsi che non ci siano fonti di calore vicino alla batteria e che non vi sia la luce diretta del sole. Se la temperatura ambiente supera i 60 °C, può verificarsi un incendio.
- Non usare la batteria o la centralina se risultano difettose, rotte o danneggiate. La batteria danneggiata può presentare perdite di elettrolito.
- Per proteggere la confezione della batteria e i suoi componenti durante il trasporto, assicurarsi che il personale addetto al trasporto sia formato professionalmente. Tutte le operazioni durante il trasporto devono essere registrate. L'apparecchiatura dovrà essere mantenuta in equilibrio per evitarne la caduta.
- L'apparecchiatura con la batteria è pesante. Si prega provvedere al personale corrispondente in base al peso, in modo che l'apparecchiatura non superi la portata che un corpo umano può sopportare con rischio di schiacciamento per il personale stesso.
- Se la batteria non si avvia, contattare immediatamente il servizio di post-vendita. In caso contrario la batteria potrebbe subire danni permanenti.
- Non spostare il sistema della batteria se è collegato a moduli batteria esterni. Contattare il servizio di post-vendita se è necessario sostituire o aggiungere la batteria.

Misure di emergenza

Perdite dell'elettrolita della batteria

Se il modulo della batteria ha delle perdite di elettrolita, evitare il contatto con il liquido fuoriuscito o il gas. L'elettrolita è corrosivo. Può causare irritazione cutanea o ustioni chimiche all'operatore. Chiunque entri accidentalmente in contatto con la sostanza fuoriuscita deve comportarsi come segue:

- **Inalazione della sostanza fuoriuscita:** Evacuare l'area inquinata e richiedere immediatamente assistenza medica.
- **Contatto con gli occhi:** Sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica.
- **Contatto con la pelle:** Lavare accuratamente la zona interessata con acqua pulita e sapone e richiedere immediatamente assistenza medica.
- **Ingestione:** Indurre il vomito e richiedere immediatamente assistenza medica.

Incendio

- La batteria può esplodere se la temperatura ambiente supera i 150 °C. Quando la batteria s'incendia può rilasciare gas velenosi e pericolosi.
- In caso d'incendio, assicurarsi di avere a portata di mano un estintore ad anidride carbonica o Novac1230 o FM-200.
- Non si può estinguere l'incendio con acqua o un estintore a polvere secca ABC. I vigili del fuoco devono indossare indumenti protettivi completi e autorespiratori.

Descrizione sull'etichetta

	Presenza di rischi potenziali. Prima di eseguire qualsiasi intervento indossare DPI adeguati.		Tenere l'apparecchiatura lontano da fiamme libere o fonti d'innesco.
	PERICOLO ALTA TENSIONE. L'alta tensione è presente quando l'apparecchiatura è in funzione. Prima di effettuare qualsiasi operazione, assicurarsi che l'apparecchiatura sia spenta.		Tenere l'apparecchiatura lontano dalla portata dei bambini.
	Fare funzionare l'apparecchiatura correttamente per evitare il rischio di esplosione.		Non usare l'acqua per l'estinzione.
	L'apparecchiatura contiene elettroliti corrosivi. In caso di perdita nell'apparecchiatura, evitare il contatto con il liquido fuoriuscito o il gas.		Non smaltire l'apparecchiatura con i rifiuti domestici alla fine della sua vita utile, ma smaltirla conformemente alle leggi e alle normative vigenti a livello locale o restituirla al produttore.
	Le batterie contengono materiali infiammabili, fare attenzione al rischio di incendio.		Simbolo del riciclaggio.
	Leggere attentamente il manuale d'uso prima di qualsiasi intervento.		Marchio CE

	Assicurarsi di indossare i DPI durante l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura.		Punto di messa a terra.
--	---	---	-------------------------

Controllo prima dell'accensione

No.	Cosa da controllare
1	La batteria è ben installata in un luogo pulito, ben ventilato e facile da usare.
2	Il cavo PE, il cavo di alimentazione, il cavo di comunicazione e le resistenze dei morsetti sono collegati correttamente e in modo sicuro.
3	Le fascette di cablaggio sono intatte, posate correttamente e in modo uniforme.
4	Le porte e i morsetti inutilizzati sono sigillati.

Dichiarazione di conformità UE

GoodWe Technologies Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura senza moduli di comunicazione wireless venduta sul mercato europeo soddisfa i requisiti delle seguenti direttive:

- Direttiva Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (EMC)
- Direttiva Bassa tensione relativa agli apparecchi elettrici 2014/35/UE (LVD)
- Direttiva sulle batterie 2006/66/CE e direttiva di modifica 2013/56/CE
- Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012/19/UE
- Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006 (REACH)

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE dalla pagina web ufficiale:

<https://en.goodwe.com>.

Bendras atsisakymas

- Informacija šiame vartotojo vadove gali būti keičiama dėl gaminio atnaujinimų ar kitų priežasčių. Šis vadovas negali pakeisti gaminio etikečių arba vartotojo vadove pateiktų saugos priemonių, nebent nurodyta kitaip. Visi čia esantys aprašymai yra tik orientaciniai.
- Prieš pradėdami montuoti, perskaitykite greito montavimo vadovą. Daugiau informacijos ieškokite vartotojo vadove.
- Visas operacijas turi atlikti apmokyti ir išmanantys technikai, kurie yra susipažinę su vietiniais standartais ir saugos taisyklėmis.
- Patikrinkite, ar pristatytas tinkamas modelis, turinys ir ar nėra transportavimo pažeidimų. Susisiekiame su gamintoju, jei aptinkama kokių nors pažeidimų arba trūksta kokių nors komponentų.
- Naudodami įrangą naudokite izoliuojančius įrankius ir dėvėkite asmenines apsaugos priemones (AAP), kad užtikrintumėte asmeninį saugumą. Liesdami elektroninius prietaisus, dėvėkite antistatinės pirštines, šluostes ir riešų juosteles, kad apsaugotumėte įrangą nuo pažeidimų.
- Griežtai laikykitės šiame vadove ir atitinkamame vartotojo vadove pateiktų diegimo, eksploatavimo ir konfigūravimo instrukcijų. Gamintojas nepriima atsakomybės už įrangos sugadinimą ar sužalojimą, jei nesilaikysite instrukcijų. Norėdami gauti daugiau informacijos apie garantiją, apsilankykite: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Saugos atsisakymas

Instrukcijos montavimo metu

- Akumuliatoriaus sistema yra aukštos įtampos sistema. Įrenginiams veikiant, yra aukšta įtampa. Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, išjunkite maitinimą, kad išvengtumėte pavojaus. Griežtai laikykitės visų šiame vadove nurodytų saugos priemonių ir saugos etiketėse ant įrangos eksploatacijos metu.
- Inverteris, naudojamas su akumuliatoriumi, turi būti patvirtintas akumuliatoriaus gamintojo. Patvirtintą baterijų sąrašą ir atitinkamą keitiklį galima gauti oficialioje svetainėje.
- Neardykite, nemodifikuokite ir nekeiskite jokių akumuliatoriaus ar maitinimo valdymo bloko dalių be oficialaus gamintojo leidimo. Priešingu atveju sukelsite elektros smūgį arba sugadinsite įrangą, kurią gamintojas nepriima.
- Nenušukite, netraukite, nevilkite, nespauskite ir nelipkite ant įrangos, taip pat nedėkite akumuliatoriaus į ugnį. Priešingu atveju baterija sprogs.
- Nedėkite akumuliatoriaus į aukštos temperatūros aplinką. Įsitinkinkite, kad šalia baterijos nėra šilumos šaltinio ir ar tiesioginių saulės spindulių. Kai aplinkos temperatūra viršija 60 °C, gali kilti gaisras.
- Nenaudokite baterijos arba maitinimo valdymo bloko, jei jie yra sugedę, sulūžę arba pažeisti. Iš pažeistos baterijos gali išsilieti elektrolitas.
- Norėdami apsaugoti akumuliatorių ir jo dalis nuo pažeidimų transportavimo metu, įsitinkinkite, kad transportavimo personalas yra profesionaliai apmokytas. Visos operacijos transportavimo metu turi būti registruojamos. Įrangą turi būti išlaikoma pusiausvyroje, kad nenukristų.
- Akumuliatoriaus įrangą yra sunki. Aprūpinkite atitinkamus darbuotojus pagal jų svorį, kad įrangą neviršytų svorio diapazono, kurį gali neštis žmogaus kūnas, ir sudaužykite personalą.
- Jei akumuliatoriaus nepavyksta įjungti, nedelsdami susisiekiame su aptarnavimo po pardavimo tarnyba. Priešingu atveju akumuliatorius gali būti visam laikui sugadintas.
- Nejudinkite akumuliatoriaus sistemos, jei ji yra prijungta prie išorinių akumuliatoriaus modulių. Kreipkitės į garantinį aptarnavimą, jei reikia pakeisti arba įdėti akumuliatorių.

Avarinės priemonės

Akumulatoriaus elektrolito nutekėjimas

Jei iš akumulatoriaus modulio nuteka elektrolitas, venkite sąlyčio su nutekančiu skysčiu ar dujomis. Elektrolitas yra esdinantis. Tai sudirgins odą arba sukels cheminį nudegimą operatoriui. Kiekvienas, kuris netyčia susisieks su nutekėjusia medžiaga, turi atlikti šiuos veiksmus:

- **Įkvėpkite nutekėjusią medžiagą:** Evakuotis iš užterštos zonos ir nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.
- **Akių kontaktas:** Skalaukite akis švariu vandeniu mažiausiai 15 minučių ir nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
- **Odos kontaktas:** Kruopščiai nuplaukite liečiamą vietą muilu ir švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- **Nurijimas:** Sukelti vėmimą ir nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Gaisras

- Akumulatorius gali sprogti, kai aplinkos temperatūra viršija 150 °C. Jei akumulatorius užsidega, gali išsiskirti nuodingų ir pavojingų dujų.
- Gaisro atveju įsitikinkite, kad šalia yra anglies dioksido gesintuvas arba Novac1230 arba FM-200.
- Gaisro negalima užgesinti vandeniu ar miltelinu gesintuvu ABC. Ugniagesiai privalo dėvėti pilnus apsauginius drabužius ir autonominius kvėpavimo aparatus.

Etiketės aprašymas

	Galimos rizikos egzistuoja. Prieš atlikdami bet kokias operacijas, dėvėkite tinkamas PPE.		Laikykite įrangą atokiau nuo atviros liepsnos ar uždegimo šaltinio.
	AUKŠTOS ĮTAMPOS PAVOJUS. Įrenginiams veikiant yra aukšta įtampa. Prieš atlikdami bet kokias operacijas, įsitikinkite, kad įranga yra išjungta.		Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
	Tinkamai valdykite įrangą, kad išvengtumėte sprogo pavojaus.		Gesinti vandeniu draudžiama.
	Įrangoje yra koroziją sukeliančių elektrolitų. Įrangos nuotėkio atveju venkite kontakto su nutekėjusiu skysčiu ar dujomis.		Neišmeskite įrangos kartu su buitinėmis atliekomis, kai jos tarnavimo laikas pasibaigs. Išmeskite ją pagal vietos įstatymus ir taisykles, arba išsiųsti gamintojui.
	Baterijose yra degių medžiagų, saugokitės ugnies.		Perdirbti regeneracijos žyma.
	Prieš atlikdami bet kokias operacijas, perskaitykite vartotojo vadovą.		CE ženklas
	Įrengdami atkreipkite dėmesį į AAP dėvėjimą, įrangos eksploatavimas ir priežiūra.		Ižeminimo taškas.

Patikrinkite prieš įjungdami maitinimą

Nr.	Reikia patikrinti
1	Akumulatorius yra tvirtai įdėtas švarioje vietoje, kurioje yra gerai vėdinama ir paprasta naudoti.
2	PE kabelis, maitinimo kabelis, ryšio kabelis ir gnybtų rezistoriai yra tinkamai ir saugiai prijungti.
3	Kabelio spaustukai yra sveiki, tinkamai ir tolygiai nutiesti.
4	Nenaudojami prievadai ir gnybtai užplombuojami.

ES atitikties deklaraciją

GoodWe Technologies Co., Ltd. pareiškia, kad įranga be belaidžio ryšio modulių parduodama Europos rinkoje, atitinka šių direktyvų reikalavimus:

- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES (EMC)
- Elektros prietaisų žemos įtampos direktyvą 2014/35/ES (ŽĮD)
- Baterijų direktyva 2006/66/EC ir iš dalies keičianti direktyva 2013/56/EU
- Elektros ir elektroninės įrangos atliekos 2012/19/ES
- Cheminių medžiagų registravimas, įvertinimas, autorizacijos ir apribojimai (EC) Nr 1907/2006 (REACH)

Galite atsisiųsti EU atitikties deklaraciją iš oficialios svetainės: <https://en.goodwe.com>.

01 Drošības piesardzība

Vispārēja atruna

- Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija var mainīties sakarā ar produkta atjauninājumiem vai citiem iemesliem. Šī rokasgrāmatā nevar aizstāt izstrādājuma etiķetes vai drošības pasākumus lietotāja rokasgrāmatā, ja vien nav norādīts citādi. Visi rokasgrāmatā sniegtie apraksti ir tikai orientējoši.
- Pirms uzstādīšanas izlasiet ātrās uzstādīšanas rokasgrāmatu. Papildinformāciju skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
- Visas darbības jāveic apmācītiem un zinošiem tehniķiem, kuri pārzina vietējos standartus un drošības noteikumus.
- Pārbaudiet, vai piegādātie materiāli atbilst pareizam modelim, pilnam saturam un nav bojāti. Sazinieties ar ražotāju, ja ir konstatēts kāds bojājums vai trūkst kādas sastāvdaļas.
- Lai nodrošinātu personīgo drošību, lietojiet izolācijas instrumentus un lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL). Pieskaroties elektronu ierīcēm, valkājiet antistatiskos cimdus, drānas un plaukstas sloksnes, lai pasargātu iekārtu no bojājumiem.
- Stingri ievērojiet šajā rokasgrāmatā un attiecīgajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos instalēšanas, darbības un konfigurācijas norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par aprīkojuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, ja neievērosit norādījumus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par garantiju, lūdzu, apmeklējiet: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Drošības atruna

Norādījumi uzstādīšanas laikā

- Akumulatora sistēma ir augsta sprieguma sistēma. Augsts spriegums pastāv, kad iekārta darbojas. Lai izvairītos no briesmām, pirms jebkādam darbībām, lūdzu, izslēdziet barošanu. Darbības laikā stingri ievērojiet visus drošības pasākumus, kas izklāstīti šajā rokasgrāmatā un drošības etiķetēs uz iekārtas.
- Ar akumulatoru izmantotajam pārveidotājam ir jābūt akumulatora ražotāja apstiprinātam. Apstiprināto bateriju sarakstu un atbilstošo invertoru var iegūt oficiālajā tīmekļa vietnē.
- Bez oficiālas ražotāja atļaujas neizjauciet, nemodificējiet un nomainiet nevienu akumulatora vai jaudas vadības bloka daļu. Pretējā gadījumā tas izraisīs elektriskās strāvas triecienu vai aprīkojuma bojājumus, kurus ražotājs nesedz.
- Nesitiet, nevelciet, nevelciet, nespiediet un neuzkāpiet uz iekārtas, kā arī nenolieciet akumulatoru ugunī. Pretējā gadījumā akumulators uzsprāgs.
- Nenovietojiet akumulatoru vidē, kurā ir augsta temperatūra. Pārliecinieties, vai akumulatora tuvumā nav siltuma avota un tiešas saules gaismas. Ja apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 60 °C, tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Neizmantojiet akumulatoru vai barošanas vadības bloku, ja tas ir bojāts, salauzts vai bojāts. Bojātajam akumulatoram var izplūst elektrolīts.
- Lai pasargātu akumulatoru un tā sastāvdaļas no bojājumiem transportēšanas laikā, lūdzu, nodrošiniet, lai transportēšanas personāls būtu profesionāli apmācīts. Visas darbības transportēšanas laikā ir jāreģistrē. Aprīkojums ir jāsaglabā līdzsvarā, lai izvairītos no nokrišanas.
- Akumulatora aprīkojums ir smags. Lūdzu, aprīkojiet atbilstošo personālu atbilstoši tā svaram, lai aprīkojums nepārsniegtu cilvēka ķermeņa svara diapazonu, ko var pārvadāt, un sasiet personālu.
- Nekavējoties sazinieties ar pēcpārdošanas servisu, ja akumulatoru nevar iedarbināt. Pretējā gadījumā var tikt neatgriezeniski bojāts akumulators.
- Nepārvietojiet akumulatora sistēmu, ja tā ir pievienota ārējiem akumulatora moduļiem. Ja akumulators ir jānomaina vai jāpievieno, sazinieties ar pēcpārdošanas dienestu.

Avārijas pasākumi

Akumulatora elektrolīta noplūde

Ja no akumulatora moduļa izplūst elektrolīts, izvairieties no saskares ar šķidrumu vai gāzi, kas noplūst. Elektrolīts ir kodīgs. Tas radīs ādas kairinājumu vai ķīmisku apdegumu operatoram. Ikvienam, kurš nejauši saskaras ar izplūdušo vielu, ir jārīkojas šādi:

- **Ieelpojiet izplūstošo vielu:** Evakuējieties no piesārņotās vietas un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- **Acu kontakts:** Skalojot acis ar tīru ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.
- **Ādas kontakts:** Rūpīgi nomazgājiet pieskāriena vietu ar ziepēm un tīru ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- **Norīšana:** Izraisīt vemšanu un meklēt neatliekamo medicīnisko palīdzību.

Uguns

- Akumulators var uzsprāgt, ja apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 150 °C. Ja akumulators aizdegas, var izdalīties indīga un bīstama gāze.
- Ugunsgrēka gadījumā pārliedieties, vai tuvumā atrodas oglekļa dioksīda ugunsdzēsamais aparāts vai Novac1230 vai FM-200.
- Ugunsgrēku nevar nodzēst ar ūdeni vai sauso pulvera ugunsdzēsamo aparātu ABC. Ugunsdzēsējiem ir jāvalkā pilns aizsargtērps un autonomie elpošanas aparāti.

Etiķetes apraksts

	Pastāv iespējamie riski. Valkājiet atbilstošus PPE pirms jebkādam darbībām.		Glabājiat aprīkojumu tālāk no atklātas liesmas vai aizdegšanās avota.
	AUGSTRA SPRIEGUMA APDRAUDĒJUMS. Iekārtas darbības laikā ir augsts spriegums. Pirms jebkuru darbību veikšanas pārliedieties, ka iekārta ir izslēgta.		Glabājiat aprīkojumu bērniem nepieejamā vietā.
	Pareizi darbiniet aprīkojumu, lai izvairītos no sprādziena briesmām.		Nedrīkst dzēst ar ūdeni.
	Iekārtas sastāvā ir kodīgi elektrolīti. Iekārtas noplūdes gadījumā izvairieties no saskares ar noplūdušo šķidrumu vai gāzi.		Neizmetiet iekārtu kopā ar sadzīves atkritumiem, kad tās kalpošanas laiks ir beidzies. Izmetiet to saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem, vai nosūtiet to ražotājam.
	Akumulatori satur viegli uzliesmojošus materiālus, uzmanieties no uguns.		Pārstrādā reģenerācijas zīmi.
	Pirms jebkādu darbību veikšanas izlasiet lietošanas pamācību.		CE Marķēšana
	Pievērsiet uzmanību IAL valkāšanai uzstādīšanas laikā, iekārtas ekspluatācija un apkope.		Zemējuma punkts.

Pārbaudiet pirms barošanas ieslēgšanas

Nr.	Pārbaudiet vienumu
1	Akumulators ir stingri uzstādīts tīrā vietā, kur tas ir labi vēdināms un ērti lietojams.
2	PE kabelis, strāvas kabelis, sakaru kabelis un spaiļu rezistori ir pareizi un droši pievienoti.
3	Kabeļu saites ir neskartas, pareizi un vienmērīgi izvilkas.
4	Neizmantotās porti un termināļi ir aizzīmogoti.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo GoodWe Technologies Co., Ltd. paziņo, ka Eiropas tirgū pārdotāt iekārta bez bezvadu sakaru moduļiem atbilst šādu direktīvu prasībām:

- Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES (EMC)
- Zemsprieguma Elektroiekārtu direktīva 2014/35/ES (LVD)
- Akumulatoru direktīva 2006/66/EC un Direktīvas 2013/56/ES grozījumi
- Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi 2012/19/ES
- Ķīmikāliju reģistrēšanas, vērtēšanas, licencēšanas un ierobežošanas regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)

Jūs varat lejupielādēt EU atbilstības deklarāciju oficiālajā tīmekļa vietnē:

<https://en.goodwe.com>.

Algemene disclaimer

- De informatie in deze handleiding is onderhevig aan wijzigingen, vanwege productupdates of om andere redenen. Deze handleiding vervangt de productlabels of de veiligheidsmaatregelen in de gebruikshandleiding niet, tenzij anders vermeld. De omschrijvingen in deze handleiding dienen enkel als leidraad.
- Lees de beknopte handleiding voorafgaand aan de installatie. Raadpleeg de gebruikshandleiding voor aanvullende informatie.
- De installatie moet altijd worden uitgevoerd door opgeleide en deskundige technici die de lokale normen en veiligheidsrichtlijnen kennen.
- Controleer of geleverde goederen het juiste model omvatten, of de inhoud volledig is en de goederen niet beschadigd lijken. Neem contact op met de dienst na verkoop indien schade wordt vastgesteld of een onderdeel ontbreekt.
- Gebruik geïsoleerde gereedschappen en draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) tijdens het gebruik van de apparatuur om uw persoonlijke veiligheid te verzekeren. Draag antistatische handschoenen, kleding en polsstukken tijdens het aanraken van elektronische apparaten om de apparatuur niet te beschadigen.
- Volg de installatie-, gebruiks- en configuratie-instructies in deze en de bijbehorende gebruikshandleiding nauwgezet op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadiging van apparatuur of letsel als u de instructies niet volgt. Ga voor meer informatie over de garantie naar: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Veiligheidsdisclaimer

Instructies tijdens installatie

- Het accusysteem is een hoogspanningssysteem. Er is sprake van hoogspanning wanneer de apparatuur in werking is. Houd de voeding uitgeschakeld voordat u de apparatuur bedient om gevaar te voorkomen. Volg de veiligheidsmaatregelen in deze handleiding en de veiligheidslabels op de apparatuur nauwgezet op tijdens gebruik.
- De omvormer die wordt gebruikt in combinatie met de accu moet door de fabrikant van de accu zijn goedgekeurd. U vindt een lijst met goedgekeurde accu's en bijbehorende omvormers op de officiële website.
- Demonteer, wijzig of vervang geen enkel onderdeel van de accu of de voedingsregelaar zonder officiële toestemming van de fabrikant. Dit kan leiden tot een elektrische schok of schade aan de apparatuur, waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt.
- Stoot niet tegen de apparatuur, trek er niet aan, versleep deze niet en ga er niet op staan. Stel de accu niet bloot aan open vuur. De accu explodeert dan.
- Plaats de accu niet in een omgeving met een hoge temperatuur. Zorg ervoor dat de accu zich niet in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht bevindt. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 60 °C, leidt dit tot brand.
- Gebruik de accu of de voedingsregelaar niet wanneer deze defect, kapot of beschadigd is. Uit een beschadigde accu kan elektrolyt lekken.
- Om het accupakket en de onderdelen tijdens transport tegen schade te beschermen moet u ervoor zorgen dat het personeel van de vervoerder naar behoren is opgeleid. Alle handelingen tijdens transport moeten worden vastgelegd. De apparatuur moet in evenwicht blijven om te voorkomen dat deze omvalt.
- De accuapparatuur is zwaar. Rust het betreffende personeel uit met hulpmiddelen in overeenstemming met het gewicht, zodat de apparatuur het maximaal toegestane draaggewicht van mensen niet overschrijdt en mensen niet beklemd kunnen raken onder het gewicht.

- Neem onmiddellijk contact op met de dienst na verkoop als de accu niet kan worden gestart. De accu kan anders permanent beschadigd raken.
- Verplaats het accusysteem niet als het is aangesloten op externe accumodules. Neem contact op met de dienst na verkoop als de accu moet worden vervangen of er een accu moet worden toegevoegd.

Noodmaatregelen

Lekkage van accuelektrolyt

Als er elektrolyt uit de accumodule lekt, dient u contact met de gelekte vloeistof of gas te vermijden. Elektrolyt is corrosief. Het leidt tot huidirritatie en chemische brandwonden bij de gebruiker. Als iemand onbedoeld in contact komt met de gelekte stof, moet het volgende gebeuren:

- **Gelekte stof is ingeademd:** Evacueer het slachtoffer uit het verontreinigde gebied en roep onmiddellijk de hulp van een arts in.
- **Oogcontact:** Spoel uw ogen gedurende ten minste 15 minuten met schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een arts in.
- **Huidcontact:** Was het deel van de huid dat in aanraking is geweest met de stof grondig met zeep en schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een arts in.
- **Inslikken:** Laat het slachtoffer braken en roep onmiddellijk de hulp van een arts in.

Brand

- De accu kan exploderen als de omgevingstemperatuur hoger is dan 150 °C. Er kan giftig en gevaarlijk gas vrijkomen als de accu in brand staat.
- Zorg in het geval van brand dat er zich een CO2-blusser of Novac1230 of FM-200 in de buurt bevindt.
- De brand mag niet worden geblust met water, een ABC- of poederblusser. Leden van de brandweer dienen volledig beschermende kleding en zelfstandig werkende ademhalingsapparatuur te dragen.

Beschrijving label

	Er bestaan mogelijke risico's. Draag gepaste PBM voordat u handelingen uitvoert.		Houd de apparatuur uit de buurt van open vuur of ontstekingsbronnen.
	GEVAAR, HOOGSPANNING. Er is sprake van hoogspanning als de apparatuur in bedrijf is. Zorg ervoor dat de apparatuur is uitgeschakeld voordat u deze bedient.		Houd de apparatuur buiten bereik van kinderen.
	Bedien de apparatuur naar behoren om explosiegevaar te voorkomen.		Blus branden niet met water.
	De apparatuur bevat corrosief elektrolyt. Vermijd contact met de gelekte vloeistof of gas in geval van een lekkage in de apparatuur.		Gooi de apparatuur aan de eind van de levensduur niet weg met het huishoudelijk afval. Voer de apparatuur af in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving. U kunt deze ook terugsturen naar de fabrikant.

	Accu's bevatten brandbare stoffen, let op dat er geen brand ontstaat.		Recyclingmarkering.
	Lees de gebruikshandleiding voordat u de apparatuur gebruikt.		CE-markering
	Zorg ervoor dat u PBM draagt tijdens de installatie, het gebruik en het onderhoud van de apparatuur.		Aardingspunt.

Controleren vóór inschakelen

Nr.	Controle-item
1	De accu is stevig geïnstalleerd, op een schone plaats die goed geventileerd is en waar het product gemakkelijk bediend kan worden.
2	De PE-kabel, voedingskabel, communicatiekabel en de weerstanden zijn juist en stevig aangesloten.
3	Kabelbinders zijn intact, en naar behoren en op gelijkmatige afstanden aangebracht.
4	Niet gebruikte poorten en klemmen zijn afgedicht.

EU-conformiteitsverklaring

GoodWe Technologies verklaart hierbij dat de apparatuur zonder draadloze communicatiemodules die wordt verkocht in de Europese markt, voldoet aan de vereisten van de volgende richtlijnen:

- Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU (EMC)
- Richtlijn inzake elektrische apparaten met laagspanning 2014/35/EU (LVD)
- Richtlijn inzake accu's 2006/66/EC en Wijzigingsrichtlijn 2013/56/EU
- Elektrisch en elektronisch afval 2012/19/EU
- Registratie, evaluatie, autorisatie en beperking van chemicaliën (EC) Nr 1907/2006 (REACH)

U kunt de EU-conformiteitsverklaring van de officiële website downloaden via

<https://en.goodwe.com>

01 Środki ostrożności

Oświadczenie

- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie ze względu na aktualizacje produktu lub z innych powodów. Ten przewodnik nie może zastąpić etykiet produktu ani środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi, chyba że określono inaczej. Wszystkie opisy zamieszczone w tej instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy się zapoznać ze skróconą instrukcją instalacji. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.
- Wszystkie prace instalacyjne powinny być wykonywane przez przeszkolonych i kompetentnych techników, którzy znają miejscowe normy i przepisy bezpieczeństwa.
- Należy sprawdzić, czy model dostarczonych produktów jest poprawny, czy są one kompletne i czy nie zostały uszkodzone. Jeżeli stwierdzono uszkodzenia lub braki w komplecie, należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.
- Podczas pracy z urządzeniem należy używać narzędzi izolacyjnych i stosować środki ochrony indywidualnej, aby zapewnić bezpieczeństwo osób. Podczas dotykania urządzeń elektronicznych należy nosić rękawice i odzież antystatyczną oraz paski na nadgarstki, aby chronić urządzenie przed uszkodzeniem.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji, obsługi i konfiguracji podanych w niniejszym dokumencie oraz odpowiedniej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń ani za wypadki na osobach będące skutkiem zlekceważenia instrukcji. Więcej szczegółów dotyczących gwarancji można znaleźć na stronie: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Bezpieczeństwo

Instrukcje instalacji

- Układ akumulatora jest układem wysokiego napięcia. Podczas pracy urządzenia występuje wysokie napięcie. Przed rozpoczęciem pracy należy wyłączyć zasilanie, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Podczas pracy należy ściśle przestrzegać wszystkich środków ostrożności opisanych w niniejszej instrukcji oraz podanych na etykietach bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.
- Falownik używany z akumulatorem powinien być zatwierdzony przez producenta akumulatora. Zatwierdzoną listę akumulatorów i odpowiednich falowników można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej.
- Nie wolno demontować, modyfikować ani wymieniać żadnej części akumulatora lub zespołu sterowania zasilaniem bez oficjalnego upoważnienia producenta. W przeciwnym razie spowoduje to porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Nie wolno uderzać, ciągnąć, przeciągać ani ścisnąć akumulatora, stawać na nim lub wrzucać go do ognia. W przeciwnym razie dojdzie do eksplozji akumulatora.
- Nie wolno umieszczać akumulatora w środowisku o wysokiej temperaturze. Należy się upewnić, że w pobliżu akumulatora nie ma źródła ciepła ani bezpośredniego światła słonecznego. Kiedy temperatura otoczenia przekroczy 60°C, spowoduje to pożar.
- Nie wolno używać akumulatora ani jednostki sterującej zasilaniem, jeśli są wadliwe, popsute lub uszkodzone. Z uszkodzonego akumulatora może wyciekać elektrolit.
- Aby chronić akumulator i jego elementy przed uszkodzeniem podczas transportu, należy się upewnić, że personel transportowy przeszedł specjalistyczne przeszkolenie. Wszystkie operacje podczas transportu muszą być rejestrowane. Urządzenie musi być wypoziomowane, aby uniknąć jego upadku.

- Osprzęt akumulatora jest ciężki. Należy wyposażyć personel w narzędzia odpowiednie do ciężaru osprzętu, aby nie przekraczał on zakresu wagi, jaki może unieść ludzkie ciało, w celu uniknięcia zmiążdżenia personelu.
- Jeśli nie można uruchomić akumulatora, należy natychmiast skontaktować się z serwisem posprzedażnym. W przeciwnym razie może dojść do trwałego uszkodzenia akumulatora.
- Nie należy przenosić układu akumulatora, jeśli jest połączony z zewnętrznymi modułami akumulatorowymi. Aby wymienić lub dodać akumulator, należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

Środki nadzwyczajne

Wyciek elektrolitu z akumulatora

Jeśli z modułu akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z wyciekającą cieczą lub gazem. Elektrolit jest substancją żrącą. Spowoduje to podrażnienie skóry lub oparzenie chemiczne operatora. Osoby, które przypadkowo będą mieć styczność z wyciekającą substancją, muszą przestrzegać następujących zaleceń:

- **W przypadku wzięwania wyciekającej substancji:** Ewakuować się z zanieczyszczonego obszaru i natychmiast wezwać pomoc medyczną.
- **W przypadku kontaktu z oczami:** Płukać oczy czystą wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast wezwać pomoc medyczną.
- **Kontakt ze skórą:** Dokładnie umyć zanieczyszczony obszar mydłem oraz czystą wodą i natychmiast wezwać pomoc medyczną.
- **Przyjmowanie pokarmu:** Wywołać wymioty i natychmiast wezwać pomoc medyczną.

Pożar

- Kiedy temperatura otoczenia przekroczy 150°C, może dojść do eksplozji akumulatora. Podczas pożaru akumulatora może wydzielać się trujący i niebezpieczny gaz.
- Należy trzymać w pobliżu gaśnicę na dwutlenek węgla lub gaśnicę Novac1230 bądź FM-200 na wypadek pożaru akumulatora.
- Pożaru nie można gasić wodą ani gaśnicą proszkową ABC. Strażacy muszą nosić pełną odzież ochronną i autonomiczny aparat oddechowy.

Opis etykiet

	Występują potencjalne zagrożenia. Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności należy założyć odpowiednie środki ochrony indywidualnej.		Trzymać urządzenie z dala od otwartego ognia lub źródła zapłonu.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO WYSOKIEGO NAPIĘCIA. Podczas pracy urządzenia występuje wysokie napięcie. Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.		Trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
	Należy prawidłowo obsługiwać urządzenie, aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu.		Nie gasić wodą.

	Urządzenie zawiera żrące elektrolity. W przypadku wycieku w urządzeniu należy unikać kontaktu z wyciekającą cieczą lub gazem.		Nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z odpadami domowymi po zakończeniu eksploatacji. Należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami lub odesłać do producenta.
	Akumulatory zawierają materiały łatwopalne i należy chronić je przed ogniem.		Znak regeneracji i recyklingu.
	Przed wykonaniem jakichkolwiek operacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Znak CE
	Podczas instalacji, obsługi i konserwacji sprzętu należy nosić środki ochrony osobistej.		Punkt uziemienia.

Kontrola przed podłączeniem zasilania

Lp.	Przedmiot kontroli
1	Akumulator zamontowano solidnie w czystym miejscu, dobrze wentylowanym i ułatwiającym obsługę.
2	Przewód PE, przewód zasilający, przewód komunikacyjny i rezystory zakończeniowe są podłączone prawidłowo i bezpiecznie.
3	Opaski kablowe są nienaruszone, przewody rozprowadzono równo i poprawnie.
4	Nieużywane porty i zaciski są uszczelnione.

Deklaracja zgodności UE

Firma GoodWe Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie bez modułów komunikacji bezprzewodowej sprzedawane na rynku europejskim spełnia wymagania następujących dyrektyw:

- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE (EMC)
- Dyrektywa w sprawie urządzeń elektrycznych niskiego napięcia 2014/35/UE (LVD)
- Dyrektywa 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz dyrektywa zmieniająca 2013/56/UE
- Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/UE
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ws. rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i ograniczenia stosowania chemikaliów (REACH)

Unijną deklarację zgodności można pobrać z oficjalnej strony internetowej:

<https://en.goodwe.com>.

01 Precauções de segurança

Aviso geral

- As informações apresentadas neste manual do utilizador estão sujeitas a alterações devido a atualizações do produto ou por outras razões. Este guia não substitui as etiquetas do produto nem as precauções de segurança no manual do utilizador, salvo indicação em contrário. Todas as descrições fornecidas no manual são meramente indicativas.
- Antes de qualquer instalação, leia o guia de instalação rápida. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador.
- Todas as instalações devem ser realizadas por técnicos com formação e conhecimentos necessários e que estejam familiarizados com os regulamentos de segurança e as normas locais.
- Verifique os itens recebidos quanto ao modelo correto, conteúdo completo e aspeto intacto. Entre em contacto com o serviço pós-venda se encontrar algum dano ou se algum componente estiver em falta.
- Utilize ferramentas isolantes e equipamento de proteção individual (EPI) quando utilizar o equipamento para garantir a segurança pessoal. Utilize luvas, pulseiras e vestuário antiestáticos quando tocar em dispositivos eletrónicos para proteger o equipamento de danos.
- Siga rigorosamente as instruções de instalação, operação e configuração neste guia e no respetivo manual do utilizador. O fabricante não se responsabiliza por danos no equipamento ou danos corporais se as instruções não forem seguidas. Para obter mais informações sobre a garantia, visite: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Aviso de segurança

Instruções de instalação

- O sistema de bateria é um sistema de alta tensão. Durante a operação do equipamento são atingidas tensões elevadas. Mantenha desligado da corrente antes de qualquer operação para evitar perigo. Siga rigorosamente todas as precauções de segurança descritas neste manual e as etiquetas de segurança no equipamento durante a operação.
- O inversor utilizado com a bateria deve ser aprovado pelo fabricante da bateria. A lista aprovada de baterias e o inversor correspondente pode ser obtida no Website oficial.
- Não desmonte, modifique ou substitua qualquer parte da bateria ou da unidade de controlo de potência sem autorização oficial do fabricante. Caso contrário, poderão ocorrer choques elétricos ou danos ao equipamento, que não serão suportados pelo fabricante.
- Não bata, puxe, arraste, esprema ou pise o equipamento e não coloque a bateria no fogo. Caso contrário, a bateria pode explodir.
- Não coloque a bateria num ambiente com temperaturas elevadas. Certifique-se de que não há fontes de calor perto da bateria e que não há luz solar direta. Caso a temperatura ambiente exceda os 60 °C, pode ocorrer um incêndio.
- Não utilize a bateria ou a unidade de controlo de potência se esta estiver avariada, partida ou danificada. Uma bateria danificada pode apresentar fugas de eletrólito.
- Para proteger a bateria e os respetivos componentes de danos durante o transporte, assegure-se de que o pessoal que efetua o transporte possui formação profissional. Todas as operações durante o transporte devem ser registadas. O equipamento deve ser mantido em equilíbrio para evitar a queda.
- O equipamento da bateria é pesado. Equipe o pessoal afeto ao transporte em conformidade com o peso da bateria, para que o equipamento não exceda o intervalo de peso do corpo humano, o que poderia causar o esmagamento dos operadores.

- Contacte imediatamente o serviço pós-venda se não for possível arrancar a bateria. Caso contrário, a bateria pode sofrer danos permanentes.
- Não movimente o sistema de bateria se estiver ligado a módulos de bateria externos. Contacte o serviço pós-venda se a bateria for substituída ou acrescentada.

Medidas de emergência

Fuga de eletrólito da bateria

Se o módulo da bateria apresentar fugas de eletrólito, evite o contacto com o líquido ou gás vertidos. O eletrólito é corrosivo. Pode causar irritação da pele ou queimadura química no operador. Qualquer pessoa que contacte acidentalmente com substância vertida deve proceder como se segue:

- **Inalação da substância vertida:** Saia da área contaminada e procure assistência médica imediata.
- **Contacto ocular:** Lave os olhos durante pelo menos 15 minutos com água limpa e procure assistência médica imediata.
- **Contacto com a pele:** Lave cuidadosamente a área de contacto com sabão e água limpa e procure assistência médica imediata.
- **Ingestão:** Induza o vômito e procure assistência médica imediata.

Incêndio

- A bateria pode explodir caso a temperatura ambiente exceda os 150 °C. Pode ocorrer libertação de gás venenoso e perigoso se a bateria se incendiar.
- Em caso de incêndio, certifique-se de que se encontra nas proximidades um extintor de dióxido de carbono, ou Novac1230 ou FM-200.
- Não é permitido extinguir o fogo com água ou com extintor de pó seco ABC. Os bombeiros devem utilizar vestuário de proteção completo e aparelhos de respiração autónoma.

Descrição da etiqueta

	Existem riscos potenciais. Coloque o EPI adequado antes de qualquer utilização.		Mantenha o equipamento afastado de chamas abertas ou fontes de ignição.
	PERIGO DE ALTA TENSÃO. Existe alta tensão durante o funcionamento do equipamento. Certifique-se de que o equipamento está desligado antes de qualquer operação.		Mantenha o equipamento afastado das crianças.
	Opere corretamente o equipamento para evitar o perigo de explosão.		Não extinga com água.
	O equipamento contém eletrólitos corrosivos. No caso de fuga no equipamento, evite o contacto com o líquido ou gás vertido.		No final da vida útil, não deite fora o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Elimine-o em conformidade com as leis e regulamentos locais ou envie-o para o fabricante.
	As baterias contêm materiais inflamáveis; fique alerta em relação a possíveis incêndios.		Marca de regeneração por reciclagem.

	Leia o manual do utilizador antes de quaisquer operações.		Marcação CE
	Preste atenção ao uso de EPI durante a instalação, funcionamento e manutenção do equipamento.		Ponto de ligação à terra.

Verifique antes de ligar à corrente

N.º	Item a verificar
1	A bateria está firmemente instalada num local limpo, bem ventilado e que permite a fácil operação.
2	O cabo de PE, o cabo de alimentação, o cabo de comunicação e as resistências terminais estão ligados de forma correta e segura.
3	As abraçadeiras de cabos estão intactas, colocadas de forma adequada e uniforme.
4	As portas e os terminais não utilizados foram vedados.

Declaração de conformidade UE

A GoodWe Technologies Co., Ltd. declara pela presente que o equipamento sem módulos de comunicação sem fios vendido no mercado europeu cumpre os requisitos das seguintes diretivas:

- Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM)
- Diretiva 2014/35/UE relativa à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão (DBT)
- Diretiva relativa a pilhas 2006/66/CE e alteração da Diretiva 2013/56/UE
- Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
- Regulamento (CE) n.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH)

Pode transferir a declaração de conformidade UE no Website oficial <https://en.goodwe.com>

01 Măsurile de siguranță

Prevederi generale privind declinarea răspunderii legale

- Informațiile din acest manual de utilizare pot suferi modificări din cauza actualizărilor produsului sau din alte motive. Acest ghid nu poate înlocui etichetele produsului sau măsurile de siguranță din manualul de utilizare, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Toate descrierile din manual sunt doar cu titlu orientativ.
- Înainte de instalare citiți ghidul de instalare rapidă. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare.
- Toate instalările trebuie executate de tehnicieni bine instruiți și calificați, care cunosc standardele și reglementările locale privind siguranța.
- Verificați dacă modelul livrat este corect, dacă sunt incluse toate componentele și dacă acestea arată intacte. Contactați serviciul post-vânzare dacă constatați vreun defect sau lipsește vreo componentă.
- Folosiți scule cu izolație și purtați echipament individual de protecție (EIP) atunci când folosiți echipamentul, pentru a asigura siguranța personală. Purtați mănuși, haine și brățări antistatice atunci când atingeți dispozitive electronice, pentru a proteja echipamentul împotriva deteriorării.
- Urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare, funcționare și configurare din acest ghid și din manualul de utilizare aferent. Producătorul nu poate fi făcut răspunzător pentru avariile provocate echipamentului sau pentru vătămarea corporală, în cazul în care aceste instrucțiuni nu sunt respectate. Pentru mai multe detalii privind garanția, consultați:
<https://en.goodwe.com/warranty>.

Declinarea răspunderii legale privind siguranța

Instrucțiuni pentru instalare

- Sistemul acumulatorului este un sistem de înaltă tensiune. Tensiunea înaltă există atunci când echipamentul este în funcțiune. Vă rugăm să mențineți alimentarea oprită înainte de efectuarea oricăror operațiuni pentru a evita producerea unui accident. Respectați cu strictețe în timpul funcționării toate măsurile de siguranță descrise în acest manual și pe etichetele de siguranță de pe echipament.
- Invertorul utilizat cu bateria trebuie să fie aprobat de către producătorul bateriei. Lista de baterii aprobate și invertorul corespunzător pot fi obținute prin intermediul site-ului oficial.
- Nu dezamblați, nu modificați și nu înlocuiți nicio parte a bateriei sau a unității de control al alimentării fără autorizație oficială din partea producătorului. În caz contrar, se vor produce șocuri electrice sau deteriorări ale echipamentului, care nu vor fi suportate de către producător.
- Nu loviți, nu smulgeți, nu trageți, nu strângeți, nu călcați pe echipament și nu aruncați bateria în foc. În caz contrar, bateria va exploda.
- Nu depozitați bateria într-un mediu cu temperaturi ridicate. Asigurați-vă că nu există nicio sursă de căldură în apropierea bateriei și că nu este expusă la lumină solară directă. În cazul în care temperatura ambiantă depășește 60 °C, se va produce un incendiu.
- Nu utilizați bateria sau unitatea de control al alimentării dacă acestea sunt defecte, rupte sau deteriorate. Bateria deteriorată poate avea scurgeri de electrolit.
- Pentru a proteja acumulatorul și componentele acestuia împotriva deteriorării în timpul transportului, asigurați-vă că personalul de transport este instruit profesional. Toate operațiunile din timpul transportului trebuie să fie înregistrate. Echipamentul trebuie să fie menținut în echilibru, evitându-se astfel căderea.

- Utilajul cu acumulator este greu. Vă rugăm să echipați personalul corespunzător în funcție de greutatea sa, astfel încât echipamentul să nu depășească intervalul de greutate pe care corpul uman îl poate transporta și să nu strivească personalul.
- Contactați imediat serviciul post-vânzare dacă bateria nu poate fi pornită. În caz contrar, bateria ar putea fi deteriorată permanent.
- Nu mutați sistemul acumulatorului dacă acesta este conectat cu module de acumulatori externi. Contactați serviciul post-vânzare dacă bateria trebuie înlocuită sau adăugată.

Măsurile pentru situații de urgență

Scurgerea electrolitului din baterie

În cazul în care modulul bateriei prezintă scurgeri de electrolit, evitați contactul cu lichidul sau gazul care curge. Electrolitul este coroziv. Acesta va provoca iritații ale pielii sau arsuri chimice operatorului. Oricine intră accidental în contact cu substanța scursă trebuie să procedeze după cum urmează:

- **În cazul în care se respiră substanța care s-a scurs:** Evacuați zona poluată și solicitați imediat asistență medicală.
- **În caz de contact cu ochii:** Clătiți-vă ochii timp de cel puțin 15 minute cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală.
- **În caz de contact cu pielea:** Spălați temeinic zona de atingere cu săpun și apă curată și solicitați imediat asistență medicală.
- **În caz de ingerare:** Provoacăți vărsături și solicitați imediat asistență medicală.

În caz de incendiu

- Bateria poate exploda atunci când temperatura ambiantă depășește 150 °C. În cazul în care bateria ia foc, se poate degaja gaz otrăvitor și periculos.
- În caz de incendiu, vă rugăm să vă asigurați că în apropiere se află un extingtor cu dioxid de carbon sau agent Novac1230 sau FM-200.
- Incendiul nu poate fi stins cu apă sau cu stingătorul cu pulbere uscată ABC. Pompierii sunt obligați să poarte îmbrăcăminte de protecție completă și aparate de respirație autonome.

Descrierea etichetei

	Există riscuri potențiale. Purtați echipamentul de protecție individuală adecvat înainte de orice operațiune.		Păstrați echipamentul departe de flacăra deschisă sau de surse de aprindere.
	PERICOL DE ÎNALTĂ TENSIUNE. În timpul funcționării echipamentului se produce tensiune înaltă. Înainte de executarea oricăror operațiuni asigurați-vă că echipamentul este oprit.		Nu lăsați echipamentul în apropierea copiilor.
	Utilizați echipamentul în mod corespunzător pentru a evita pericolul de explozie.		Nu stingeți focul utilizând apă.
	Echipamentul conține electroliti corozivi. În cazul apariției unei scurgeri ale echipamentului, evitați contactul cu lichidul sau cu gazul scurs.		Nu aruncați echipamentul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de viață a acestuia. Eliminați-l în conformitate cu legile și reglementările locale, sau returnați-l la producător.

	Bateria conține materiale inflamabile, atenție la expunerea acestora la incendiu.		Marca de regenerare cu reciclare.
	Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune.		Marcaj CE
	Respectați purtarea echipamentului individual de protecție în timpul instalării, funcționării și întreținerii acestuia.		Punct de împământare.

Verificați înainte de pornire

Nr.	Verificare
1	Bateria este ferm instalată într-un loc curat, bine ventilat și ușor de utilizat.
2	Cablul de împământare, cablul de alimentare, cablul de comunicare și rezistențele terminale sunt conectate corect și sigur.
3	Bridele de cablu să fie intacte, traseele corecte și uniforme.
4	Porturile și bornele neutilizate sunt sigilate.

Declarație de conformitate UE

GoodWe Technologies Co., Ltd. declară prin prezenta că echipamentul fără module de comunicare fără fir vândut pe piața europeană îndeplinește cerințele următoarelor directive:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE (CEM)
- Directiva privind aparatele electrice de joasă tensiune 2014/35/UE (LVD)
- Directiva 2006/66/CE privind bateriile și Directiva de modificare 2013/56/UE
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice 2012/19/UE
- Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (CE) nr 1907/2006 (REACH)

Puteți descărca Declarația de conformitate UE de pe site-ul oficial: <https://en.goodwe.com>.

Všeobecné vylúčenie zodpovednosti

- Informácie v tomto návode na použitie sa môžu zmeniť v dôsledku aktualizácií produktu alebo z iných dôvodov. Táto príručka nemôže nahradiť štítky na produkte ani bezpečnostné opatrenia v používateľskej príručke, pokiaľ nie je uvedené inak. Všetky popisy v návode slúžia len ako pomôcka.
- Pred inštaláciou si prečítajte návod na rýchlu inštaláciu. Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie.
- Všetky inštalácie by mali vykonávať vyškolení a znalí technici, ktorí sú oboznámení s miestnymi normami a bezpečnostnými predpismi.
- Skontrolujte, či sú v dodávkach správny model, úplný obsah a neporušený vzhľad. V prípade zistenia poškodenia alebo chýbajúceho komponentu kontaktujte výrobcu.
- Pri obsluhu zariadenia používajte izolačné nástroje a noste osobné ochranné prostriedky (OOP), aby bola zaistená osobná bezpečnosť. Pri kontakte s elektrónovými zariadeniami noste antistatické rukavice, handry a prúžky na zápästie, aby ste ich ochránili pred poškodením.
- Dôsledne dodržiavajte pokyny na inštaláciu, prevádzku a konfiguráciu v tejto príručke a v príslušnej používateľskej príručke. Výrobca nezodpovedá za poškodenie zariadenia alebo zranenie osôb, ak nedodržíte pokyny. Ďalšie podrobnosti o záruke nájdete na stránke:

<https://en.goodwe.com/warranty>.

Vyhlásenie o bezpečnosti

Pokyny počas inštalácie

- Akumulátorový systém je vysokonapäťový systém. Počas prevádzky zariadenia existuje vysoké napätie. Pred akýmkoľvek operáciou vypnite zariadenie, aby ste predišli nebezpečenstvu. Počas prevádzky dôsledne dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode a bezpečnostné štítky na zariadení.
- Menič použitý s batériou musí byť schválený výrobcom batérie. Schválený zoznam batérií a vhodného meniča je možné získať prostredníctvom oficiálnej webovej stránky.
- Nerozoberajte, neupravujte ani nevymieňajte žiadnu časť batérie ani riadiacej jednotky napájania bez oficiálneho povolenia od výrobcu. V opačnom prípade to spôsobí úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie zariadenia, ktoré nenesie výrobca.
- Neudierajte, neťahajte, nestláčajte, nestúpajte na zariadenie a nevhadzujte batériu do ohňa. V opačnom prípade batéria vybuchne.
- Neumiestňujte batériu do prostredia s vysokou teplotou. Uistite sa, že v blízkosti batérie nie je žiadny zdroj tepla a žiadne priame slnečné žiarenie. Keď okolitá teplota presiahne 60 °C, spôsobí požiar.
- Batériu ani riadiacu jednotku napájania nepoužívajte, ak sú chybné, zlomené alebo poškodené. Poškodená batéria môže vytečť elektrolyt.
- Na ochranu akumulátora a jeho komponentov pred poškodením počas prepravy sa uistite, že prepravný personál je odborne vyškolený. Všetky operácie počas prepravy sa musia zaznamenať. Zariadenie musí byť udržiavané v rovnováhe, aby sa predišlo pádu.
- Batériové vybavenie je ťažké. Prosím, vybavte príslušný personál podľa jeho hmotnosti tak, aby zariadenie neprekročilo rozsah hmotnosti, ktorý môže uniesť ľudské telo, a personál rozdvrie.
- Ak batériu nie je možné naštartovať, okamžite kontaktujte servis. V opačnom prípade by sa batéria mohla trvalo poškodiť.
- Nepremiestňujte batériový systém, ak je pripojený k externým batériovým modulom. V prípade výmeny alebo doplnenia batérie sa obráťte na servis.

Núdzové opatrenia

Únik elektrolytu z batérie

Ak z batériového modulu uniká elektrolyt, zabráňte kontaktu s unikajúcou kvapalinou alebo plynom. Elektrolyt je žieravý. Operátorovi to spôsobí podráždenie pokožky alebo chemické popáleniny. Každý, kto sa náhodne dostane do kontaktu s uniknutou látkou, musí postupovať takto:

- **Nadýchnite sa uniknutej látky:** Evakuujte zo znečistenej oblasti a vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.
- **Očný kontakt:** Vyplachujte si oči aspoň 15 minút čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Kontakt s pokožkou:** Dôkladne umyte oblasť dotyku mydlom a čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Požitie:** Vyvolajte zvracanie a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Oheň

- Batéria môže explodovať, keď okolitá teplota prekročí 150 °C. Ak batéria horí, môže dôjsť k uvoľneniu jedovatého a nebezpečného plynu.
- V prípade požiaru sa prosím uistite, že je v blízkosti hasiaci prístroj s oxidom uhličitým alebo Novac1230 alebo FM-200.
- Oheň nie je možné uhasiť vodou alebo práškovým hasiacim prístrojom ABC. Hasiči sú povinní používať kompletný ochranný odev a autonómny dýchací prístroj.

Popis štítku

	Možné riziká existujú. Pred akoukoľvek operáciou noste vhodné OOP.		Udržujte zariadenie mimo dosahu otvoreného ohňa alebo zápalných zdrojov.
	NEBEZPEČENSTVO VYSOKÉHO NAPÄTIA. Počas chodu zariadenia je prítomné vysoké napätie. Pred akýmkoľvek úkonom sa uistite, že je zariadenie vypnuté.		Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
	Prevádzkujte zariadenie správne, aby ste predišli nebezpečenstvu výbuchu.		Zákaz hasenia vodou.
	Zariadenie obsahuje korozívne elektrolyty. V prípade netesnosti zariadenia sa vyhýbajte kontaktu s uniknutou kvapalinou alebo plynom.		Nelikvidujte zariadenie na konci jeho životnosti spolu s domácim odpadom. Zlikvidujte ho podľa miestnych zákonov a nariadení, alebo ho pošlite výrobcovi.
	Batérie obsahujú horľavé materiály, dávajte pozor na oheň.		Recyklujte značku regenerácie.
	Pred akoukoľvek operáciou si prečítajte používateľskú príručku.		CE Označovanie
	Dávajte pozor na nosenie OOP počas inštalácie, prevádzku a údržbu zariadenia.		Bod uzemnenia.

Skontrolujte pred zapnutím

Nie.	Skontrolujte položku
1	Batéria je pevne nainštalovaná na čistom mieste, kde je dobre vetraná a jednoducho sa ovláda.
2	Kábel PE, napájací kábel, komunikačný kábel a zakončovacie odpory sú správne a bezpečne pripojené.
3	Káblové spojky sú neporušené, správne a rovnomerne vedené.
4	Nepoužívané porty a terminály sú zapečatené.

Vyhlásenie o zhode EÚ

GoodWe Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje že zariadenia bez bezdrôtových komunikačných modulov predávané na európskom trhu spĺňajú požiadavky nasledujúcich smerníc:

- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU (EMC)
- Smernica o nízkonapäťových elektrických prístrojoch 2014/35/EU (LVD)
- Smernica o batériách 2006/66/EC a o zmene a doplnení smernice 2013/56/EÚ
- Odpad z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/EU
- Číslo registrácie, hodnotenia, autorizácie a obmedzenia chemikálií (EC) No 1907/2006 (REACH)

Vyhlásenie o zhode EÚ si môžete stiahnuť na oficiálnej webovej stránke: <https://en.goodwe.com>.

01 Varnostni ukrepi

Splošna izjava o omejitvi odgovornosti

- Informacije v tem uporabniškem priročniku se lahko spremenijo zaradi posodobitev izdelka ali drugih razlogov. Ta priročnik ne more nadomestiti oznak izdelkov ali varnostnih ukrepov v uporabniškem priročniku, razen če ni navedeno drugače. Vsi tukajšnji opisi samo smernice.
- Pred namestitvijo preberite navodila za hitro namestitev. Za dodatne informacije glejte uporabniški priročnik.
- Vse namestitve naj izvajajo usposobljeni in dobro usposobljeni tehniki, ki poznajo lokalne standarde in varnostne predpise.
- Preverite, ali je dobavljen pravilen model, popolna vsebina in nepoškodovan videz. Če ugotovite kakršno koli poškodbo ali manjka kateri koli del, se obrnite na poprodajno službo.
- Med uporabo opreme uporabljajte izolirna orodja in nosite osebno zaščitno opremo (PPE), da zagotovite osebno varnost. Nosite antistatične rokavice, oblačila in zapestni trak, ko se dotikate elektronskih komponent, da zaščitite pretvornik pred poškodbami.
- Strogo upoštevajte navodila za namestitev, delovanje in konfiguracijo v tem priročniku in ustreznem uporabniškem priročniku. Proizvajalec ni odgovoren za škodo na opremi ali telesne poškodbe, če ne upoštevate navodil. Za več podrobnosti o garanciji obiščite: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Zavrnitev odgovornosti glede varnosti

Navodila med namestitvijo

- Baterijski sistem je visokonapetostni sistem. Med delovanjem opreme obstaja visoka napetost. Pred kakršnimi koli posegi izklopite napajanje, da preprečite nevarnost. Med delovanjem dosledno upoštevajte vse varnostne ukrepe, navedene v tem priročniku, in varnostne oznake na opremi.
- Pretvornik, ki se uporablja z baterijo, mora odobriti proizvajalec baterije. Odobren seznam baterij in ustreznih pretvornikov je na voljo na uradni spletni strani.
- Ne razstavljajte, spreminjajte ali zamenjajte katerega koli dela baterije ali krmilne enote brez uradnega dovoljenja proizvajalca. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali poškodbe opreme, česar proizvajalec ne krije.
- Ne udarjajte, vlecite, vlecite, stiskajte opreme, ne stopajte nanjo in ne mečite baterije v ogenj. V nasprotnem primeru bo baterija eksplodirala.
- Baterije ne postavljajte v okolje z visoko temperaturo. Prepričajte se, da v bližini baterije ni vira toplote in neposredne sončne svetlobe. Ko temperatura okolja preseže 60 °C, bo povzročila požar.
- Ne uporabljajte baterije ali krmilne enote za napajanje, če je okvarjena, zlomljena ali poškodovana. Iz poškodovane baterije lahko pušča elektrolit.
- Za zaščito akumulatorja in njegovih komponent pred poškodbami med transportom poskrbite, da bo transportno osebje strokovno usposobljeno. Vse operacije med prevozom je treba zabeležiti. Opremo je treba vzdrževati v ravnotežju, da se prepreči padec.
- Baterijska oprema je težka. Prosimo, opremite ustrezno osebje glede na njegovo težo, tako da oprema ne presega razpona teže, ki jo lahko nosi človeško telo, in trešči osebje.
- Če baterije ni mogoče zagnati, se takoj obrnite na servisno službo. V nasprotnem primeru se lahko baterija trajno poškoduje.
- Ne premikajte baterijskega sistema, če je povezan z zunanjimi baterijskimi moduli. Če želite zamenjati ali dodati baterijo, se obrnite na poprodajno službo.

Nujni ukrepi

Puščanje elektrolita iz baterije

Če iz baterijskega modula pušča elektrolit, se izogibajte stiku s puščajočo tekočino ali plinom. Elektrolit je jedek. Upravljavcu bo povzročilo draženje kože ali kemične opekline. Vsakdo, ki slučajno pride v stik s snovjo, ki je iztekla, mora narediti naslednje:

- **Vdih iztečene snovi:** Takoj zapustite onesnaženo območje in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- **Očesni stik:** Oči vsaj 15 minut izpirajte s čisto vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- **Stik s kožo:** Področje dotika temeljito umijte z milom in čisto vodo ter nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- **Zaužitje:** Izzovite bruhanje in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Požar

- Baterija lahko eksplodira, ko temperatura okolja preseže 150 °C. Če baterija gori, se lahko sproščajo strupeni in nevarni plini.
- V primeru požara se prepričajte, da je v bližini gasilni aparat na ogljikov dioksid ali Novec 1230 ali FM-200.
- Požara ni mogoče pogasiti z vodo ali gasilnim aparatom na suhi prah ABC. Gasilci morajo nositi popolno zaščitno obleko in samostojni dihalni aparat.

Opis oznake

	Obstajajo potencialna tveganja. Nosite ustrezno (OZO) osebno zaščitno opremo.		Opremo hranite proč od odprtega ognja ali vira vžiga.
	NEVARNOST VISOKE NAPETOSTI. Med delovanjem opreme obstaja visoka napetost. Pred kakršnimi koli operacijami se prepričajte, da je oprema izklopljena.		Opremo hranite izven dosega otrok.
	Z opremo upravljajte pravilno, da preprečite nevarnost eksplozije.		Brez gašenja z vodo.
	Oprema vsebuje jedke elektrolite. V primeru puščanja opreme se izogibajte stiku s puščajočo tekočino ali plinom.		Po koncu življenjske dobe opreme ne zavržite skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Zavržite jo v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi, ali jo pošljete proizvajalcu.
	Baterije vsebujejo vnetljive materiale, pazite se ognja.		Oznaka za regeneracijo recikliranja.
	Pred vsakim posegom preberite uporabniški priročnik.		Oznaka CE
	Med namestitvijo bodite pozorni na nošenje osebne zaščitne opreme, delovanje in vzdrževanje opreme.		Točka ozemljitve.

Preverite pred VKLOPOM

Št.	Preverite predmet
1	Baterija je trdno nameščena na čistem mestu, kjer je dobro prezračeno in enostavno za uporabo.
2	Kabel PE, napajalni kabel, komunikacijski kabel in končni upori so priključeni pravilno in varno.
3	Kabelske vezice so nepoškodovane, speljane pravilno in enakomerno.
4	Neuporabljena vrata in terminali so zapečateni.

EU Izjava o skladnosti

GoodWe Technologies Co., Ltd. izjavlja, da oprema brez brezžičnih komunikacijskih modulov, ki se prodajajo na evropskem trgu, izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o nizki napetosti električnih aparatov 2014/35/EU (LVD)
- Direktiva o baterijah 2006/66/ES in sprememba Direktive 2013/56/EU
- Odpadna električna in elektronska oprema 2012/19/EU
- Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete na uradni spletni strani: <https://en.goodwe.com>.

Allmän ansvarsfriskrivning

- Informationen i denna bruksanvisning kan komma att ändras på grund av produktuppdateringar eller av andra skäl. Den här handledningen kan inte ersätta produktetiketter eller säkerhetsföreskrifter i bruksanvisningen om inget annat anges. Alla beskrivningar i bruksanvisningen är endast vägledande.
- Läs igenom snabbinstallationsguiden innan installationer. Ytterligare information finns i bruksanvisningen.
- Alla installationer ska utföras av utbildade och kunniga tekniker som är bekanta med lokala standarder och säkerhetsföreskrifter.
- Kontrollera att leverablerna är korrekt utformade, att innehållet är komplett och att de ser intakta ut. Kontakta kundtjänsten om du upptäcker skador eller om någon komponent saknas.
- Använd isolerande verktyg och bär personlig skyddsutrustning (PPE) när du använder utrustningen för att garantera personlig säkerhet. Använd antistatiska handskar, tyger och handledsremсор när du rör vid elektronapparater för att skydda utrustningen från skador.
- Följ noggrant anvisningarna för installation, drift och konfiguration i den här handledningen och den relaterade bruksanvisningen. Tillverkaren är inte ansvarig för skador på utrustning eller personskador som uppstår om du inte följer anvisningarna. Mer information om garantin finns här: <https://en.goodwe.com/warranty>.

Ansvarsfriskrivning

Anvisningar under installationen

- Batterisystemet är ett högspänningssystem. Högspänning förekommer när utrustningen är igång. För att undvika fara ska du hålla strömmen avstängd innan några åtgärder utförs. Följ strikt alla säkerhetsföreskrifter som beskrivs i den här bruksanvisningen och säkerhetsmärkningar på utrustningen under användning.
- Den växelriktare som används med batteriet ska vara godkänd av batteritillverkaren. Den godkända listan över batterier och den matchade växelriktaren finns på den officiella webbplatsen.
- Demontera, modifiera eller byt inte ut någon del av batteriet eller kraftkontrollenheten utan officiellt tillstånd från tillverkaren. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till elektriska stötar eller skador på utrustningen, vilka tillverkaren inte tar ansvar för.
- Slå, dra, släpa, kläm eller trampa inte på utrustningen och placera inte batteriet i eld. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till att batteriet exploderar.
- Placera inte batteriet i en miljö med hög temperatur. Se till att det inte finns någon värmekälla i närheten av batteriet och inget direkt solljus. När omgivningstemperaturen överstiger 60 °C kommer den att orsaka brand.
- Använd inte batteriet eller kraftövervakningsenheten om den är defekt, trasig eller skadad. Det skadade batteriet kan läcka elektrolyt.
- För att skydda batteripaketet och dess komponenter från skador under transporten, se till att transportpersonalen är professionellt utbildad. Alla åtgärder under transporten måste registreras. Utrustningen ska hållas i balans, så att man undviker att den faller ned.
- Batteriutrustningen är tung. Utrusta aktuell personal i enlighet med dess vikt, så att utrustningen inte överskrider den vikt som människokroppen kan bära och skadar personalen.
- Kontakta omedelbart kundtjänsten om batteriet inte kan startas. Annars kan batteriet skadas permanent.
- Flytta inte batterisystemet om det är anslutet till externa batterimoduler. Kontakta kundtjänsten om batteriet ska bytas ut eller läggas till.

Nödåtgärder

Läckage av elektrolyt från batteriet

Om batterimodulen läcker elektrolyt, undvik kontakt med den läckande vätskan eller gasen. Elektrolyten är frätande. Det kommer att orsaka hudirritation eller kemiska brännskador på operatören. Den som av misstag kommer i kontakt med det läckta ämnet måste göra följande:

- **Inandning av det läckta ämnet:** Lämna det förorenade området och sök omedelbart läkarvård.
- **Ögonkontakt:** Skölj ögonen i minst 15 minuter med rent vatten och sök omedelbart läkarvård.
- **Hudkontakt:** Tvätta kontaktområdet noggrant med tvål och rent vatten och sök omedelbart läkarvård.
- **Intag:** Framkalla kräkning och sök omedelbart läkarvård.

Brand

- Batteriet kan explodera när omgivningstemperaturen överstiger 150 °C. Giftig och farlig gas kan frigöras om batteriet brinner.
- I händelse av brand ska du se till att koldioxidsläckaren eller Novac1230 eller FM-200 finns i närheten.
- Branden kan inte släckas med vatten eller ABC-torkpulversläckare. Brandmännen måste bära fullständiga skyddskläder och självförsörjande andningsapparater.

Etikettbeskrivning

	Det finns potentiella risker. Använd lämplig personlig skyddsutrustning innan några åtgärder utförs.		Håll utrustningen borta från öppen låga eller antändningskälla.
	HÖGSPÄNNINGSRISK. Högspänning förekommer under utrustningens drift. Säkerställ att utrustningen är avstängd innan några åtgärder utförs.		Håll utrustningen borta från barn.
	Använd utrustningen på rätt sätt för att undvika explosionsrisk.		Ingen släckning med vatten.
	Utrustningen innehåller frätande elektrolyter. Om utrustningen läcker, undvik att komma i kontakt med den läckta vätskan eller gasen.		Släng inte utrustningen med hushållssopor i slutet av dess livslängd. Kassera den i enlighet med lokala lagar och bestämmelser eller skicka den till tillverkaren.
	Batterier innehåller brandfarliga material, se upp för brand.		Märke för återanvändningsregenerering.
	Läs igenom bruksanvisningen innan några åtgärder utförs.		CE-märkning
	Bär personlig skyddsutrustning under installation, drift och underhåll av utrustningen.		Jordningspunkt.

Kontrollera följande innan strömmen slås på

Nr	Kontrollera objektet
1	Batteriet är stadigt installerat på en ren och väl ventilerad plats som är lätt åtkomlig.
2	PE-kabeln, strömkabeln, kommunikationskabeln och terminalmotstånden är korrekt och säkert anslutna.
3	Kabelbanden är intakta och dras korrekt och jämnt.
4	Oanvända portar och terminaler är förseglade.

EU-försäkran om överensstämmelse

GoodWe Technologies Co., Ltd. intygar härmed att utrustningen utan trådlösa kommunikationsmoduler som säljs på den europeiska marknaden uppfyller kraven i följande direktiv:

- Direktivet om Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (EMC)
- Lågspänningsdirektivet för elektrisk utrustning 2014/35/EU (LVD)
- Batteridirektivet 2006/66/EG och ändringsdirektiv 2013/56/EU
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning 2012/19/EU
- Registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (EG) nr 1907/2006 (REACH)

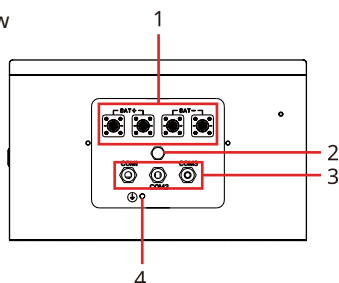
Du kan hämta EU-försäkran om överensstämmelse på den officiella webbplatsen:

<https://en.goodwe.com>.

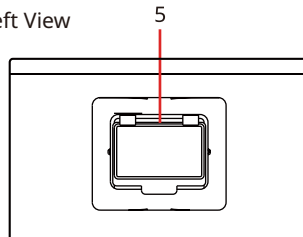
Product Introduction | Информация за продукта | Představení produktu | Produktintroduktion | Produkteinführung | Εισαγωγή στο προϊόν | Introducción del producto | Toote tutvustus | Tuotteen esittely | Présentation du produit | Predstavljanje proizvoda | Termék Bemutatója | Introduzione al prodotto | Produktu įvadas | Produkta ievads | Productinleiding | Wprowadzenie do produktu | Apresentação do produto | Prezentarea produsului | Predstavenie produktu | Predstavitev izdelka | Presentation av produkten

Parts Introduction (PCU) | Представяне на частите (Блок за управление на захранването) | Představení dílů (PCU) | Introduktion af dele (PCU) | Vorstellung Teile (Steuerungseinheit) | Εισαγωγή στα εξαρτήματα (PCU) | Introducción de las piezas (PCU) | Osade tutvustus (PCU) | Osien esittely (PCU) | Présentation des pièces (unité de contrôle de l'alimentation) | Uvod u dijelove (PCU) | Alkatrészek bemutatása (PCU) | Introduzione ai componenti (PCU) | Produktu įvadas (PCU) | Detalu ievads (PCU) | Introductie tot onderdelen (PCU) | Wprowadzenie do omówienia części (zespół sterowania zasilaniem) | Apresentação das peças (PCU) | Prezentarea pieselor (PCU) | Úvod do dielov (PCU) | Predstavitev delov (PCU) | Presentation av delar (PCU)

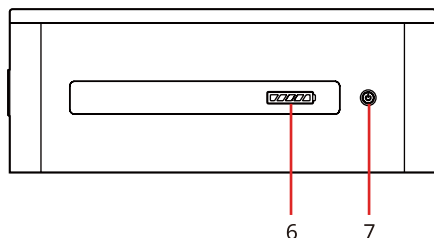
Right View



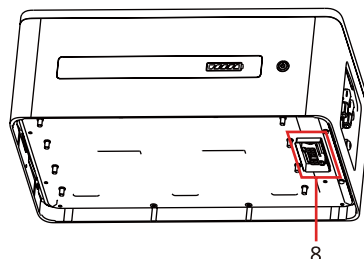
Left View



Front View



Bottom View

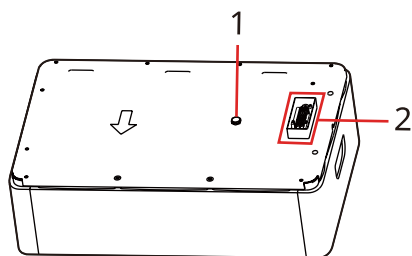


- | | | |
|----------------------|--------------------------|--|
| 1. DC Terminal (BAT) | 2. Ventilation Valve | 3. Communication Terminal (COM) ^[1] |
| 4. Grounding Point | 5. Circuit Breaker | 6. SOC Indicator |
| 7. Button Indicator | 8. Rectangular Connector | |

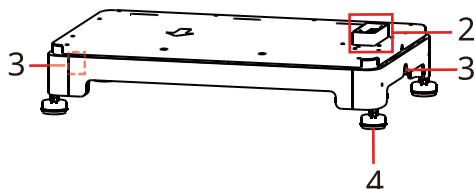
[1]: Some models do not have terminal COM3, which is designed for battery system parallel connection.

Parts Introduction (Battery) | Представяне на частите (батерия) | Představení dílů (baterie) | Introduktion af dele (Batteri) | Vorstellung Teile (Batterie) | Εισαγωγή στα εξαρτήματα (Μπαταρία) | Introducción de las piezas (batería) | Osade tutvustus (aku) | Osien esittely (akku) | Présentation des pièces (batterie) | Uvod u dijelove (baterija) | Alkatrészek bemutatása (akkumulátor) | Introduzione ai componenti (batteria) | Dalių įvadas (baterija) | Detaļu ievads (akumulators) | Introductie tot onderdelen (accu) | Wprowadzenie do omówienia części (akumulator) | Apresentação das peças (bateria) | Prezentarea pieselor (baterie) | Úvod do dielov (batéria) | Predstavitev delov (baterija) | Presentation av delar (batteri)

Parts Introduction (Battery Base) | Представяне на частите (основа на батерията) | Představení dílů (základna baterie) | Introduktion af dele (Batteribase) | Vorstellung Teile (Batteriesockel) | Εισαγωγή στα εξαρτήματα (Βάση μπαταρίας) | Introducción de las piezas (base de la batería) | Osade tutvustus (aku alus) | Osien esittely (akkujalusta) | Présentation des pièces (base de la batterie) | Uvod u dijelove (baza akumulatora) | Alkatrészek bemutatása (akkumulátortalp) | Introduzione ai componenti (base batteria) | Dalių pristatymas (baterijos bazė) | Detaļu ievads (akumulatora bāze) | Introductie tot onderdelen (grondplaat accu) | Wprowadzenie do omówienia części (podstawa akumulatora) | Apresentação das peças (base de bateria) | Prezentarea pieselor (baza bateriei) | Úvod do dielov (základna batérie) | Predstavitev delov (osnova baterije) | Presentation av delar (batterisockel)

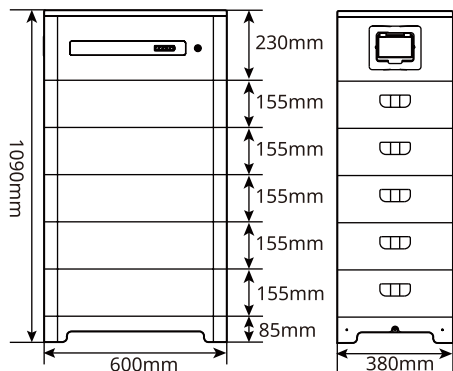


1. Ventilation Valve
2. Rectangular Connector
3. Grounding Point
4. Adjustable Leveling Feet (Optional)

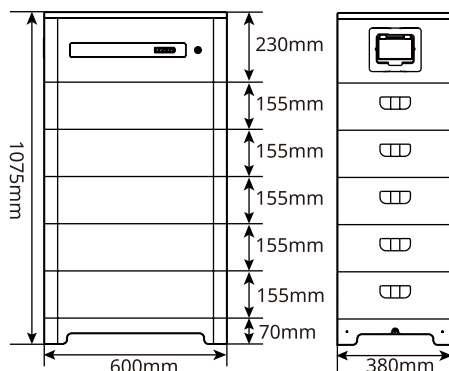


Dimensions | Размери | Rozměry | Dimensioner | Maße | Διαστάσεις | Dimensiones | Mõõdud | Mitat | Dimensions | Dimenzije | Méretek | Dimenzioni | Matmenys | Dimensijas | Afmetingen | Wymiary | Dimensões | Dimensiuni | Rozmery | Mere | Mått

Lynx home F series



Lynx home F Plus+ series

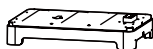


Battery System Installation | Монтаж на батерийната система | Instalace bateriového systému | Installation af batterisystemet | Montage des Batteriesystems | Εγκατάσταση του συστήματος μπαταρίας | Instalación del sistema de baterías | Akusüsteemi paigaldamine | Akkujärjestelmän asentaminen | Installation du système de batterie | Instalacija sustava baterija | Akkumulátor rendszer telepítése | Installazione del sistema della batteria | Baterijų sistemų montavimas | Baterijas sistēmas uzstādīšana | Installatie van accusysteem | Instalacja układu akumulatora | Instalação do sistema de bateria | Instalarea sistemului acumulatorului | Inštalácia batériového systému | Namestitvev akumulatorskega sistema | Installation av batterisystem

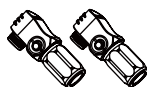
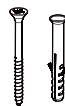
Deliverables (PCU) | Резултати (Блок за управление на захранването) | Dodávky (PCU) | Leverancer (PCU) | Lieferumfang (Steuerungseinheit) | Παραδοτέα (PCU) | Contenido (PCU) | Pakendi sisu (PCU) | Toimitettavat tuotteet (PCU) | Livrables (unité de contrôle de l'alimentation) | Isporučivi proizvodi (PCU) | Teljesítmények (PCU) | Prodotti consegnati (PCU) | Pristatymas (PCU) | Piegādes preces (PCU) | Meegeleverde onderdelen (PCU) | Zakres dostawy (zespół sterowania zasilaniem) | Itens fornecidos (PCU) | Produse livrabile (PCU) | Dodávky (PCU) | Končni izdelki (PCU) | Innehåll (PCU)



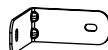
x 1



x 1

x N^[1]

x 4



x N



x 1



x 4



x 2



x 2



x 2



x 1



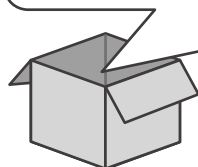
x 1



x N

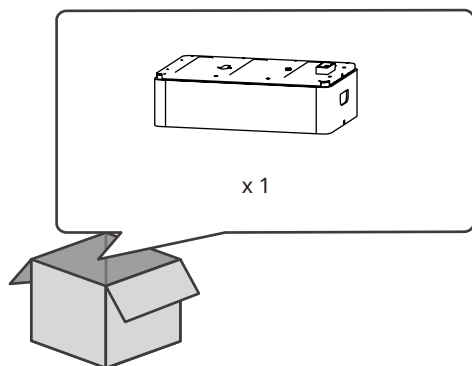


x N

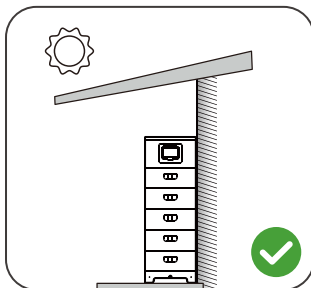
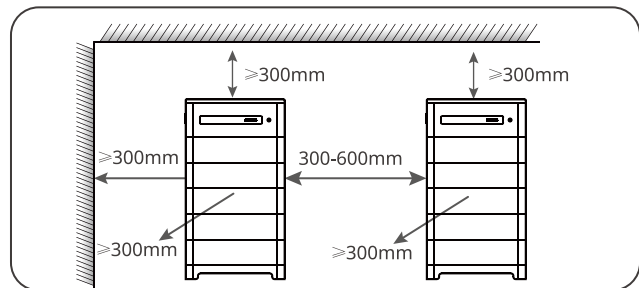
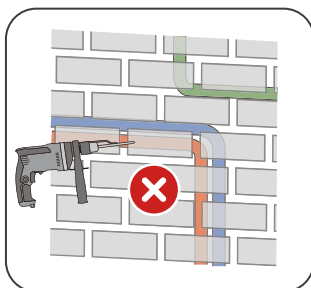


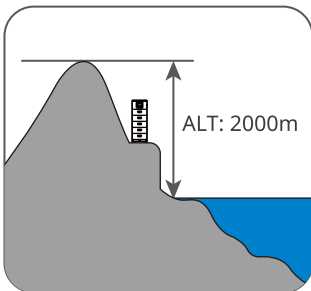
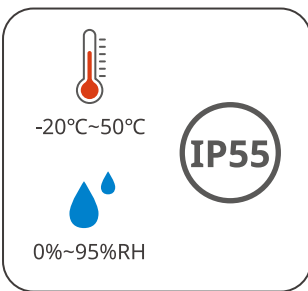
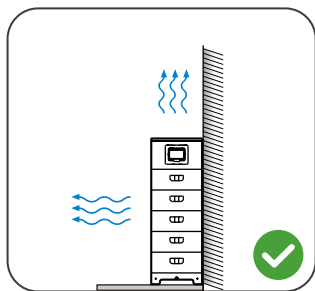
[1]: For Lynx home F series: x 1; For Lynx home F Plus+ series: x 2.
N = Quantity depends on the battery system.

Deliverables (Battery Module) | Резултати (модул на батерии) | Dodávky (bateriový modul) | Leverancer (Batterimodul) | Lieferumfang (Batteriemodul) | Παραδοτέα (μονάδα μπαταρίας) | Contenido (módulo de batería) | Pakendi sisu (akumoodul) | Toimitettavat tuotteet (akumoduuli) | Livrables (module de batterie) | Isporučivi proizvodi (baterijski modul) | Teljesítmények (akkumulátor modul) | Prodotti consegnati (modulo batteria) | Pristatymas (baterijos modulis) | Piegādes materiāli (akumulatora modulis) | Meegeleverde onderdelen (accumodule) | Zakres dostawy (moduł akumulatora) | Itens fornecidos (módulo da bateria) | Produse livrabile (modulul baterie) | Dodávky (modul batérie) | Dobavljeni izdelki (baterijski modul) | Innehåll (batterimodul)

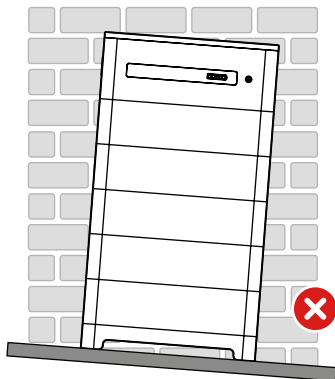
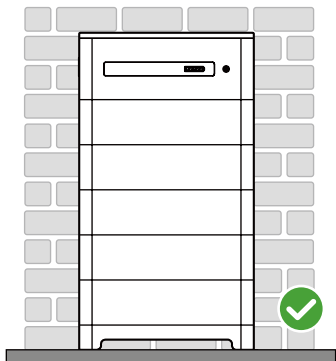


Space Requirements | Изисквания за отстояние | Požadavky na prostor | Pladskrav | Platzbedarf | Απαιτήσεις χώρου | Requisitos de espacio | Ruumi nõuded | Tilantarve | Exigences relatives à l'espace | Zajtjevi prostora | Helyigény | Ingombro | Erdvės reikalavimai | Telpas prasības | Vereisten ten aanzien van ruimte | Wymagana przestrzeń | Requisitos de espaço | Cerințe privind spațiul | Požadavky na priestor | Prostorske zahteve | Utrymmeskrav

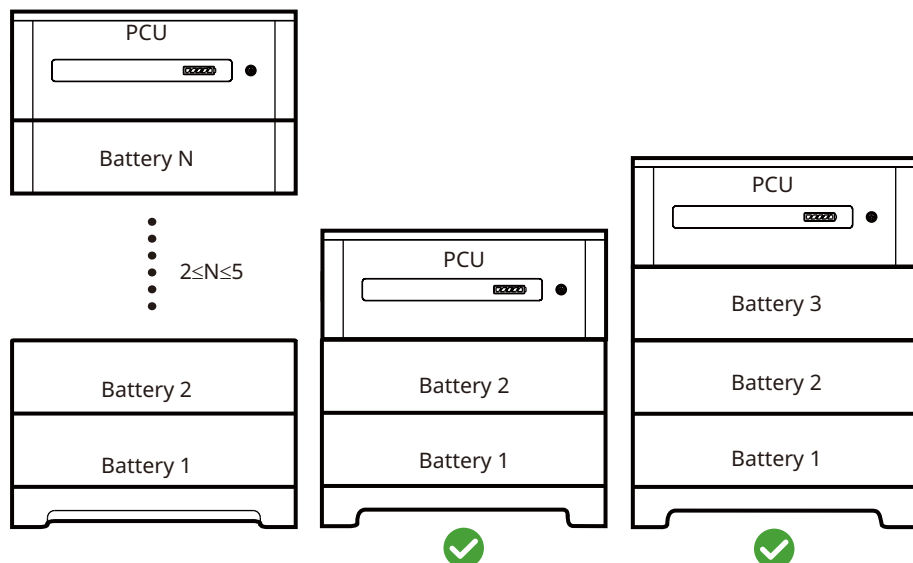




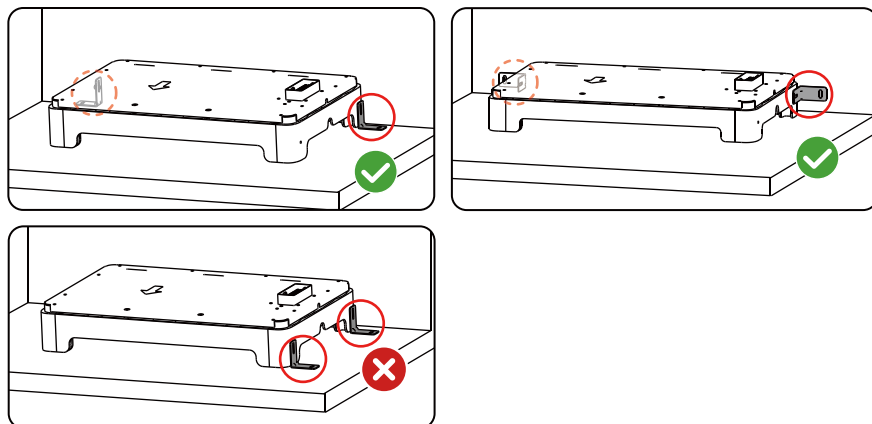
Angle Requirements | Изисквания за ъгъл | Požadavky na úhel | Vinkelkrav | Winkelbedarf | Απαιτήσεις κλίσης | Requisitos de inclinación | Kaldenurga nõuded | Kulmavaatimused | Exigences relatives à l'inclinaison | Zahtjevi za kut | Szögmévetelmények | Requisiti di angolatura | Kampo reikalavimai | Leņķa prasības | Vereisten voor de installatiehoek | Wymagany kąta | Requisitos do ângulo de instalação | Cerințe privind unghiul | Požiadavky na uhol | Zahteve glede kota | Vinkelkrav



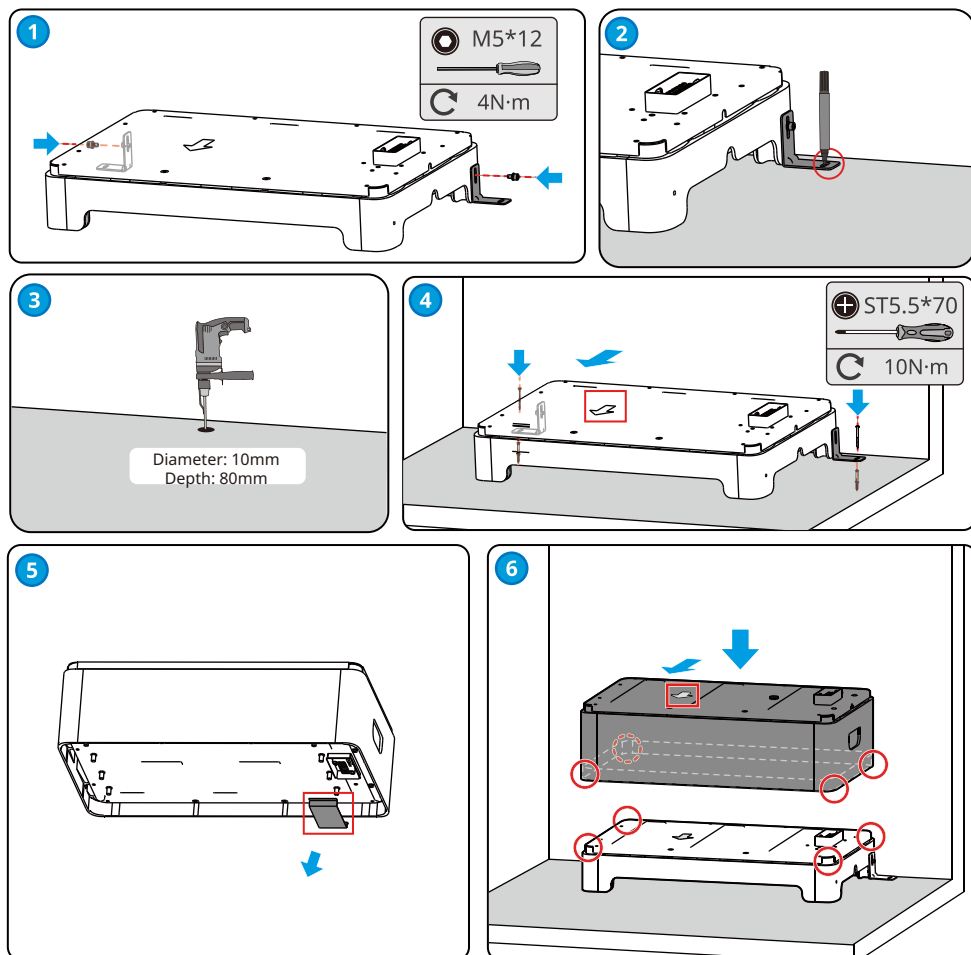
Battery Quantity Requirements | Изисквания за количеството на батерията | Požadavky na množství baterií | Krav til batteriantal | Mengenbedarf | Απαιτήσεις ποσότητας μπαταριών | Requisitos de cantidad de baterías | Akude arvu nõuded | Akun laatuvaatimukset | Exigences relatives au nombre de batteries | Zahtjevi za količinu baterije | Akkumulátor mennyiségi követelmények | Requisiti sulla quantità di batterie | Reikalavimai akumuliatoriaus kiekiui | Akumulatora daudzuma prasības | Vereiste aantallen accu | Wymagania dotyczące liczby akumulatorów | Requisitos de quantidade da bateria | Cerințe privind cantitatea de baterii | Požiadavky na množstvo batérie | Količinske zahteve baterije | Krav på batterikvantitet

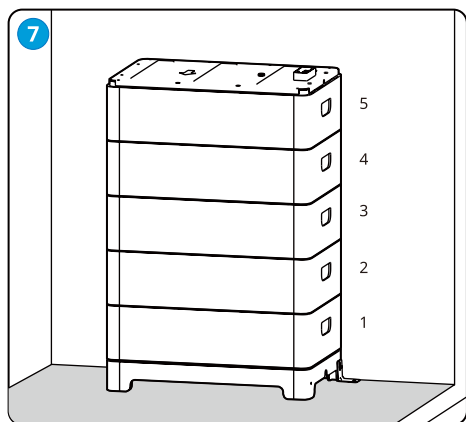


Installation Requirement For Locking Bracket | Изискване за монтаж на заключваща скоба | Požadavek na instalaci zajišťovací konzoly | Installationskrav til låsebeslag | Installationserfordernis für Sperren | Απαιτήσεις εγκατάστασης για το στηρίγμα | Requisitos de instalación para el soporte de anclaje | Lukustusklambri paigaldusnõue | Lukituskiinnikkeen asennusvaatimukset | Exigence relatives à l'installation pour le support de verrouillage | Zahtjevi za ugradnju za zaključavanje | Telepitési követelmény a rögzítő konzolhoz | Requisiti per l'installazione per la staffa di bloccaggio | Fiksavimo laikiklio montavimo reikalavimas | Bloķēšanas kronšteina uzstādīšanas prasība | Installatievereiste voor vergrendelingsbeugel | Wymagania dotyczące instalacji wspornika blokującego | Requisitos de instalação do suporte de bloqueio | Cerințe de instalare pentru suportul de blocare | Požiadavka na inštaláciu pre uzamykaciu konzolu | Zahteva za namestitev zaklepnega nosilca | Installationskrav för låsfäste



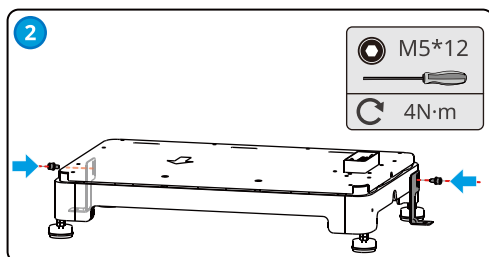
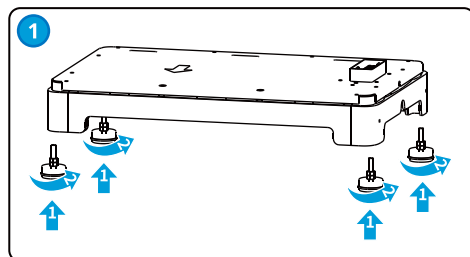
Battery System Installation(Without adjustable leveling feet) | Монтаж на батерийната система (без регулируеми нивелиращи крачета) | Instalace bateriového systému (bez nastavitelných vyrovnávacích nožiček) | Installation af batterisystem (uden justerbare nivelleringsfødder) | Installation des Batteriesystems (ohne einstellbare Nivellierfüße) | Εγκατάσταση του συστήματος μπαταρίας (χωρίς ρυθμιζόμενα πόδια) | Instalación del sistema de baterías (sin pies de nivelación ajustables) | Akusüsteemi paigaldamine (reguleeritavate jalgadeta) | Akkujärjestelmän asentaminen (ilman säädettävää taseusjalkaa) | Installation du système de batterie (sans pieds de nivellement réglables) | Instalacija sustava baterija (bez podešivih nožica za izravnavanje) | Akkumulátor rendszer telepítése (állítható kiegyenlítő lábak nélkül) | Installazione del sistema della batteria (senza piedini regolabili) | Akumulatoriaus sistemos montavimas (be reguliuojamų išlyginamųjų pėdų) | Akumulatora sistēmas uzstādīšana (bez regulējamām nivelēšanas kājām) | Installatie van accusysteem (zonder stelvoeten) | Instalacja układu (bez regulowanych nóżek poziomujących) | Instale o sistema de bateria (sem pés de nivelamento ajustáveis) | Instalarea sistemului acumulatorului (fără picioare de nivelare reglabile) | Inštalácia batériového systému (bez nastaviteľných nožičiek na vyrovnanie) | Namestitev baterijskega sistema (brez nastavljljivih izravnalnih nog) | Installation av batterisystem (utan justerbara ställfötter)

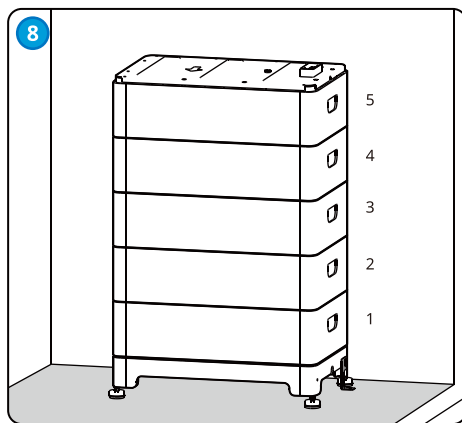
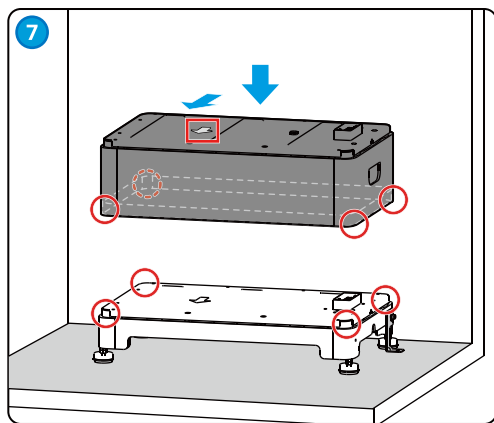
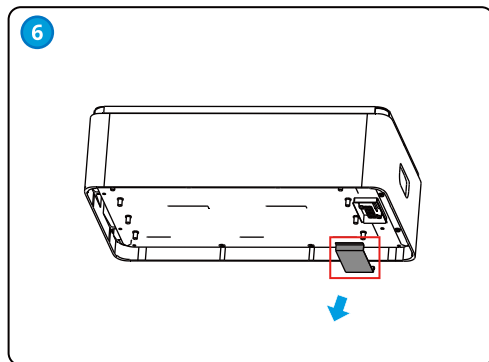
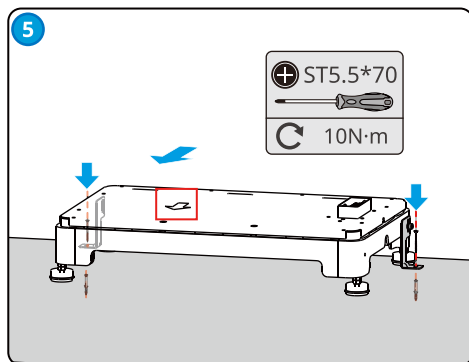
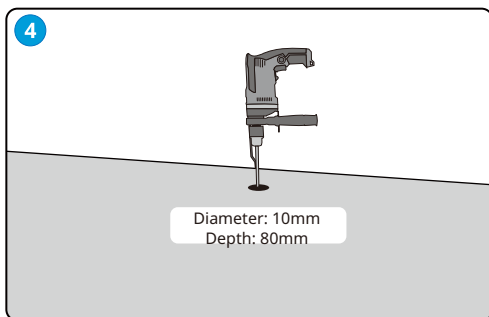
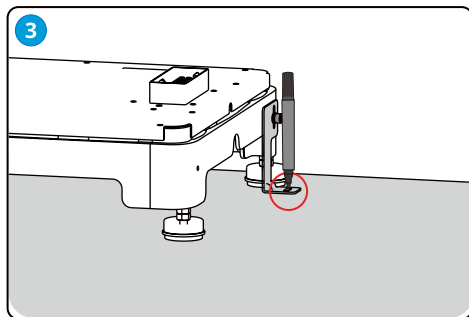




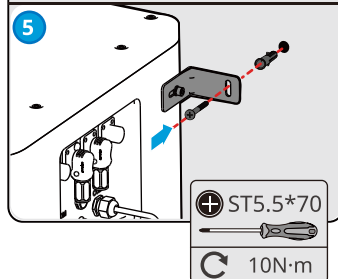
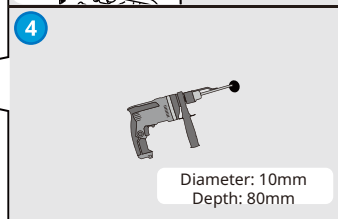
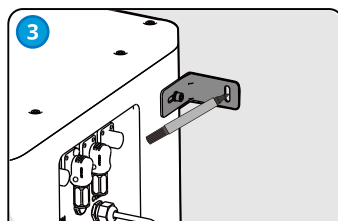
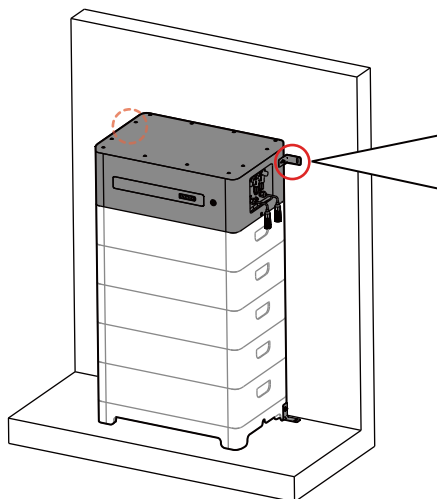
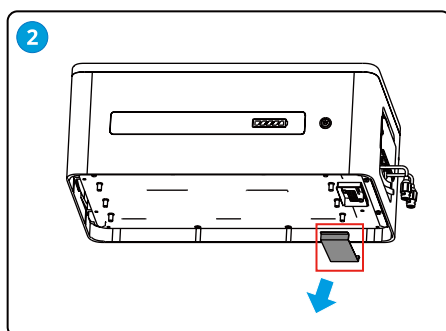
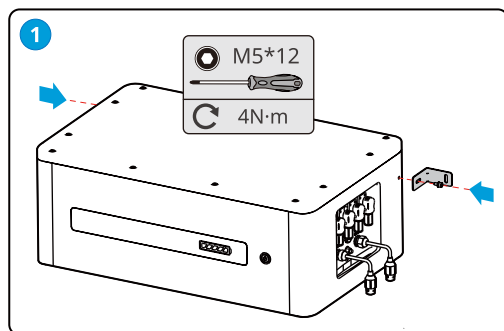
Battery System Installation(With adjustable leveling feet) | Монтаж на батерийната система (с регулируеми нивелиращи крачета) | Instalace bateriového systému (s nastavitelnými vyrovnávacími nožičkami) | Installation af batterisystem (med justerbare nivelleringsfødder) | Installation des Batteriesystems (mit einstellbaren Nivellierfüßen) | Εγκατάσταση του συστήματος μπαταρίας (με ρυθμιζόμενα πόδια) | Instalación del sistema de baterías (con pies de nivelación ajustables) | Akusüsteemi paigaldamine (reguleeritavate jalgedega) | Akkujärjestelmän asentaminen (säädettävällä tasausjalalla) | Installation du système de batterie (avec pieds de nivellement réglables) | Ugradnja sustava baterija (s podešivim nožicama za izravnavanje) | Akkumulátor rendszer telepítése (állítható kiegyenlítő lábakkal) | Installazione del sistema della batteria (con piedini regolabili) | Akumulatoriaus sistemos montavimas (su reguliuojamomis išlyginamomis kojelėmis) | Akumulatora sistēmas uzstādīšana (ar regulējamām līmeņošanas kājām) | Installatie van accusysteem (met stelvoeten) | Instalacja układu akumulatora (z regulowanymi nóżkami poziomującymi) | Instale o sistema de bateria (com pés de nivelamento ajustáveis) | Instalarea sistemului acumulatorului (cu picioare de nivelare reglabile) | Inštalácia systému batérie (s nastavitelnými vyrovnávacími nožičkami) | Namestitev baterijskega sistema (z nastavljivimi izravnalnimi nogami) | Installation av batterisystem (med justerbara ställfötter)

Only for Lynx home F Plus+ series.





Installation of PCU | Монтаж на блока за управление на захранването | Instalace PCU | Installation af PCU | Montage der Steuerungseinheit | Εγκατάσταση PCU | Instalación de PCU | PCU paigaldamine | PCU:n asennus | Installation de l'unité de contrôle de l'alimentation | Instalacija PCU-a | PCU telepítése | Installazione della PCU | PCU įrengimas | PCU uzstādīšana | Installatie van PCU | Instalacja zespołu sterowania zasilaniem | Instalação da PCU | Instalarea PCU | Inštalácia PCU | Namestitev PCU | Installation av PCU

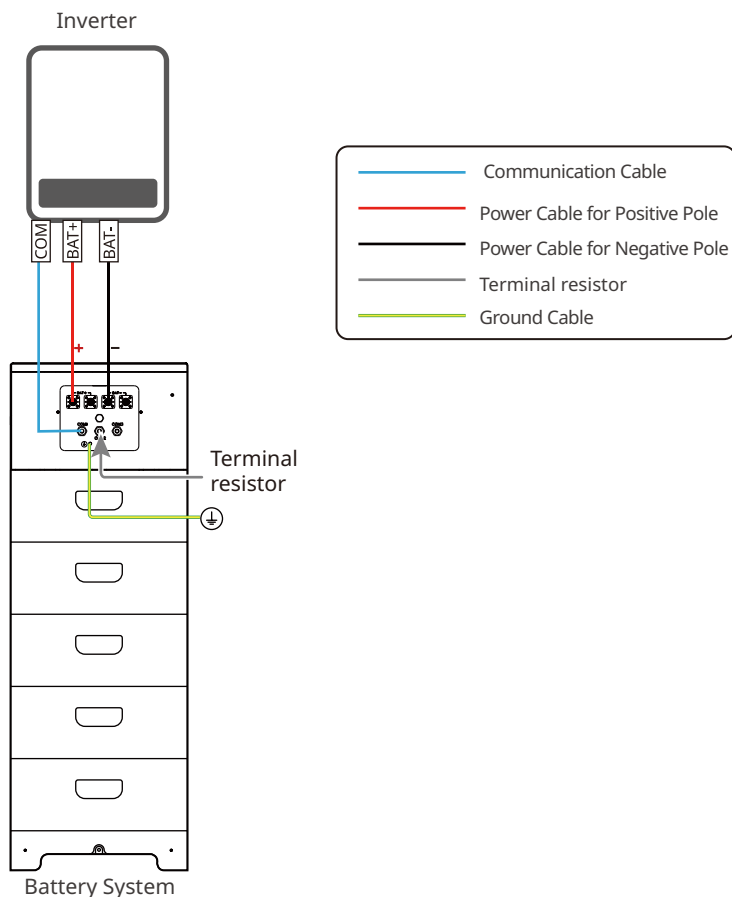


Electrical Connection | Електрическо свързване | Elektrické připojení | Elektrisk tilslutning | Elektroanschluss | Ηλεκτρική σύνδεση | Conexión eléctrica | Elektriühendus | Sähköliitântä | Raccordement électrique | Električna veza | Elektromos csatlakozás | Allacciamento elettrico | Elektros jungtis | Elektriskais savienojums | Elektrische aansluiting | Podłączenie elektryczne | Ligação elétrica | Conexiuni electrice | Elektrické pripojenie | Električna povezava | Elektrisk anslutning

Wiring Diagram for battery systems | Електрическа схема за батерийни системи | Schéma zapojení bateriových systémů | Tilslutningsdiagram for batterisystemer | Abbildung zum Anschluss von Batteriesystemen | Διάγραμμα καλωδίωσης για συστήματα μπαταρίας | Diagrama de cableado para sistemas de baterías | Akusüsteemide elektriskeem | Akkujärjestelmän johdotuskaavio | Schéma de câblage pour les systèmes de batterie | Dijagram ožičenja za baterijske sustave | Kapcsolási rajz akkumulátoros rendszerekhez | Schema di cablaggio per sistemi delle batterie | Akumulatorių sistemų elektros instaliacijos schema | Akumulatoru sistēmu elektroinstalācijas shēma | Bedradingsschema voor accusystemen | Schemat połączeń przewodowych układu akumulatora | Esquema de cablagem para sistemas de bateria | Schema de cablare pentru sisteme cu acumulator | Schéma zapojenia pre batériové systémy | Shema ožičenja za akumulatorske sisteme | Kopplingsschema för batterisystem

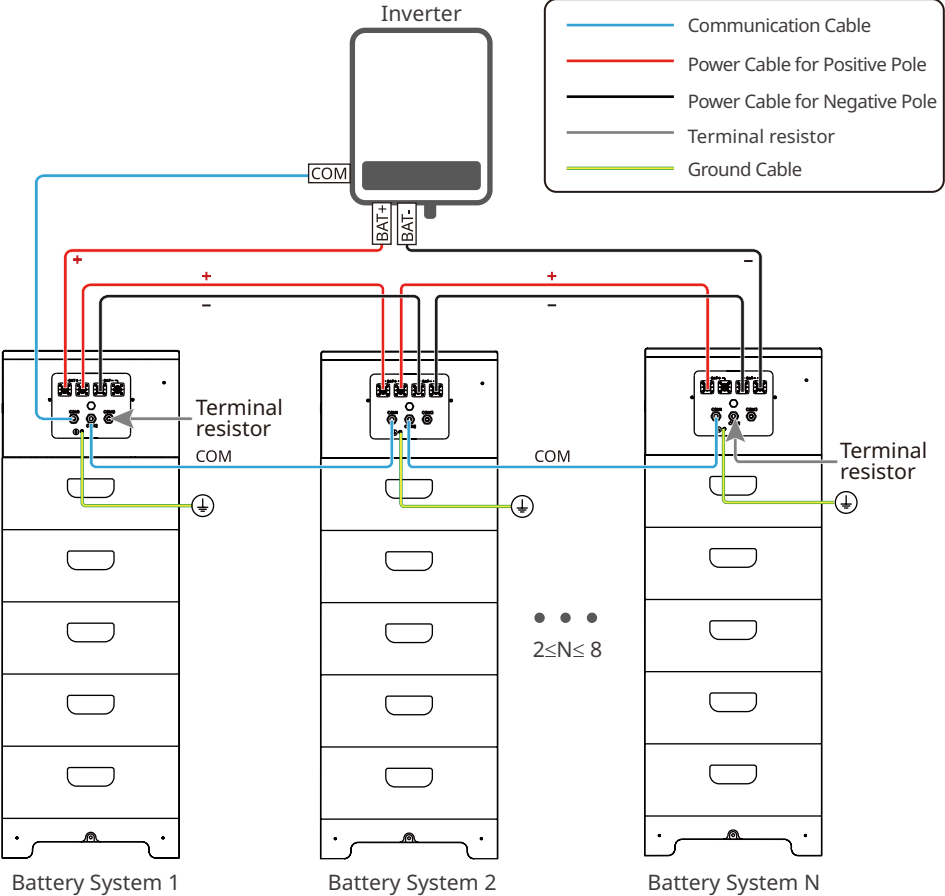
Single battery system

For Lynx home F series and Lynx home F Plus+ series.

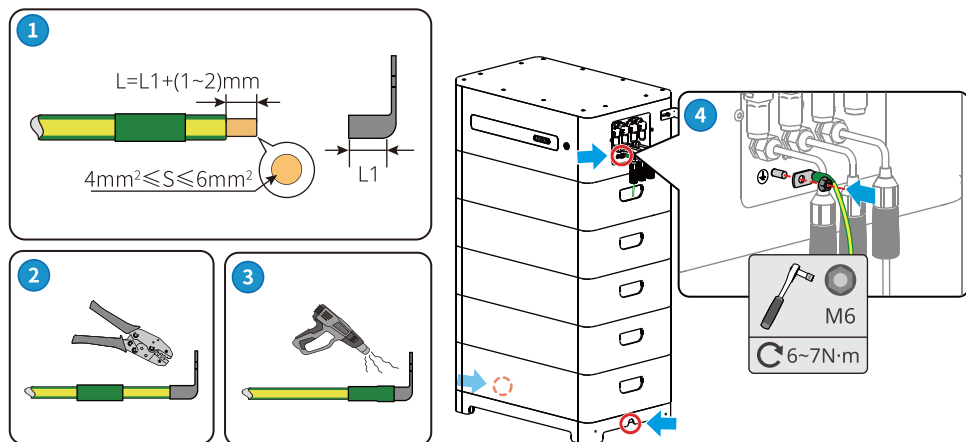


Parallized battery systems

Only for Lynx home F Plus+ series.



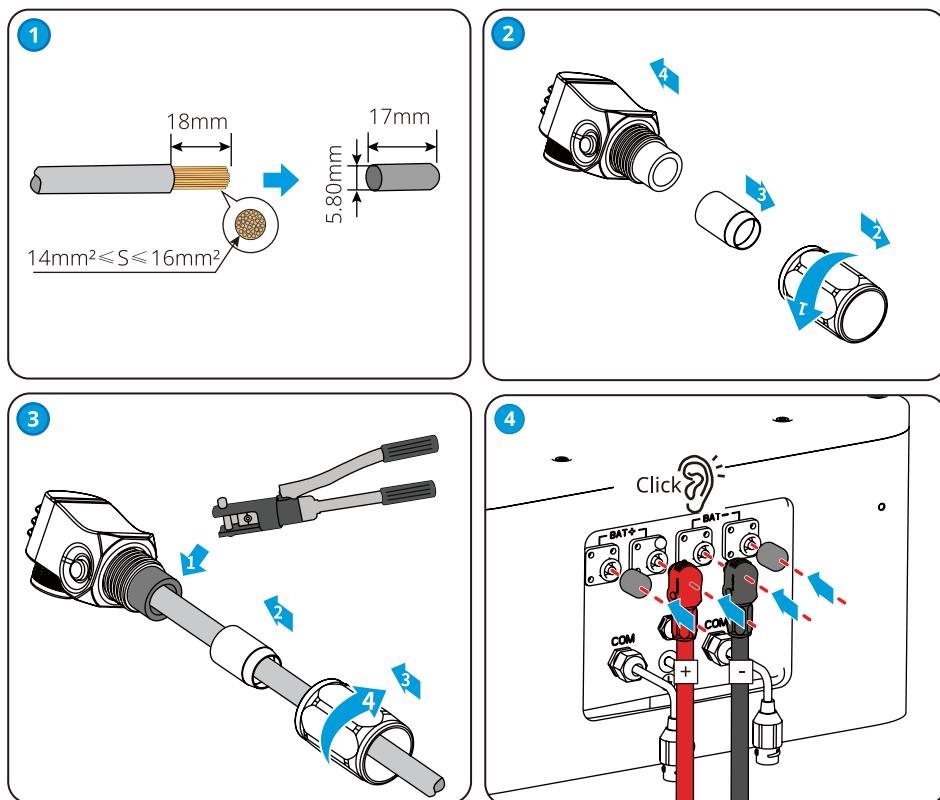
Connecting the PE cable | Свързване на кабела PE | Připojení kabelu PE | Tilslutning af PE-kablet | Anschluss des PE-Kabels | Σύνδεση του καλωδίου PE | Conexión del cable PE | PE-kaabli ühendamine | PE-kaapelin yhdistäminen | Raccordement du câble PE | Spajanje PE kabla | A PE kábel csatlakoztatása | Collegamento del cavo PE | PE kabelio prijungimas | PE kabela pievienošana | De PE-kabel aansluiten | Podłączenie przewodu PE | Ligar o cabo de PE | Conectarea cablului de împământare | Pripojenie PE kábla | Priključitev PE kabla | Anslutning av PE-kabeln



Connecting the Power Cable (Type 1) | Свързване на захранващия кабел (тип 1) | Připojení napájecího kabelu (typ 1) | Tilslutning af strømkablet (Type 1) | Anschluss des Netzkabels (Typ 1) | Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας (Τύπος 1) | Conexión del cable de alimentación (tipo 1) | Toitekaabli ühendamine (tüüp 1) | Virtakaapelin yhdistäminen (tyyppi 1) | Raccordement du câble d'alimentation (type 1) | Spajanje kabla za napajanje (Tip 1) | A tápkábel csatlakoztatása (1. típus) | Collegamento del cavo di alimentazione (tipo 1) | Maitinimo laido prijungimas (1 tipas) | Barošanas kabela pievienošana (1. tips) | De voedingskabel (type 1) aansluiten | Podłączenie przewodu zasilającego (typ 1) | Ligar o cabo de alimentação (Tipo 1) | Conectarea cablului de alimentare (Type 1) | Pripojenie napájacieho kábla (Typ 1) | Priključitev napajalnega kabla (tip 1) | Anslutning av strømkabeln (typ 1)

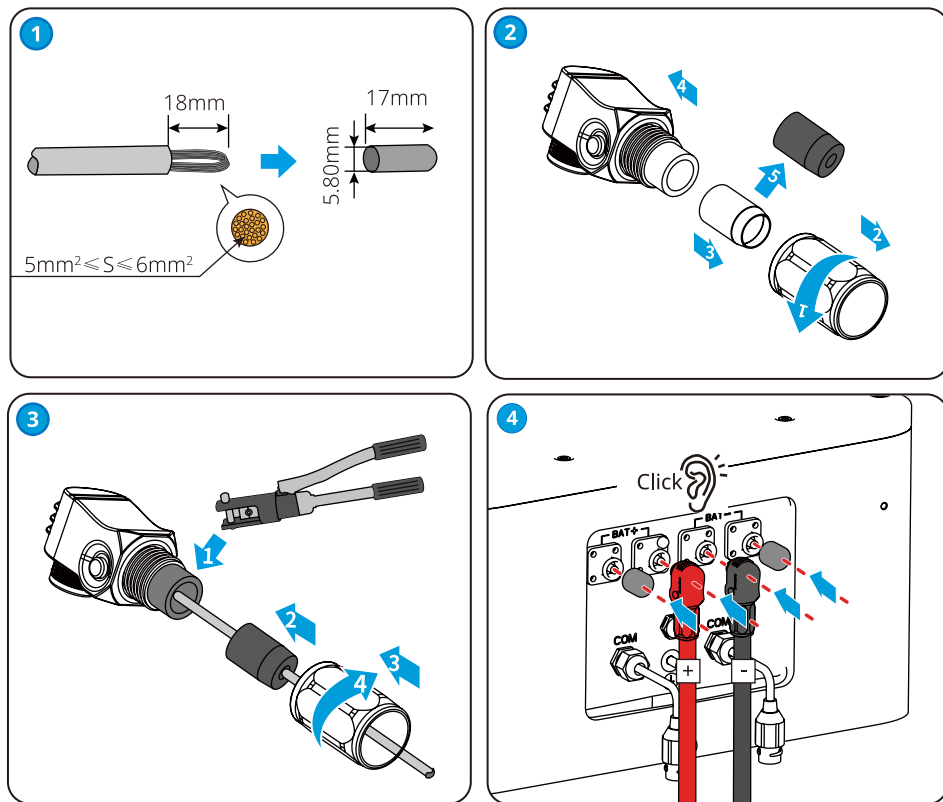
Cross-sectional area of the power cable S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Площ на напречното сечение на захранващия кабел S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Plocha průřezu napájecího kabelu S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Tvärsnittsareal af strømkablet S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Querschnittsfläche des Netzkabels S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Περιοχή διατομής του καλωδίου τροφοδοσίας S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Área de la sección transversal del cable de alimentación S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Toitekaabli S ristlõike pindala: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Virtakaapelin poikkipinta-ala S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Section transversale du câble d'alimentation S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Površina poprečnog presjeka kabela za napajanje S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | S tápkábel keresztmetszete: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Area della sezione trasversale del cavo di alimentazione S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Maitinimo kabelio S skerspjūvio plotas: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Barošanas kabeļa S šķērsgriezuma laukums: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Oppervlak dwarsdoorsnede van voedingskabel S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Pole przekroju przewodu zasilającego S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Área da secção transversal do cabo de alimentação S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Aria secțiunii transversale a cablului de alimentare S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Prierez napájacieho kábla S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Prečni prerez napajalnega kabla S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$ | Tvärsnittsarea för strømkabeln S: $14\text{mm}^2 \leq S \leq 16\text{mm}^2$

Only for Lynx home F series.



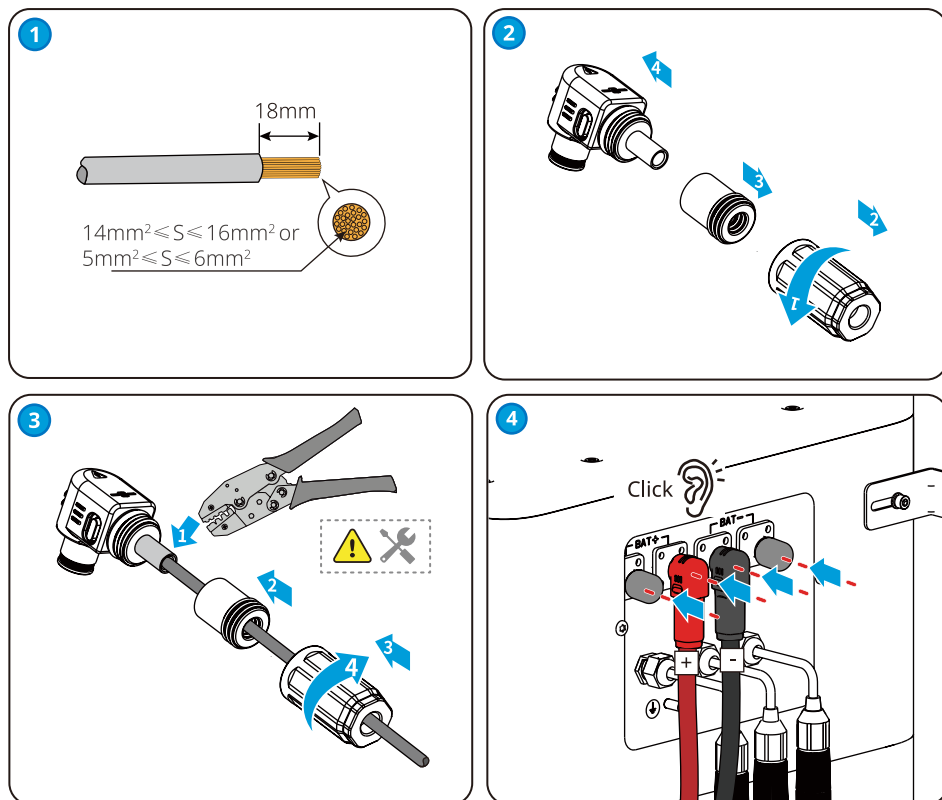
Cross-sectional area of the power cable S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Площ на напречното сечение на захранващия кабел S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Plocha průřezu napájecího kabelu S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Tvärsnittsareal af strömkabel S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Querschnittsfläche des Netzkabels S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Περιοχή διατομής του καλωδίου τροφοδοσίας S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Área de la sección transversal del cable de alimentación S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Toitekaabli S ristlõike pindala: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Virtakaapelin poikkipinta-ala S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Section transversale du câble d'alimentation S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Površina poprečnog presjeka kabela za napajanje S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | S tápkábel keresztmetszete: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Area della sezione trasversale del cavo di alimentazione S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Maitinimo kabelio S skerspjūvio plotas: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Barošanas kabelja S šķērsgriezuma laukums: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Oppervlak dwarsdoorsnede van voedingskabel S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Pole przekroju przewodu zasilającego S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Área da secção transversal do cabo de alimentação S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Aria secțiunii transversale a cablului de alimentare S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Prierez napájacieho kábla S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Prečni prerez napajalnega kabla S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$ | Tvärsnittsarea för strömkabeln S: $5\text{mm}^2 \leq S \leq 6\text{mm}^2$

Only for Lynx home F series.



Connecting the Power Cable(Type2) | Свързване на захранващия кабел (тип 2) | Pripojení napájecího kabelu (typ2) | Tilslutning af strømkablet (Type2) | Anschluss des Netzkabels (Typ 2) | Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας (Τύπος 2) | Conexión del cable de alimentación (tipo 2) | Toitekaabli ühendamine (tüüp 2) | Virtakaapelin yhdistäminen (tyyppi 2) | Raccordement du câble d'alimentation (type 2) | Spajanje kabela za napajanje (Tip2) | A tápkábel csatlakoztatása (2. típus) | Collegamento del cavo di alimentazione (tipo 2) | Maitinimo laido (2 tipo) prijungimas | Strāvas kabeļa pievienošana (2. tips) | De voedingskabel (type 2) aansluiten | Podłączenie przewodu zasilającego (typ 2) | Ligar o cabo de alimentação (Tipo2) | Conectarea cablului de alimentare (Tip 2) | Pripojenie napájacieho kábla (Typ 2) | Priključitev napajalnega kabela (tip 2) | Anslutning av strømkabeln (typ 2)

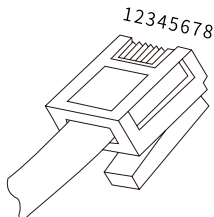
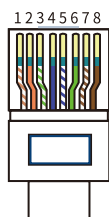
Only for Lynx home F Plus+ series.



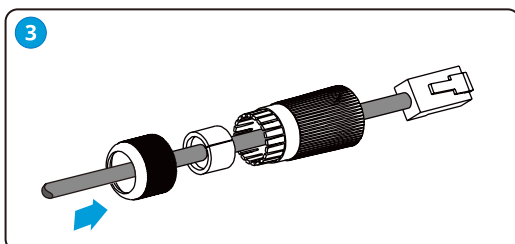
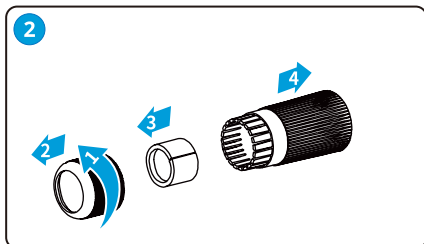
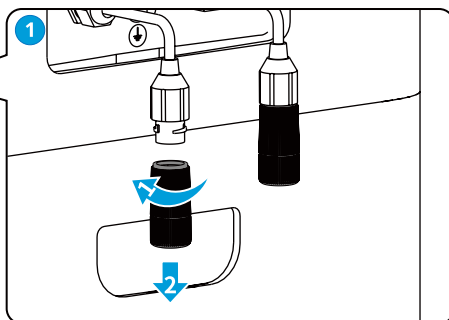
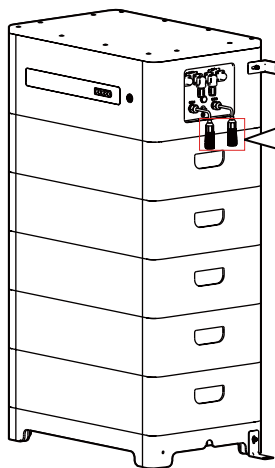
Connecting the Communication Cable | Свързване на комуникационния кабел | Připojení komunikačního kabelu | Tilslutning af kommunikationskablet | Anschluss des Kommunikationskabels | Σύνδεση του καλωδίου επικοινωνίας | Conexión del cable de comunicación | Sidekaabli ühendamine | Tiedonsiirtokaapelin yhdistäminen | Raccordement du câble de communication | Spajanje komunikacijskog kabela | A kommunikációs kábel csatlakoztatása | Collegamento del cavo di comunicazione | Ryšio kabelio prijungimas | Komunikācijas kabeļa pievienošana | De communicatiekabel aansluiten | Podłączenie przewodu komunikacyjnego | Ligar o cabo de comunicação | Conectarea cablului de comunicare | Pripojenie komunikačného kábla | Priključitev komunikacijskega kabla | Anslutning av kommunikationskabeln

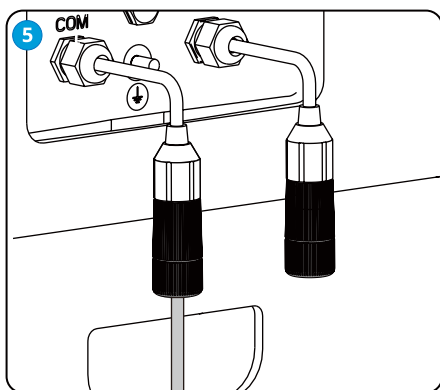
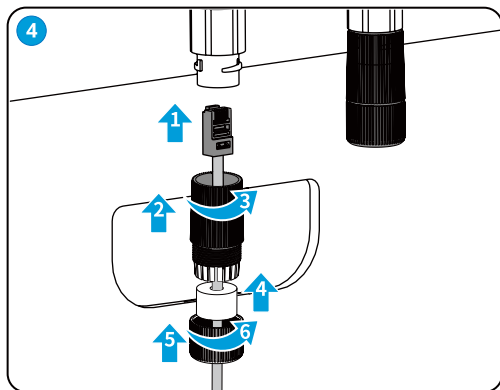
Lynx home F series

RJ45 Connector



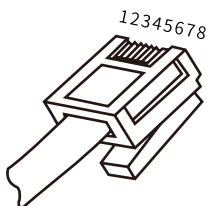
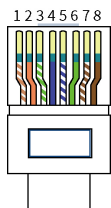
PIN	COM	Description
4	CAN_H	BMS communication
5	CAN_L	
1,2,3,6,7,8	N/A	



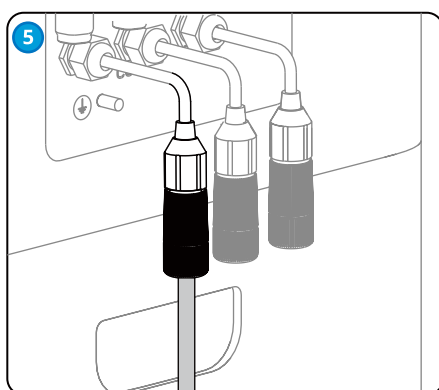
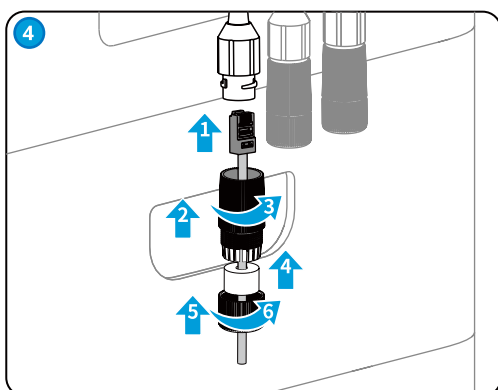
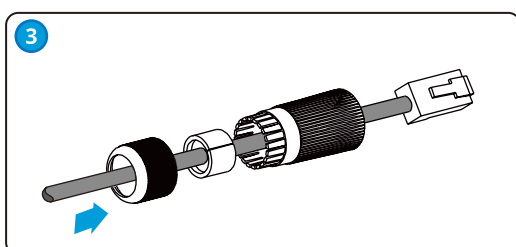
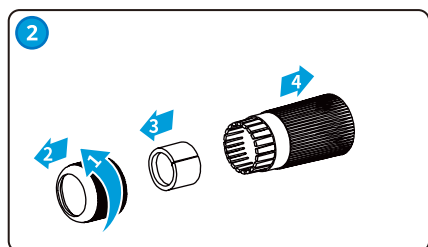
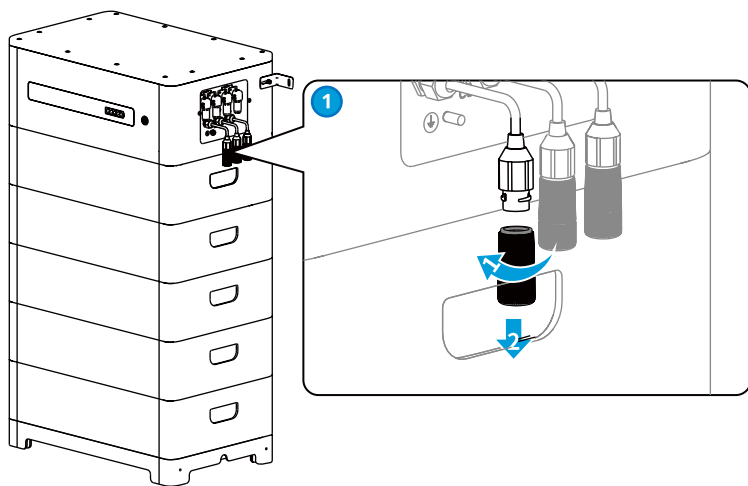


Lynx home F Plus+ series

RJ45 Connector

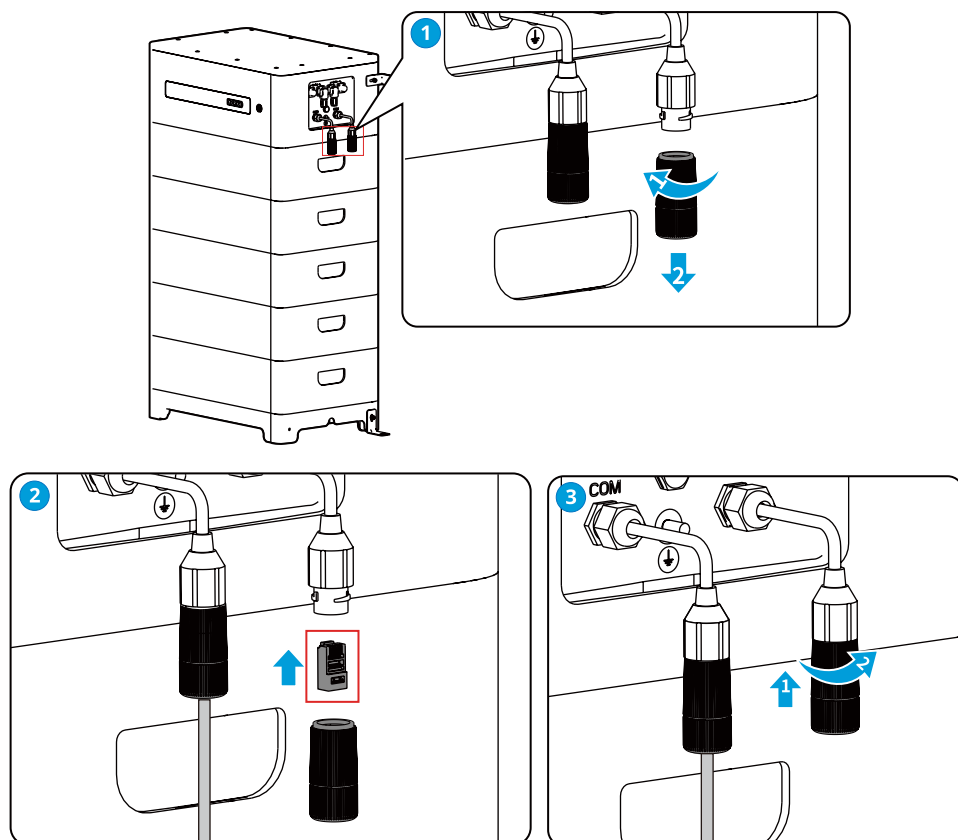


PIN	COM1	COM2	COM3	Description
1	CAN_3H	CAN_3H	CAN_3H	BMS communication for battery system parallel connection
2	CAN_3L	CAN_3L	CAN_3L	
3	N/A	N/A	N/A	Reserved
4	CAN_2H	N/A	N/A	COM1: connects to the inverter BMS communication port to communication with the inverter
5	CAN_2L	N/A	N/A	COM2, COM3: reserved
6	GND	GND	GND	PIN for grounding.
7	HVIL_IN	HVIL_IN	N/A	COM1, COM2: interlock function
8	HVIL_OUT	HVIL_OUT	N/A	COM3: reserved



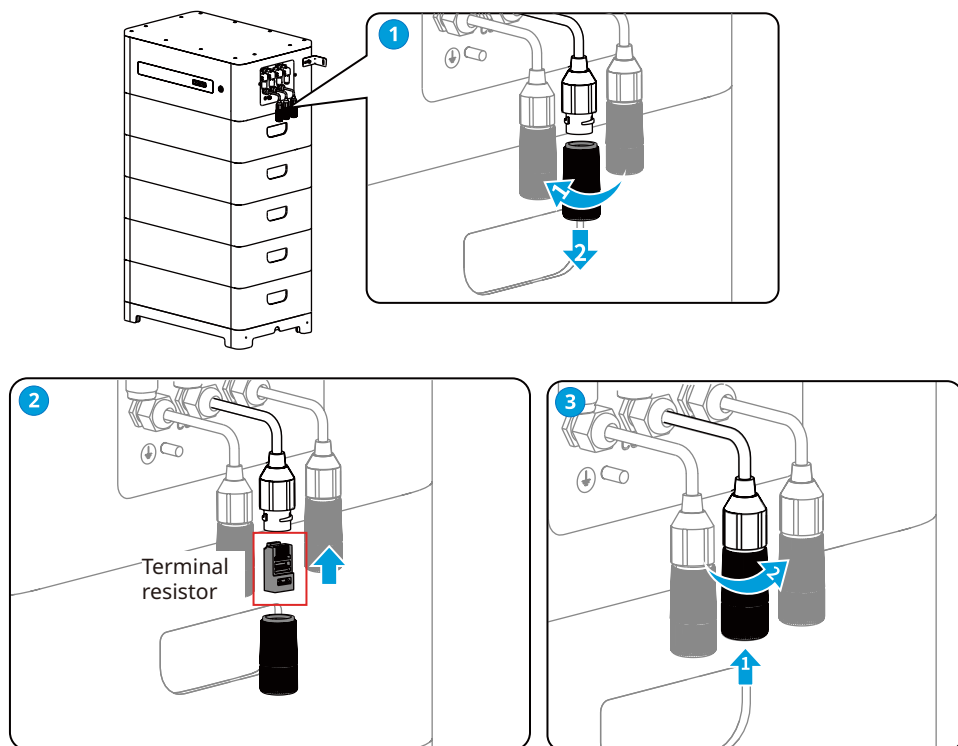
Installing the terminal resistor | Монтаж на терминалния резистор | Instalace svorkového rezistoru | Installation af terminalmodstanden | Anbringen des Abschlusswiderstands | Εγκατάσταση της τερματικής αντίστασης | Instalación de la resistencia del terminal | Terminalitakisti paigaldamine | Päätevastuksen asentaminen | Installation de la résistance terminale | Ugradnja terminalnog otpornika | A végállás ellenállás beszerelése | Installazione della resistenza dei morsetti | Terminalo rezistoriaus montavimas | Termināla rezistora uzstādīšana | De weerstand van de klem installeren | Instalacja rezystora zakończeniowego | Instalar a resistència terminal | Instalarea rezistenței terminale | Inštalácia koncového odporu | Namestitev terminalnega upora | Installation av terminalmotståndet

Lynx home F series



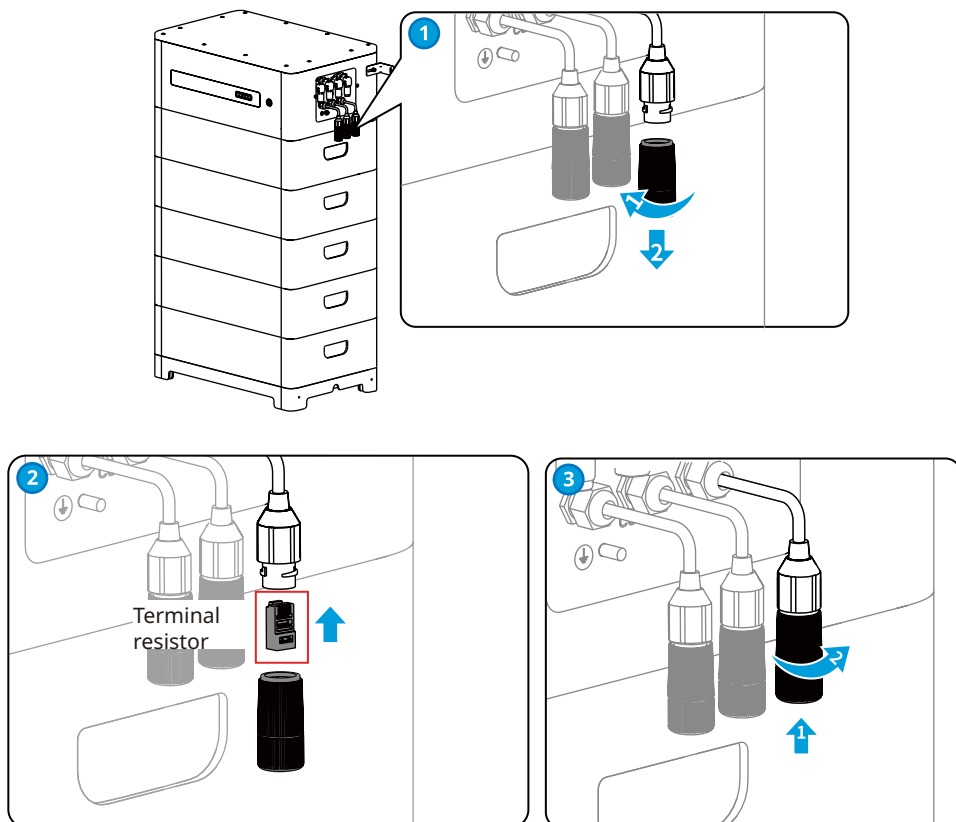
Lynx home F Plus+ series

Single battery system | Система с една батерия | Systém s jednou baterií | System med ét batteri | Einzelnes Batteriesystem | Σύστημα μίας μπαταρίας | Sistema de baterías único | Ühe akuga süsteem | Yhden akun järjestelmä | Système de batterie unique | Sustav s jednom baterijom | Egy akkumulátoros rendszer | Sistema batteria singola | Vieno akumulatoriaus sistema | Viena akumulatora sistēma | Accusysteem met één accu | Układ jednoakumulatorowy | Sistema de bateria única | Sistem cu acumulator simplu | Systém jednej batérie | Sistem z eno baterijo | System med ett enda batteri

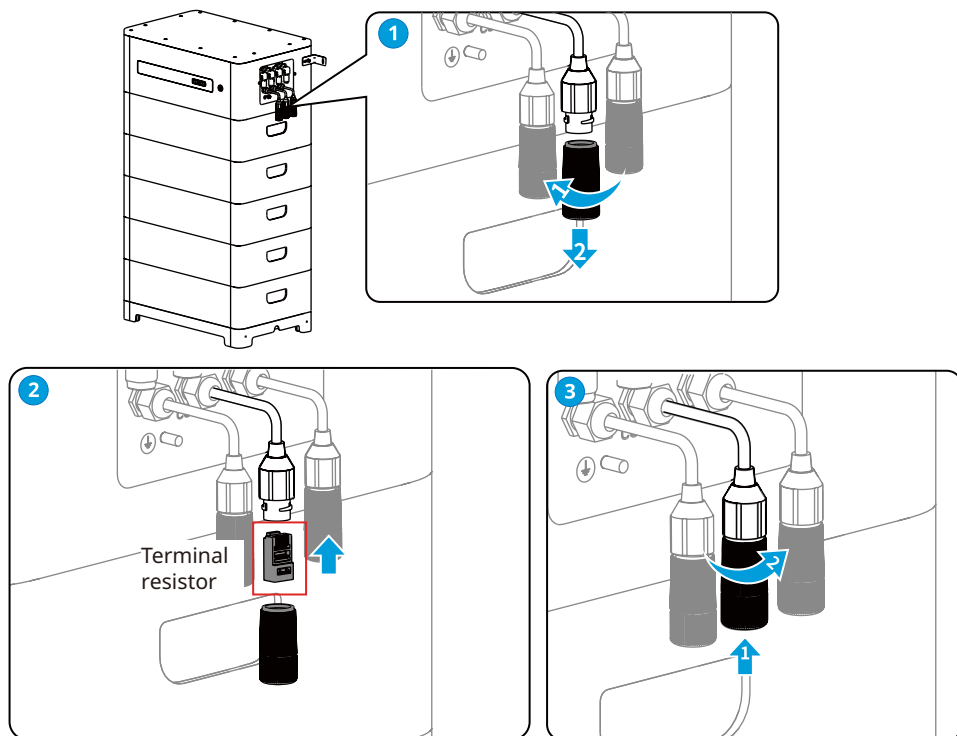


Parallized battery systems | Паралелни батерийни системи | Paralelní bateriové systémy
 | Paralleliserede batterisystemer | Parallele Batteriesysteme | Συστήματα παράλληλων
 μπαταριών | Sistemas de baterías en paralelo | Paralleelakudega süsteemid | Rinnakkaiset
 akkujärjestelmät | Systèmes de batteries montées en parallèle | Paralizirani baterijski sustavi |
 Paralizált akkumulátorrendszerek | Sistemi batterie in parallelo | Paralizuotos akumuliatorių
 sistemos | Paralizētas akumulatoru sistēmas | Parallel geschakelde accusystemen | Układy
 akumulatorów połączonych szeregowo | Sistemas de baterias paralelas | Sisteme cu
 baterii paralele | Paralizované batériové systémy | Paralizirani baterijski sistemi | Parallela
 batterisystem

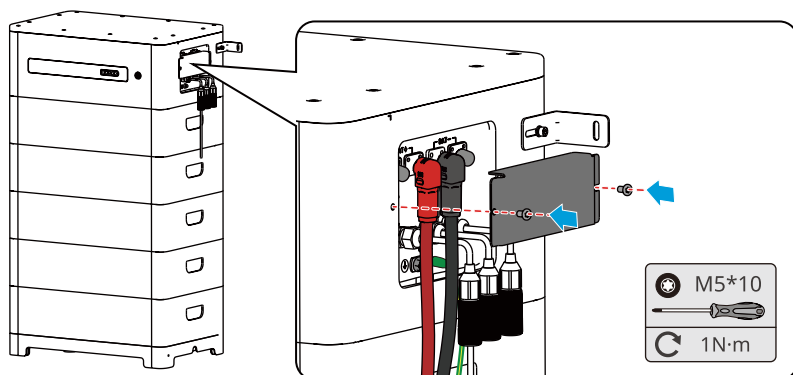
For Battery 1



For Battery N



Installing the protection cover | Монтаж на защитния капак | Instalace ochranného krytu | Installation af beskyttelsesdækslet | Anbringen der Schutzabdeckung | Τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος | Instalación de la cubierta de protección | Kaitsekatte paigaldamine | Suojakannen asentaminen | Installation du capot de protection | Ugradnja zaštitnog poklopca | A védőburkolat felszerelése | Installazione del coperchio di protezione | Apsauginio dangtelio montavimas | Aizsargpārklājuma uzstādīšana | De afscherming installeren | Instalacja osłony ochronnej | Instalar a tampa de proteção | Instalarea capacului de protecție | Inštalácia ochranného krytu | Namestitev zaščitnega pokrova | Installation av skyddsskåpan

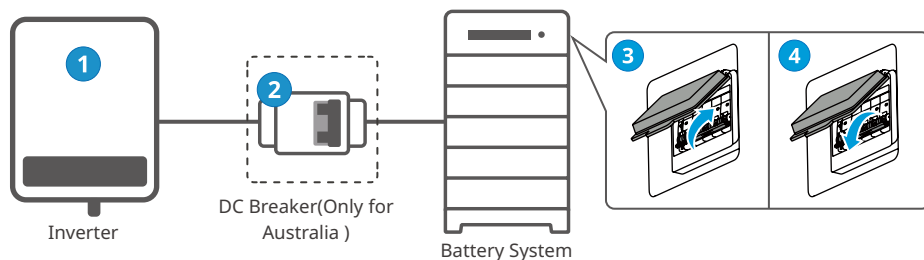


Power ON and OFF | Включване и изключване на захранването | Zapnutí a vypnutí napájení | TÆND og SLUK | Ein- und Ausschalten der Spannung | Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση | Encendido y apagado de la alimentación | Toite sisse ja välja lülitamine | Virta päälle ja pois | Mise sous tension et arrêt | Uključivanje i isključivanje | Bekapcsolás és kikapcsolás | Accensione e spegnimento | Maitinimo įjungimas ir išjungimas | Barošana IESLĒGTA un IZSLĒGTA | In- en uitschakelen | Włączanie i wyłączenie | Ligar e desligar da corrente | Pornirea și oprirea alimentării | ZAPNŮT a VYPNŮT | VKLOP in IZKLOP | Ström på och av

NOTICE

The DC breaker between the inverter and the battery (DC Breaker 2), and between the two batteries (DC Breaker 5), shall be installed in accordance with local laws and regulations.

Single battery system | Система с една батерия | Systém s jednou baterií | System med ét batteri | Einzelnes Batteriesystem | Σύστημα μίας μπαταρίας | Sistema de baterías único | Ühe akuga süsteem | Yhden akun järjestelmä | Système de batterie unique | Sustav s jednom baterijom | Egy akkumulátoros rendszer | Sistema batteria singola | Vieno akumulatoriaus sistema | Viena akumulatora sistēma | Accusysteem met één accu | Układ jednoakumulatorowy | Sistema de bateria única | Sistem cu acumulator simplu | Systém jednej batérie | Sistem z eno baterijo | System med ett enda batteri



Power ON

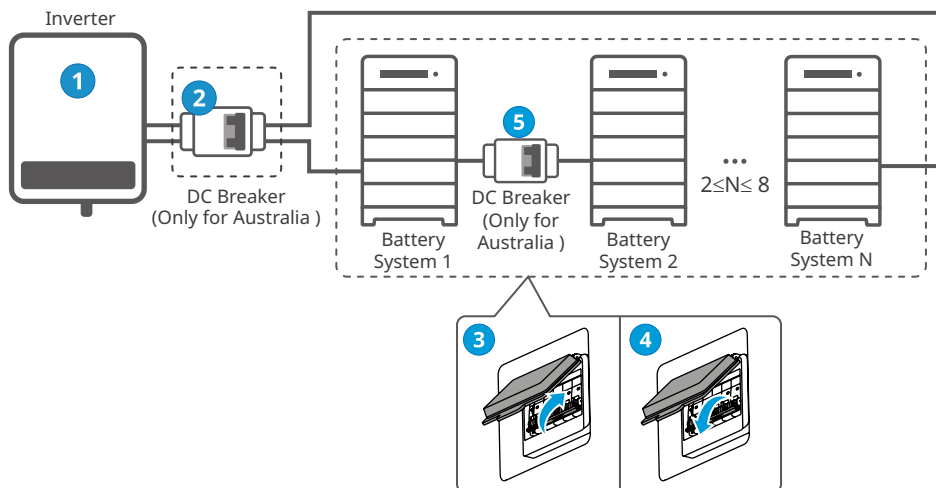
Turn on **2** → **3** → **1**

Power OFF

Turn off **1** → **4** → **2**

Parallized battery systems | Паралелни батерийни системи | Paralelní bateriové systémy
 | Paralleliserede batterisystemer | Parallele Batteriesysteme | Συστήματα παράλληλων
 μπαταριών | Sistemas de baterías en paralelo | Paralleelakudega süsteemid | Rinnakkaiset
 akkujärjestelmät | Système de batteries montées en parallèle | Paralizirani baterijski sustavi |
 Paralizált akkumulátorrendszerek | Sistemi batterie in parallelo | Paralizuotos akumuliatorių
 sistemos | Paralizētas akumulatoru sistēmas | Parallel geschakelde accusystemen | Układy
 akumulatorów połączonych szeregowo | Sistemas de baterías paralelas | Sisteme cu
 baterii paralele | Paralizované batériové systémy | Paralizirani baterijski sistemi | Parallela
 batterisystem

Only for Lynx home F Plus+ series.



Power ON

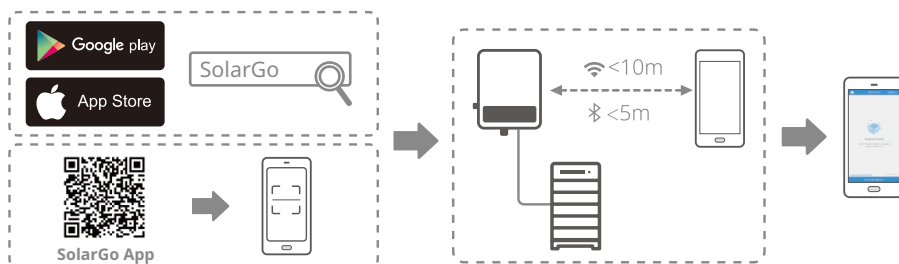
Turn on 2 → 5 → 3 → 1

Power OFF

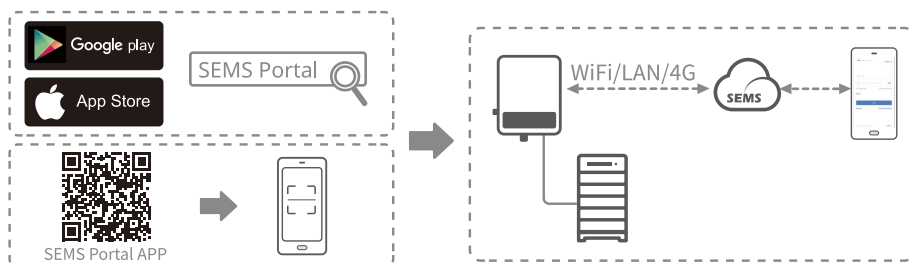
Turn off 1 → 4 → 5 → 2

Commissioning | Въвеждане в експлоатация | Uvedení do provozu | Idriftsættelse
 | Inbetriebnahme | Θέση σε λειτουργία | Puesta en marcha | Kasutuselevõtt |
 Käyttöönotto | Mise en service | Puštanje u rad | Üzembe helyezés | Messa in servizio |
 Paleidimas | Nodotāņu ekspluatācijā | Inbedrijfstelling | Uruchomienie | Colocação em
 funcionamento | Punerea în funcțiune | Uvedenie do prevádzky | Zagon | Driftsättning

Commissioning via SolarGo APP | Въвеждане в експлоатация чрез SolarGo APP | Uvedení do provozu pomocí aplikace SolarGo | Idriftsættelse via SolarGo-appen | Inbetriebnahme über SolarGo-App | Θέση σε λειτουργία μέσω της ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ SolarGo | Puesta en servicio mediante la aplicación SolarGo | Kasutuselevõtt RAKENDUSE SolarGo kaudu | Käyttöönotto SolarGo-sovelluksen kautta | Mise en service via l'application SolarGo | Puštanje u pogon preko aplikacije SolarGo | Üzembe helyezés a SolarGo alkalmazáson keresztül | Messa in servizio tramite app SolarGo | Paleidimas eksploatacijai naudojant „SolarGo“ programėlę | Ievadišana ekspluatācijā caur SolarGo APP | Inbedrijfstelling via SolarGo-app | Uruchomienie przez aplikację SolarGo | Colocação em funcionamento através da SolarGo APP | Punerea în funcțiune prin aplicația SolarGo | Uvedenie do prevádzky cez aplikáciu SolarGo | Izročanje v obratovanje s pomočjo aplikacije SolarGo | Driftsättning via appen SolarGo



Monitoring via SEMS Portal APP | Мониторинг чрез SEMS Portal APP | Monitorování prostřednictvím aplikace SEMS Portal APP | Overvågning via SEMS Portal-appen | Beobachtung über die App „SEMS Portal“ | Παρακολούθηση μέσω εφαρμογής SEMS Portal | Supervisión a través de la APP SEMS Portal | Jālgimine rakenduse SEMS Portal kaudu | Valvonta SEMS-portaalisovelluksella | Surveillance via l'application SEMS Portal | Praćenje putem aplikacije SEMS Portal | Felügyelet a SEMS Portal APP-on keresztül | Monitoraggio tramite l'app SEMS Portal | Stebējimas per SEMS portalo programėlę | Uzraudzība caur SEMS portāla APP | Bewaking via SEMS Portal App | Monitorowanie za pośrednictwem aplikacji SEMS Portal | Monitorização através da aplicação SEMS Portal | Monitorizare prin aplicația SEMS Portal | Monitorovanie cez SEMS Portal APP | Spremljanje preko SEMS Portal APP | Övervakning via SEMS Portal-app



For more information, please scan the following QR for User Manual.



Lynx Home F, Lynx
Home F Plus+ Series
User Manual



SolarGo App
User Manual



SEMS Portal User
Manual



Official Website

GoodWe Technologies Co., Ltd.

 No. 90 Zijin Rd., New District, Suzhou, 215011, China

 www.goodwe.com

 service@goodwe.com



340-00908-01



Local Contacts